

Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена

**ПРАКТИКУМ ПО ПОДГОТОВКЕ ШКОЛЬНИКОВ К ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫМ СОРЕВНОВАНИЯМ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ
(на примере Герценовской олимпиады школьников 2013/14 гг.)**

Методическое пособие

Санкт-Петербург

2014

Практикум по подготовке школьников к интеллектуальным соревнованиям по иностранным языкам (на примере Герценовской олимпиады школьников 2013/14 г.): Методическое пособие / Под общ. ред. Фроловой И.В. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2014. – 138 с.

ISBN 978-5-8064-2025-2

Данное пособие является продолжением серии книг «*В помощь учителю иностранного языка*» и призвано способствовать повышению профессиональной компетентности учителей в рамках непрерывного процесса переподготовки квалифицированных кадров.

В пособии на примере *Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2013/14 гг.* рассматриваются вопросы формата вузовской олимпиады школьников и содержания конкурсов, предлагаются варианты типовых заданий с их подобным разбором, а также советы для подготовки и самоподготовки учащихся к участию в интеллектуальных соревнованиях по иностранным языкам.

Пособие предназначено для учителей общеобразовательных школ, лицеев и гимназий, а также студентов, аспирантов и преподавателей высшей школы.

ВВЕДЕНИЕ

Интеллектуальные соревнования школьников по иностранным языкам, проводимые вузами и входящие в *Перечень Минобрнауки РФ*, прочно вошли в нашу жизнь.

Основной задачей вузовских олимпиад по иностранным языкам, предназначенных для учащихся 8-11 классов средней школы (преимущественно гуманитарно-филологического и социально-гуманитарного профилей) является выявление не только хорошо подготовленных, но и творчески одарённых учащихся, т.е. ***способных и готовых к профессиональному обучению на языковых и гуманитарных факультетах вузов*** (направления подготовки бакалавра «Лингвистика», «Педагогическое образование», «Международные отношения»).

Данное положение отличает вузовскую олимпиаду школьников от ЕГЭ по иностранному языку и национального экзамена на знание иностранного языка (DALF, DELE, FCE, TestDaf и т.д.) и является определяющим при выборе формы её проведения, типологии и содержания олимпиадных заданий.

Другим отличием вузовской олимпиады от ЕГЭ и национальных экзаменов по иностранному языку являются иные подходы к содержанию и оцениванию творческих конкурсов: ***применяется принцип сравнения («конкурсного отбора») участников; ответы участников соотносятся не только с критериями оценивания, но и сравниваются между собой.***

В предлагаемом сборнике на примере *Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2013/14 гг.* мы подробно остановимся на формате проведения вузовской олимпиады школьников, содержании конкурсов, предложим варианты типовых заданий с их подобным разбором, а также советы для подготовки и самоподготовки учащихся к участию в интеллектуальных соревнованиях по иностранным языкам.

ГЕРЦЕНОВСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ КАК ФОРМА ВЫЯВЛЕНИЯ ТАЛАНТЛИВОЙ МОЛОДЁЖИ

Олимпиада школьников по иностранным языкам проводится в РГПУ им. А.И. Герцена на регулярной основе с 2009 г. в двух форматах: самостоятельно (*Герценовская олимпиада 2010 г., 2013 г., 2014 г.*) или совместно с вузами-партнёрами (*Региональная олимпиада школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи 2009 г., 2011 г., 2012 г.*).

Миссия Герценовской олимпиады заключается в выявлении у школьников степени сформированности иноязычной коммуникативной компетенции – их *способности к межкультурному общению* (в соответствии с требованиями школьного и общеевропейского стандартов по иностранным языкам), а также их *готовности к профессиональному обучению на языковых факультетах* российских вузов (направления подготовки бакалавра «Лингвистика», «Педагогическое образование», «Международные отношения» и т.д.).

Герценовская олимпиада школьников по иностранным языкам в 2013/14 гг. проводилась для учащихся **8-11 классов** средней школы **по четырём иностранным языкам** – английскому, испанскому, немецкому, французскому языкам – **в едином формате: в 2 тура** (отборочный и заключительный тур), с использованием многовариантного комплекта заданий **одинакового уровня сложности**.

Несмотря на достаточно широкий возрастной диапазон участников олимпиады уровень сложности олимпиадных заданий был рассчитан на «самостоятельный» **уровень владения иностранным языком – B2 / B2+** (в соответствии с европейской шкалой уровней); это объясняется статусом вузовской олимпиады, победители и призёры которой (из числа учащихся 11 классов) имеют льготы при поступлении в вуз, а учащиеся 8-10 классов приобретают опыт участия в интеллектуальном соревновании, видят «точки роста» и ориентируются в своей дальнейшей подготовке на уровень владения иностранным языком, который требуется для успешного обучения в вузе.

Требуемый от участников Герценовской олимпиады уровень компетенций B2 / B2 + характеризуется следующими параметрами: учащийся

- ✓ владеет запасом языковых средств (лексических, грамматических, синтаксических), достаточных для различных описаний, выражения точки зрения, построения аргументации;
- ✓ демонстрирует высокий уровень грамматической правильности и использование сложных синтаксических конструкций;
- ✓ умеет вычленять и использовать контекстуальные опоры для понимания смысла высказывания (в устной и письменной форме);
- ✓ умеет читать художественные и несложные публицистические тексты, извлекать из них основную информацию и детали содержания, осмысливать содержание прочитанного;
- ✓ умеет писать эссе, аргументировано излагая свою точку зрения по предложенной тематике, приводя убедительные доводы, соблюдая правила логического, стилистического, орфографического и пунктуационного оформления;
- ✓ умеет воспринимать нормативную разговорную речь по широкому кругу тем и интерпретировать услышанное.

Отдельно отметим, что в Герценовской олимпиаде школьников 2013/14 гг. повышение уровня сложности заданий (до уровня B2+) достигалось за счёт усложнения их формы и критериев оценивания на заключительном этапе олимпиады.

Выбор номенклатуры конкурсов, типологии, количества и содержания олимпиадных заданий был обусловлен следующими факторами:

- выбранной формой проведения тура олимпиады (дистанционной, очной формой);
- ключевыми компетенциями в разных видах речевой деятельности, которые становятся объектами контроля и оценивания;
- сложившимися «национальными» традициями и подходами к проведению экзаменов в стране изучаемого иностранного языка (DALF, DELE, FCE, TestDaf и т.д.).

Отборочный тур Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2013/14 гг. проводился заочно в *дистанционной форме* (на базе ресурса РГПУ им. А.И. Герцена <http://olymp.herzen.spb.ru>) в виде *теста*, включающего **3 конкурса** и **35 заданий множественного выбора** по лексике, грамматике и страноведению. Время, отводимое на выполнение теста – **40 мин.**; максимально возможное количество баллов за

весь тест – **70 баллов**. Сразу после завершения тестирования участнику сообщался его результат, а по окончании официальных сроков тестирования участникам предоставлялась **возможность ознакомиться со своими вариантами ответов и узнать правильные ответы**.

Конкурс на знание грамматики включал 20 заданий в тестовой форме (*множественный выбор на основе микро-контекста*) на различные трудности грамматики конкретного иностранного языка (времена и управление глаголов, склонение существительных и прилагательных, предлоги и т.д.); максимально возможное количество баллов за конкурс – 40 баллов.

Конкурс на знание тематической лексики включал 10 заданий в тестовой форме (*множественный выбор на основе микро-контекста*) на типичные ситуации употребления лексики конкретного иностранного языка; максимально возможное количество баллов за конкурс – 20 баллов.

Конкурс по страноведению состоял из 5 заданий в тестовой форме (*множественный выбор на основе микро-контекста*) на знание географии, истории, культуры, персоналий страны изучаемого иностранного; максимально возможное количество баллов за конкурс – 10 баллов.

Заключительный тур Герценовской олимпиады по иностранным языкам 2013/14 гг. проходил в очной письменной форме на 3-х площадках: РГПУ им. А.И. Герцена (г. Санкт-Петербург), СГТУ (г. Красноярск), ПГУ (г. Пенза).

Заключительный тур включал **5 письменных конкурсов**, на проведение которых отводилось **120 минут** (с учётом организационным моментам); максимально возможное количество баллов за письменную работу – **100 баллов**. Процедура показа и разбора работ проводилась в **очной и дистанционной форме** (на базе ресурса РГПУ им. А.И. Герцена <http://olymp.herzen.spb.ru>).

Конкурс понимания устной речи (Аудирование): задание альтернативного выбора «верно / неверно» (5 утверждений) и задание с кратким ответом (2 вопроса); максимально возможное количество баллов за конкурс – 21 балл.

Проверяемые умения: понять / выделить из аудио текста основную информацию и детали содержания.

Участникам предлагалось **дважды прослушать** 1 аудиозапись длительностью звучания 3-5 мин. различных жанров (интервью / беседа, новостная / тематическая передача, монолог), определить, имеют ли

предложенные утверждения отношение к содержанию прослушанного и вписать пропущенную информацию.

Критерии оценивания заданий конкурса: задания в тестовой форме – наличие / отсутствие ошибки (*проверка по ключам*); при оценивании задания с кратким ответом учитываются **правильный ответ по смыслу, грамотность, орфография**; снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию.

Конкурс понимания письменного текста (Чтение): задание множественного выбора; 3 вопроса по содержанию прочитанного и 3 варианта ответов; максимально возможное количество баллов за конкурс – 9 баллов.

Проверяемые умения: понять / выделить из текста основную информацию и детали содержания; *интерпретировать текст и понимать подтекст*.

Участникам предлагалось прочесть про себя 1 газетно-публицистический текст объёмом до 250-300 слов и ответить на 3 вопроса, выбрав из 3-х предложенных вариантов только **один ответ, который наиболее полно и точно** передаёт его содержание; при этом **1 вопрос** рассчитан на **общее понимание текста**, **2 вопроса** – на **понимание деталей содержания текста**; среди предлагаемых ответов 1 ответ неправильный, **2 ответа считаются правильными, но они с разной степенью полноты и точности отражают содержание прочитанного текста**. Соответственно, в ключах указан **разный «вес» правильных ответов**: максимальное количество баллов (3 балла) даётся за выбор максимально точного и полного ответ на вопрос; снижение на 1 балл за выбор неполного или неточного ответа на вопрос.

Конкурс на знание грамматики / Грамматический тест: 15 заданий в тестовой форме (**множественный выбор на основе микроконтекста**) на различные трудности грамматики конкретного иностранного языка (времена и управление глаголов, склонение существительных и прилагательных, предлоги и т.д.); максимально возможное количество баллов за конкурс – 30 баллов.

Проверяемые умения: знание правил формообразования, употребления и значения грамматического явления.

Участники должны были прочитать предложение (микроконтекст) и заполнить пропуски грамматической формой, выбрав один (единственно правильный) из 3-х предложенных вариантов ответа.

Критерии оценивания заданий конкурса: наличие / отсутствие ошибки (*проверка по ключам*).

Конкурс на знание лексики: задание на *реконструкцию макроконтекста без опоры на список слов*; максимально возможное количество баллов за конкурс – 20 баллов.

Проверяемые умения: знание формы, значения и особенностей употребления лексической единицы, владение навыками её оперирования в процессе коммуникации.

Конкурсантам предлагалось реконструировать (*без опоры на список слов*) *1 связный текст* небольшого объёма *с 10 пропущенными словами / лексическими единицами*, представляющими разные части речи.

При оценивании данного конкурса учитывалась не только *смысловая корректность употребления слова / лексической единицы, но и грамотность и орфография*. Правильным ответом считается *слово из оригинального текста или его синоним в правильной грамматической и орфографической форме* (список возможных синонимов указывается в ключах к заданию); предусмотрено снижение общего балла за ответ (= 1 балл) в случае, если при написании правильной по смыслу лексической единицы допущены грамматические или орфографические ошибки.

Конкурс письменной речи (Письмо): *письменное высказывание с элементами рассуждения* («ваше мнение»); максимально возможное количество баллов за конкурс – 20 баллов.

Проверяемые умения: понять ситуацию и её социокультурные особенности, выразить письменно своё мнение по предложенной ситуации / проблеме, привести аргументы и примеры, выдержать стиль, заданный объём и логическую структуру высказывания.

Участникам предлагалось написать эссе на предложенную тему объёмом 200-250 слов.

Критерии оценивания данного конкурса – комплексные: содержание и объём, логическая организация текста, стилевое оформление, грамотность, адекватность выбора лексики, орфография. Проверка задания осуществляется по нижеприведённым дескрипторам:

Дескрипторы критериев оценивания конкурса письменной речи (эссе)

<i>Содержание эссе, его объём</i>	<i>Логическая организация и стилевое оформление эссе</i>	<i>Лексические средства</i>	<i>Грамматические и синтаксические средства</i>	<i>Орфография и пунктуация</i>
Мак количество баллов за каждый параметр - 4 балла Задание выполнено точно, полностью и оригинально				
Содержание высказывания раскрыто полностью и точно в соответствии с поставленной задачей; автором выражено собственное мнение, приведены аргументы и контраргументы, примеры; <i>оригинальность суждения автора; требуемый объём эссе в 200-250 слов соблюден</i>	Высказывание логично и правильно организовано (вступление – основное содержание – заключение – деление на абзацы); <i>симметричность объёма различных частей эссе; стилистически правильное оформление речи (нейтральный стиль, письменная речь)</i>	«Богатый» словарный запас; лексические средства <i>разнообразны</i> и использованы правильно; <i>в высказывании использованы цитаты, поговорки</i>	Используются <i>разнообразные и сложные грамматические и синтаксические структуры;</i> ошибки практически отсутствуют	<i>Орфографические ошибки отсутствуют.</i> Правильное пунктуационное оформление высказывания.
Мак количество баллов за каждый параметр - 3 балла Задание выполнено точно и полностью				
Содержание высказывания раскрыто полностью и точно в соответствии с поставленной задачей; автором выражено собственное мнение, приведены аргументы и контраргументы, примеры; <i>традиционность</i>	Высказывание логично и правильно организовано (вступление – основное содержание – заключение; деление на абзацы); <i>незначительная асимметрия в объёме некоторых частей эссе;</i>	<i>Словарный запас достаточный для выполнения поставленной задачи;</i> лексические средства использованы правильно	Используемые <i>грамматические и синтаксические средства достаточны</i> для выполнения поставленной задачи; ошибки практически отсутствуют	<i>Орфографические ошибки практически отсутствуют.</i> Правильное пунктуационное оформление высказывания.

<i>суждения автора; требуемый объём эссе в основном соблюден (+/-10% от объёма в 200-250 слов)</i>	стилистически правильное оформление речи (нейтральный стиль, письменная речь)			
Мак количество баллов за каждый параметр - 2 балла Задание выполнено не точно и не полностью				
Содержание высказывания раскрыто не полностью; <i>отражены не все аспекты, указанные в задании</i> (автором не выражено собственное мнение, не приведены аргументы, примеры); <i>требуемый объём высказывания не соблюден (значительно меньше / больше параметра в +/-10% от объёма в 200-250 слов)</i>	Высказывание в основном логично, однако возможны отдельные недостатки в его организации (отсутствие какой-либо части, неправильное деление на абзацы и т.д.); <i>незначительные нарушения в стилистическом оформлении речи (использование средств разговорной речи)</i>	Словарный запас достаточный для выполнения поставленной задачи, но <i>имеются отдельные неточности в использовании лексических средств или ограниченный словарный запас, позволяющий с трудом выполнить поставленную задачу</i>	Используемые грамматические и синтаксические средства достаточны для выполнения поставленной задачи; <i>незначительные ошибки, не препятствующие пониманию высказывания</i>	Имеется ряд орфографических и пунктуационных ошибок, не затрудняющих понимание высказывания.
Мак количество баллов за каждый параметр - 1 балл Задание не выполнено				
Содержание высказывания не соответствует поставленной задаче: <i>отклонение от темы в ходе выполнения задания; требуемый объём высказывания не соблюден</i>	Высказывание нелогично, имеются недостатки в его организации (отсутствие какой-либо части, деления на абзацы и т.д.); <i>значительные нарушения в стилистическом</i>	Ограниченный словарный запас, <i>имеются частые нарушения в использовании лексических средств, затрудняющие понимание</i>	Используемые грамматические и синтаксические средства недостаточны для выполнения поставленной задачи; <i>многочисленные ошибки</i>	<i>Многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки, затрудняющие понимание высказывания</i>

	оформлении речи (субъективно-оценочная окраска речи; разговорная речь)	высказывания;	ки элементарного уровня или немногочисленные ошибки, препятствующие пониманию высказывания	
0 баллов - Задание не выполнено <i>Отказ участника от выполнения задания или несоответствие высказывания заявленной тематике</i>				

Примерный перечень грамматических явлений, которые могут встретиться в олимпиадных заданиях:

Английский язык

- Времена: *Present (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous). Past (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous). Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous)*, основные случаи употребления и согласования времён.
- Условные предложения.
- Неличные формы глаголов (инфинитив, герундий, причастие).
- Множественное число имён существительных.
- Артикли (определённый, неопределённый).
- Местоимения.
- Степени сравнения прилагательных и наречий.
- Предлоги местонахождения, времени.
- Косвенная речь.
- Пассивная форма.

Испанский язык

- Изъявительное наклонение (*Presente, Futuro Simple, Pretérito Perfecto, Pretérito Indefinido, Pretérito Imperfecto, Pretérito Pluscuamperfecto, Potencial Simple*): спряжение глаголов, основные случаи употребления и согласования времён, оттенки значения прошедших времён.
- Сослагательное наклонение (*Presente, Pretérito Perfecto, Pretérito Imperfecto, Pretérito Pluscuamperfecto*): спряжение глаголов, согласование времён, основные правила употребления времён в придаточ-

ных дополнительных предложениях, придаточных времени и цели, условные периоды I и II типов (реальное и нереальное условие в настоящем и будущем).

- Повелительное наклонение (утвердительная и отрицательная форма).
- Будущие и условные времена в модальном значении.
- Неличные формы глагола (инфинитив, герундий, причастие): образование, основные конструкции.
- Степени сравнения прилагательных.
- Местоимения. Безударные личные местоимения в роли прямого и косвенного дополнений. Ударные и безударные формы притяжательных местоимений. Неопределенные (*algo, alguno, alguien*) и отрицательные (*nada, ninguno, nadie*) местоимения.
- Артикли.
- Косвенная речь.
- Основные предлоги, предложное управление глаголов.
- Основные подчинительные союзы.

Немецкий язык

- Спряжение глаголов во временах: *Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I*.
- Согласование времён в предложении.
- Склонение имени существительного в единственном числе (все виды) и во множественном числе.
- Склонение личного местоимения.
- Склонение имён прилагательных в единственном числе.
- Степени сравнения прилагательных.
- Предлоги, управляющие родительным, дательным и винительным падежами. Предлоги двойного управления.
- Управление глаголов.
- Порядок слов в придаточном предложении. Различные типы придаточных предложений (дополнительное, временное, условное, определительное, цели, причины).
- Инфинитивные обороты с частицей “zu” и без “zu”. Инфинитивные обороты “um... zu”, “statt ...zu”, “ohne... zu”.

Французский язык

- Времена *Indicatif (présent, passé composé, imparfait, futur simple, plus-que-parfait); Conditionnel (conditionnel présent et passé); Subjonctif (Subjonctif présent et passé)*: спряжение глаголов, основные случаи употребления и согласования времён *Indicatif, Conditionnel*.
- Повелительное наклонение.
- Неличные формы глаголов (инфинитив, деепричастие).
- Косвенная речь.
- Пассивная форма.
- Степени сравнения прилагательных и наречий.
- Местоимения-дополнения (прямые, косвенные, *en, y*).
- Относительные местоимения в определительном придаточном предложении.
- Артикли (определённый, неопределённый, частичный, «нулевой»).
- Предлоги местонахождения, времени. Управление глаголов.

Список рекомендуемой литературы

1. Новосельцева О.О. Возможности компьютерных технологий в оценивании уровня подготовки учащихся по иностранному языку при поступлении в вуз // Обучение школьников иностранному языку в формате ЕГЭ и олимпиад: Методическое пособие / Под общ. ред. Фроловой И.В., Трубициной О.И. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2013. – С. 72–79.
2. Сборник материалов Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010.
3. Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи по иностранным языкам 2009 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2009.
4. Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи по иностранным языкам 2011 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2011.
5. Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи

по иностранным языкам 2012 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012.

6. Трубицина О.И., Переверткина М.С., Шегай Н.А. Интенсификация подготовки талантливой молодёжи к интеллектуальным соревнованиям по иностранным языкам // UNIVERSUM: Вестник Герценовского университета. № 4 / 2013. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2013. – С.161-168.

URL : http://lib.herzen.spb.ru/page162_2013_4.asp?s=11

7. Фролова И.В. Герценовская олимпиада школьников как современная форма оценивания уровня владения иностранным языком при поступлении в вуз // UNIVERSUM: Вестник Герценовского университета. № 4/ 2013. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2013. – С.169-173 URL : http://lib.herzen.spb.ru/page162_2013_4.asp?s=11

8. Фролова И.В., Трубицина О.И. Разработка школьной олимпиады по иностранным языкам: теория и практика // Подготовка школьников к олимпиадам по иностранным языкам: теория и практика: Методическое пособие / Под общ. ред. Фроловой И.В., Трубициной О.И. – СПб.: Изд-во РГПУ им А.И. Герцена, 2013. – С. 5–26.

9. Фролова И.В., Трубицина О.И. Учёт требований общеевропейского стандарта по иностранным языкам при разработке заданий школьных олимпиад разного статуса (на примерах Всероссийской и Герценовской олимпиад школьников) // Письма в Эмиссия.Оффлайн (The Emissia. OfflineLetters): электронный научный журнал. – Декабрь 2013, ART 2114. – Спб., 2013 –

URL: <http://www.emissia.org/offline/2013/2114.htm>

ПРАКТИКУМ ПО ПОДГОТОВКЕ ШКОЛЬНИКОВ К ОЛИМПИАДАМ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Тишко М.Н., Шпилюк Е.М., Малыхина М.В.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОТБОРОЧНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ (в дистанционной форме)

➤ Конкурс на знание грамматики

Прочитайте микро-контекст, заполните пропуски грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

- 1) There's a new pharmacy not far from here, just ____ the street from the baker's.
a. across
b. in
c. opposite
d. through
- 2) There wasn't a room ____ in a hotel, so we had to go and find some other place.
a. found
b. to be found
c. to find
d. to have been found
- 3) I can't help ____ disappointed with the results of your test.
a. being felt
b. feeling
c. to be feeling
d. to feel
- 4) Dr. Martin said the company ____ to add a floor to the building quite soon.
a. had been able
b. is being able
c. will be able
d. would be able
- 5) Hardly ____ into the house when it started snowing.
a. had they come
b. have they come
c. they had come
d. they have come
- 6) Of which country is Vienna ____ capital?
a. —
b. a
c. an
d. the
- 7) If he ____ the tickets in advance, we would have better seats now.
a. booked
b. had booked

- 17) If it hadn't been for the last question, she ____ a perfect score on the test.
- a. got
b. will get
c. would get
d. would have got
- 18) I don't suppose you could walk ____ ?
- a. a little bit slower
b. a little slowest
c. less slower
d. little bit slower
- 19) This ____ good news, ____ ?
- a. are / aren't they
b. is / isn't it
c. was / isn't it
d. were / isn't it
- 20) I wish I ____ all that money, or I would have enough left to buy a new coat.
- a. hadn't spend
b. hadn't spent
c. won't spend
d. wouldn't have spent

➤ Конкурс на знание тематической лексики

Прочитайте микро-контекст, заполните пропуски лексической единицей, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

- 21) Many city ____ feel isolated in giant apartment buildings or housing projects.
- a. people
b. dwellers
c. population
d. dwarves
- 22) We used to stay up all night, having endless ____ arguments about politics.
- a. stormy
b. furious
c. angry
d. heated
- 23) The tortoise agreed that the hare ran as fast as the wind but claimed that he could easily _____ him in a race.
- a. strike
b. hit
c. beat
d. knock
- 24) On 18th October 1957 John Lennon and Paul McCartney first played together _____.

- | | | |
|--|----------|-----------|
| | a. alive | b. lively |
| | c. live | d. living |
- 25) Young people are always trying to catch _____ with the latest style.
- | | |
|---------|------------|
| a. up | b. through |
| c. with | d. – |
- 26) He wonders _____ he could possibly get the job.
- | | |
|-------------|-------------|
| a. weather | b. whatever |
| c. whenever | d. whether |
- 27) Salisbury Cathedral is a fine example of early medieval _____.
- | | |
|-------------|-----------------|
| a. painting | b. music |
| c. handwork | d. architecture |
- 28) John skipped his class, as he didn't want to _____ the test.
- | | |
|------------|----------|
| a. take | b. pass |
| c. examine | d. check |
- 29) You'll notice that as soon as the children come home from school, the dog will jump up and show its great _____ for them.
- | | |
|----------------|---------------|
| a. infection | b. affection |
| c. affectation | d. protection |
- 30) I love my job. I enjoy what I do so much because I _____ believe that I work with some of the best people in the world.
- | | |
|-----------|-------------|
| a. mostly | b. exactly |
| c. truly | d. strictly |

➤ **Конкурс по страноведению**

Прочитайте текст (микро-контекст), ответьте на вопрос или продолжите утверждение, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

- 31) The Mississippi River flows into_____.
- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| a. the Gulf of Alaska | b. the Gulf of California |
| c. the Gulf of Mexico | d. the Gulf of St. Lawrence |
- 32) Where was the first university in England founded?
- | | |
|------------------|------------------|
| a. In Cambridge. | b. In Leicester. |
| c. In London. | d. In Oxford. |

- ## КЛЮЧИ к олимпиадным заданиям по английскому языку (№1-35)

- 19

Прслушайте дважды аудиозапись¹. 1) Определите, имеют ли предложенные утверждения (№1-5) отношение к содержанию аудио-записи («верно / неверно»). 2) Вставьте пропущенную информацию (№ 6-7).

- The purpose of *Children's Express* is to encourage children to train as reporters.
a) True b) False
- Bob says that the children who work on *Children's Express* are carefully chosen.
a) True b) False
- A great achievement *Children's Express* has had is that adults read some of the articles it produces.
a) True b) False
- Important public figures agree to be interviewed by the children because they want children to like them.
a) True b) False
- Nothing in the articles written by the children is invented.
a) True b) False
- Children's Express* is entirely staffed by children whose age ranges ____.
- A major newspaper *Children's Express* reports for weekly is the _____.

Presenter: Welcome back. I'm talking to Bob Wilson, who started Children's Express, which is an organization that supplies reports and articles to newspapers, magazines and TV and radio stations in the US. And as we heard before the break, Children's Express is entirely staffed by children – they do the interviews, they put together the reports. Bob, is it intended that the children should become journalists?

¹ Скрипт аудиозаписи приведется после задания

want them to be responsible citizens when they grow up and in the meantime, they have some powerful messages to deliver to the adult world. And of course, if kids get responsibility for covering the world, it's amazing how interested they become – you know, they begin to read newspapers and news magazines, they think about issues, so it's a really stimulating exercise for them.

Presenter: Now tell me about your youngsters. How old are they and where do they come from?

Bob: They range from eight to eighteen. They've broken down into reporters and editors – the reporters are thirteen and under and they're guided by editors who are fourteen to eighteen years old. All the training is done by teenage editors, there's no adult involvement at all – the training is passed down from generation to generation. The kids come from the widest possible backgrounds. There are kids from poor economic backgrounds and we'll get some middle-class kids as well, so it's a real mix.

Presenter: And, erm, where have their stories appeared?

Bob: Well, we've done television and we've done radio on the most important radio shows in public radio in the US, and, uh, we've gone into major newspapers and been published in features sections of newspapers which are read by adults. So we're very proud of the adult readership, they're the ones after all that have the vote and the influence.

Presenter: That's quite an achievement isn't it, to have reached a situation where in fact you're taken very seriously by serious newspapers.

Bob: We have a major newspaper that we report for every week, we do a full page for the *Indianapolis Star* every week. They did a readership survey and they found that forty eight percent of their readers read either all the time or some of the time and they didn't even measure the child readership, which is very broad. So we were quite excited by that, that we were read – as I understand it – even more than their editorial page.

Presenter: And do you find that, erm, people will cooperate? I mean do they, for example, interview political leaders, do they get access to significant public figures?

Bob: Our kids have interviewed all recent US presidents and many other leaders. So I'd say that the children are taken seriously and they have a background, you know, we've been in business for nineteen years now so that they've been at it for a long time and I think we're quite well-respected in the US media business.

Presenter: Do the children take notes or are the interviews recorded as they're being done?

Bob: Everything is recorded on tape.

Presenter: And do the youngsters rewrite and edit their own stuff under guidance?

Bob: Our kind of journalism for newspapers and magazines – just so you get some idea of why it's so readable by adults – we call it oral journalism. Everything that the children do is tape recorded. The teenage editors take notes during the interviews. Then the teenage editors question the reporters about the interviews and this questioning is recorded too. All of that recorded material is then typed out and the young editors then piece the articles together from that. So they don't rewrite, everything is edited from those recordings. Everything in the articles is either the words of the person being interviewed or the words of the child who interviews them. So it's a rather unique form of journalism.

Presenter: You're proud of what you've done, you're proud of your children, aren't you?

Bob: Very proud.

Presenter: Well, we wish you luck.

Bob: It's been a great pleasure, thank you.

Presenter: Right, a short break and then it's sport.

➤ **Конкурс понимания письменного текста (Чтение):**

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по его содержанию. Выберите из предложенных вариантов только один ответ, который наиболее полно и точно передаёт содержание прочитанного текста.

Текст № 1: Reality Television

Reality television is a genre of television programming which, it is claimed, presents unscripted dramatic or humorous situations, documents actual events, and features ordinary people rather than professional actors. It could be described as a form of artificial or "heightened" documentary. Although the genre has existed in some form or another since the early years of television, the current explosion of popularity dates from around 2000.

Critics say that the term "reality television" is somewhat of a misnomer and that such shows frequently portray a modified and highly influenced form of reality, with participants put in exotic locations or abnormal situations, sometimes coached to act in certain ways by off-screen handlers, and with events on screen manipulated through editing and other post-production techniques.

Part of reality television's appeal is due to its ability to place ordinary people in extraordinary situations. For example, on the ABC show, *The Bachelor*, an eligible male dates a dozen women simultaneously, travelling on extraordinary dates to scenic locales. Reality television also has the potential to turn its participants into national celebrities, outwardly in talent and performance programs such as *Pop Idol*, though frequently *Survivor* and *Big Brother* participants also reach some degree of celebrity.

Some commentators have said that the name "reality television" is an inaccurate description for several styles of program included in the genre. In competition-based programs such as *Big Brother* and *Survivor*, and other special-living-environment shows like *The Real World*, the producers design the format of the show and control the day-to-day activities and the environment, creating a completely fabricated world in which the competition plays out. Producers specifically select the participants, and use carefully designed scenarios, challenges, events, and settings to encourage particular behaviours and conflicts.

8. "Reality show" is a misnomer because:

- a) there are special script writers for every show
- b) there is control over the show on the part of the producers
- c) participants are put in extreme situations

9. How do the producers select the participants of the reality shows?

- a) on the ground of talent
- b) with a potential to become national celebrities
- c) to create conflict, among other things

10. Reality TV appeals to the public because:

- a) it uses exotic locations
- b) it can turn ordinary people into celebrities
- c) it shows average people in exceptional circumstances

Текст № 2: The Great Wall of China

Walls and wall building have played a very important role in Chinese culture. These people, from the dim mists of prehistory have been wall-conscious; walls were an essential part of any village. Not only towns and villages; the houses and the temples within them were somehow walled, and the houses also had no windows overlooking the street, thus giving the feeling of wandering around a huge maze. The name for “city” in Chinese means wall, and over these walled cities, villages, houses and temples presides the god of walls and mounts, whose duties were, and still are, to protect and be responsible for the welfare of the inhabitants.

However, it is indeed a common mistake to perceive the Great Wall as a single architectural structure, and it would also be erroneous to assume that it was built during a single dynasty. For the building of the wall spanned the various dynasties, and each of these dynasties somehow contributed to the refurbishing and the construction of a wall, whose foundations had been laid many centuries ago. It was during the fourth and third century B.C. that each warring state started building walls to protect their kingdoms. Especially three of these states: the Ch’in, the Chao and the Yen, corresponding respectively to the modern provinces of Shensi, Shanxi and Hopei, over and above building walls that surrounded their kingdoms, also laid the foundations on which Ch’in Shih Huang Di would build his first continuous Great Wall.

The role that the Great Wall played in the growth of Chinese economy was an important one. The garrison troops were instructed to reclaim wasteland

and to plant crops on it, roads and canals were built. All these undertakings greatly helped to increase the country's trade and cultural exchanges with many remote areas and also with the southern, central and western parts of Asia.

11. Chinese cities resembled a maze

- a) because they were walled
- b) because the houses had no external windows
- c) because walls have always been important there

12. The Great Wall of China

- a) was built in a single dynasty
- b) was refurbished by the various dynasties
- c) used existing foundations

13. The Great Wall

- a) helped build trade and cultural exchanges in China and abroad
- b) helped build trade inside China
- c) helped build trade only to remote areas

➤ **Грамматический тест**

Прочитайте предложение (микроконтекст). Заполните пропуски грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

14. We wanted to know _____. The security guard claimed that it was an emergency and insisted that we _____ the building.

- a) everything was fine / should leave
- b) if everything was fine / should leave
- c) was everything fine / should have left

15. The key _____ more valuable to him than anything else in the house, that's why he didn't bother to search the rooms upstairs.

- a) must have seemed
- b) needed to have seemed
- c) was to have seemed

16. She liked to watch people _____ for her attention, didn't she?

- a) competing
- b) to compete
- c) to be competing

17. He is not nearly _____ he would like you to believe.

- a) so clever than
- b) so clever as
- c) more clever as

- 18.** On _____ Sunday morning we were supposed to go out for a coffee.
a) – b) the c) an
- 19.** He walked away, leaving the door open behind him. Everybody _____ sitting there, sure that he would never _____ again.
a) were / be seen b) was / see c) was / be seen
- 20.** Could you make _____ tea? I just need _____ more time to complete my essay.
a) some / little b) any / a little c) some / a little
- 21.** I suppose that if he _____ anything of importance in the yesterday's paper when he was reading it he _____ your attention to it at once.
a) would have noticed /
had drawn b) had noticed /
would have drawn
c) noticed / would draw
- 22.** When I first saw Emily, she was standing _____ the back of the room, smiling at everyone through gritted teeth.
a) in b) at c) on
- 23.** "Why does he always have his feet up on his desk whenever I come in? I wish he _____ the habit!" – "No use asking him, I'm afraid. He's always been like that."
a) would get rid of b) will get rid of
c) would have got rid of
- 24.** As I was walking by I saw that the old sign _____ as they were getting ready to open their new restaurant.
a) being painted over b) is being painted over
c) was being painted over
- 25.** I've been informed that there is _____ Miss Hooper living here.
a) the other b) another c) other
- 26.** She claimed there was a hole in their security and promised to find it as soon as she _____ all the details.
a) had been given b) had been giving
c) would have been given
- 27.** There's no point _____ at home on a fine day like this!

- a) in sitting b) in having sat c) for sitting
28. I suggest that from now on all your computers _____ password-protected. Just in case.
a) will be b) would be c) should be
29. I informed him I _____ to stay away from that whole business so many times that it was getting repetitive.
a) was warned b) had warned c) had been warned
30. Your knee _____ you, I can see that. Will you have a seat?
a) must have hurt b) must be hurting c) mustn't hurt
31. I was able to stop him _____. I saw to it that he kept his job. He should be grateful!
a) firing b) from firing c) from being fired
32. _____ he tried to forget his past, _____ it haunted him.
a) Harder / more b) The harder / the more
c) The hardest / the most
33. You are not _____ Jeremy Watts I knew. You've changed a lot.
a) the b) a c) –
34. That's never been his true motivation, ____? How could he have lied to us!
a) isn't it b) hasn't it c) has it
35. I suppose _____ respect towards your elders won't hurt you.
a) little b) a little c) a few
36. Do you know ____ if you really wanted to understand what's happening?
a) what would you do b) what you would do
c) what would do you
37. I believe that doing that will certainly help you adjust _____ the life you have chosen.
a) to b) for c) with
38. Isn't it time you _____ being so resentful? It's childish!
a) stopped b) were stopped c) were stopping

39. The interviewer told me I was over-qualified for the job. I answered that I needed the money badly and was ready to take anything they could offer. She _____ that I should try some other place.
a) offered b) suggested c) told
40. They _____ with the experiment as planned, but their funding was suddenly cut. They had to stop right in the middle of it.
a) were to have continued b) were to continue
c) must continue
41. The explosion was made _____ like a gas leak, wasn't it?
a) to have looked b) look c) to look
42. "Don't you actually mind _____ being treated like that?" – "No, I really don't. Let them."
a) – b) against c) to
43. We might not be the best of friends, but he is _____ only person I can ask for help now.
a) the b) an c) –

➤ **Конкурс на знание лексики**

Прочитайте текст (макроконтекст). Заполните пропуски словом (словами), подходящим(и) по смыслу.

№ 1: Camping Holidays

Although it has a reputation for being rather basic in terms of home comforts, the modern material used in the manufacture of tents means camping is at least a lot less hard work. Nowadays tents are (44) _____ lightweight that you hardly notice you're carrying them. They're easy to (45) _____ up yet still a cheaper alternative to hotel accommodation.

Talk to an expert first before spending a lot of money (46) _____ a tent. Different tents suit different needs and there's no point (47) _____ buying a mountaineering tent (48) _____ you're planning to camp in these conditions. Don't (49) _____ tempted to splash out on all the latest equipment either. Most of the fun of camping lies in the chance to get back to nature. There's no need to take anything more (50) _____ the basics.

Always try to plan your arrival at the site long (51) _____ it gets dark. You will want to see (52) _____ you're doing when you try to erect your tent. Don't forget to ask for permission if you're not camping on a registered site, and remember to take a supply of food and drink with you in (53) _____ the local shops are closed when you arrive. You can then enjoy your first meal under the stars and begin to appreciate the joys of camping.

№ 2: Too Good to be True

Some say you can do it in seven days, others promise success in 24 hours, or you may prefer to take your time and do it in 5 weeks. What are we talking about? Believe it (54) _____ not, these periods of time refer to language learning courses that promise excellent results in less time (55) _____ it takes to say 'Bonjour'!

However, the advertisements of these companies are not necessarily (56) _____ best guide and if you don't know what to look for in a good course you could be left with little (57) _____ than a large bill.

A complaint was recently made to a consumer rights group (58) _____ WhizzLearn Systems, a language school chain, and the company has been forced to remove its claim that its technique is ten times better than any (59) _____ method. The Managing Director of WhizLearn Systems said (60) _____ " we still believe our claim is true, we are willing to change our advert. But the fact remains, if you spend 3 hours (61) _____ day for 5 weeks on our language course you will soon be speaking the language. What we (62) _____ have done was to make (63) _____ clearer in the advert. Then we wouldn't have had these annoying complaints."

➤ Конкурс письменной речи (Письмо)

Ознакомьтесь с высказыванием. Выскажите свою точку зрения и обоснуйте её. Напишите эссе объёмом в 200-250 слов.

It takes more than being an exceptional sportsman to become part of the Olympics and Paralympics. Both games come with a certain set of values which underpin the Olympic movement. These are made up of three Olympic values – Friendship, Respect, Excellence, along with four Paralympic values – Determination, Inspiration, Courage and Equality. To what other areas of human life, except sport, can these principles be applied? What do the Olympic values mean for you?

Тишко М.Н., Шпилюк Е.М., Малыхина М.В.

РАЗБОР ЗАДАНИЙ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ

Конкурс понимания устной речи /Аудирование

№ №	Ответ	Вопрос	Комментарии
1	неверно	The purpose of <i>Children's Express</i> is to encourage children to train as reporters.	В аудиофрагменте говорится, что некоторые дети хотят стать <u>журналистами</u> , но главная задача организации состоит в том, чтобы научить детей думать о серьезных проблемах в мире: « <i>It's really about children beginning to look at the world in a different way, beginning to think about the serious issues in the world today.</i> »
2	неверно	Bob says that the children who work on <i>Children's Express</i> are carefully chosen.	В аудиофрагменте говорится, что нет специального отбора в эту организацию: « <i>The kids come from the widest possible backgrounds. There are kids from poor economic backgrounds and we'll get some middle-class kids as well, so it's a real mix.</i> »
3	верно	A great achievement <i>Children's Express</i> has had is that adults read some of the articles it produces.	В аудиофрагменте говорится, что организация очень гордится тем, что у них есть взрослая читательская аудитория: « <i>So we're very proud of the adult readership, they're the ones after all that have the vote and the influence.</i> »
4	неверно	Important public figures agree to be interviewed by the children because they want children to like them.	В аудиофрагменте говорится, что важные персоны готовы давать интервью детям, т.к. эта респектабельная организация существует уже 19 лет. « <i>So I'd say that the children are taken seriously and they have a background , you know, we've been in business for nineteen years now so that they've been at it for a long time and I think we're quite well-respected in the US media business.</i> »
5	верно	Nothing in the articles written by the children is invented.	В аудиофрагменте говорится: « <i>Everything in the articles is either the words of the person being interviewed or the words of the child who interviews them.</i> »

6	from eight to eighteen	<i>Children's Express</i> is entirely staffed by children whose age ranges _____.	Возможно написание числительных словом, цифрой: from eight to eighteen / from 8 to 18 / 8-18.
7	Indianapolis Star	A major newspaper <i>Children's Express</i> reports for weekly is the _____.	Название газеты должно быть написано с заглавной буквы.

Конкурс понимания письменного текста / Чтение

№ №	От-вет	Баллы	Вопрос / ответ	Комментарии
8	b	3	« Reality show » is a misnomer because → there is control over the show on the part of the producers.	Ответ « b » - самый полный и точный ответ на вопрос; его выбор предопределен фразой “ <i>with participants ... coached to act in certain ways by off-screen handlers</i> ” и “ <i>events on the screen manipulated through editing and other post-production techniques</i> ”. Точность ответа оценивается max количеством баллов.
	c	2	→ participants are put in extreme situations	Ответ « c » является лишь частично правильным, поскольку фраза “ <i>exotic locations and abnormal situations</i> ” также упоминается в связи с некорректностью названия “ <i>reality show</i> ”. Ответ «с» оценивается в 2 балла.
	a	0	→ there are special script writers for every show.	Ответ «а» не является правильным: наличие людей, отвечающих определению “ <i>script writer</i> ” в тексте не упоминается.
9	c	3	How do the producers select the participants of the reality shows? → To create conflict, among other things.	Ответ « c » - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов: « <i>Producers specifically select the participants, and use carefully designed scenarios, challenges, events and settings to encourage particular behaviour and conflicts.</i> »
	a	2	→ On the ground of talent	Ответ « а » является лишь частично правильным: только для упомянутых “ <i>talent and performance programs</i> ” участники могут отбираться на основе наличия определенного таланта.
	b	0	→ With a potential to become national celebrities	Ответ «b» не является правильным:

				упомянутое в ответе определение « <i>to become national celebrities</i> » является возможным следствием, а не предпосылкой отбора участников для шоу.
10	c	3	Reality TV appeals to the public because →It show average people in exceptional circumstances	Ответ « c » - самый точный ответ на вопрос; он оценивается так количеством баллов. Выбор ответа предопределен фразой “ <i>Part of the reality television’s appeal is due to its ability to place ordinary people in extraordinary situations</i> ”.
	b	2	→It can turn ordinary people into celebrities	Ответ «b» является частично правильным: в том же абзаце текста упоминается “ <i>the potential to turn its participants into national celebrities</i> ”.
	a	0	→It uses exotic locations	Ответ “a” неправильный, т.к. экзотичное месторасположение упоминается как черта шоу, но не причина популярности.
11	b	3	Chinese cities resembled a maze → because the houses had no external windows	Ответ « b » - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается так количеством баллов. « <i>The houses and the temples within them were somehow walled, and the houses also had no windows overlooking the street, thus giving the feeling of wandering around a huge maze.</i> »
	a	2	→ because they were walled	Ответ « а » является неполным: сходство китайских городов с лабиринтом объясняется не только тем, что они окружены стенами, а прежде всего отсутствием выходящих на улицу окон в домах (см. ответ «b»). Ответ «а» оценивается в 2 балла.
	c	0	→ because walls have always been important there	Ответ «с» не является правильным: так как то, что китайские города похожи на лабиринт, никак не связано с важностью расположения стен.
12	c	3	The Great Wall of China → used existing foundations	Ответ « c » - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается так количеством баллов: « <i>For the building of the wall spanned the various dynasties, and each of these dynasties somehow</i>

	b	2	→ was refurbished by the various dynasties	<i>contributed to the refurbishing and the construction of a wall, whose <u>foundations had been laid many centuries ago</u>.... Especially three of these states: the Ch'in, the Chao and the Yen, corresponding respectively to the modern provinces of Shensi, Shanxi and Hopei, <u>over and above building walls that surrounded their kingdoms, also laid the foundations on which Ch'in Shih Huang Di would build his first continuous Great Wall.</u></i> Ответ «b» является лишь частично правильным: различные династии вносили вклад не только в реконструкцию, но и в строительство стены (См. фрагмент текста).
	a	0	→ was built in a single dynasty	Ответ «a» не является правильным: в нём приводится ошибочное мнение («... <i>and it would also be <u>erroneous</u> to assume that <u>it was built during a single dynasty</u></i>»)
13	a	3	The Great Wall → helped build trade and cultural exchanges in China and abroad	Ответ «a» - самый точный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов. Речь идёт о роли Великой Китайской стены в развитии торговли и культуры внутри Китая и за его пределами: «<i>All these undertakings greatly helped <u>to increase the country's trade and cultural exchanges with many remote areas and also with the southern, central and western parts of Asia.</u></i>»
				Ответ «b» тоже можно отнести к правильным, но он является неполным, и этот ответ оценивается в 2 балла.
	b	2	→ helped build trade inside China	Ответ «с» является неправильным, так как торговля развивалась не только с удаленными территориями.
	c	0	→ helped build trade only to remote areas	

Грамматический тест

№ №	От вет	Бал- лы	Ответ	Комментарии
14	b	2	to know if everything	Порядок слов в вопросительных предло-

			was fine... insisted that we should leave	жениях (косвенная речь, общий вопрос): союз if / whether + подлежащее + сказуемое. Придаточное дополнительное после глагола insist : вспомогательный глагол should + неперфектный инфинитив, т. к. отсутствует предшествование.
15	a	2	The key must have seemed more valuable	Модальный глагол must в значении «должно быть» с перфектным инфинитивом для обозначения предшествования.
16	a	2	to watch people competing	Причастие I в сложном дополнении после глагола чувственного восприятия.
17	b	2	not nearly so clever as he would like	Сравнение с помощью союза so... as и прилагательного в положительной степени сравнения.
18	a	2	On – Sunday morning	Нулевой артикль перед существительными morning, afternoon, night и т.д. в сочетании с днями недели.
19	c	2	Everybody was sitting... that he would never be seen again	Местоимение everybody используется с глаголом в единственном числе. Форма страдательного залога would be seen .
20	c	2	make some tea... a little more time	В вопросах, обозначающих просьбу или предложение, используется местоимение some . A little перед неисчисляемым существительным в значении «немного».
21	b	2	if he had noticed anything ... he would have drawn your attention	Третий тип условных предложений: нереальное прошлое.
22	b	2	at the back of the room	Предлог at в сочетаниях at the back of the room, at the back of the cinema и т.д.
23	a	2	I wish he would get rid of the habit	Вспомогательный глагол would с неперфектным инфинитивом в придаточном дополнительном после глагола wish для обозначения просьбы или пожелания с оттенком раздражения.
24	c	2	the old sign was being painted over	Форма Past Progressive в страдательном залоге, согласование времен.
25	b	2	there is another Miss Hooper	Местоимение another в значении «другой, еще один».
26	a	2	as soon as she had been given	Past Perfect для обозначения завершенности, прошедшие времена после союза

				as soon as в придаточном времени.
27	a	2	There's no point in sitting at home	Предлог in и неперфектный герундий после выражения there is no point в значении «не имеет смысла».
28	c	2	all your computers should be password-protected	Придаточное дополнительное после глагола suggest : вспомогательный глагол should .
29	c	2	informed him I had been warned	Форма Past Perfect в страдательном залоге, согласование времен.
30	b	2	Your knee must be hurting	Модальный глагол must в значении «должно быть» с неперфектным длительным инфинитивом для обозначения одномоментных действий.
31	c	2	stop him from being fired	Предлог from и неперфектный герундий в форме страдательного залога после глагола stop в значении «не дать, помешать».
32	b	2	The harder he tried ... the more it haunted	Сравнительные степени сравнения с определенным артиклем (+ частичная инверсия) в значении «чем..., тем...».
33	a	2	the Jeremy Watts I know	Определенный артикль перед именем собственным в значении «тот».
34	c	2	That's never been ... has it?	Разделительный вопрос: первая часть предложения отрицательная, глагол в форме Present Perfect .
35	b	2	a little respect	A little перед неисчисляемым существительным в значении «немного».
36	b	2	Do you know what you would do	Порядок слов в вопросительных предложениях (косвенная речь, специальный вопрос): вопросительное слово + подлежащее + сказуемое.
37	a	2	adjust to the life	Предлог to после глагола adjust .
38	a	2	Isn't it time you stopped	Форма Past Simple (сослагательное наклонение) после выражения It's time в значении «пора».
39	b	2	She suggested that I should	Придаточное дополнительное после глагола suggest : вспомогательный глагол should .
40	a	2	They were to have continued	Модальный глагол be to в прошедшем времени с перфектным инфинитивом для обозначения плана, который не был выполнен.
41	c	2	was made to look	Неперфектный инфинитив с частицей to после глагола make в страдательном за-

				логе в значении «заставлять».
42	a	2	mind –being treated	Отсутствие предлога после глагола mind в значении «быть против».
43	a	2	the only person	Определенный артикль перед сочетанием only + существительное в значении «единственный».

Конкурс на знание лексики

№ №	бал- лы	Лексическая единица из оригинального текста и фрагмент текста	Синонимы лексической единицы, допустимые в данном контексте
44	2	Tents are so lightweight that you can hardly ...	Необходимо знание усилительной конструкции so ... that
45	2	They are easy to put up yet a cheaper alternative ...	Нужно знать лексическую единицу с фразовым глаголом “to put up a tent”
46	2	... a lot of money on a tent...	Глагольное управление “spend money on smth”
47	2	... no point in buying a ...	Устойчивое выражение “there is no point in doing smth”
48	2	... a mountaineering tent unless you’re planning to ...	По смыслу необходим союз условия с отрицательным значением, единственный вариант с данным порядком слов – unless .
49	2	Don’t be tempted to splash out ...	Форма повелительного наклонения в пассивном залоге требует употребления вспомогательного глагола в форме инфинитива.
50	2	... anything more than basics...	Сравнительная конструкция more ... than .
51	2	... long before it gets dark ...	Временной союз для выражения предшествования. Синонимов при данном порядке слов нет.
52	2	... to see what you’re doing ...	Относительное местоимение для присоединения придаточного предложения к главному может быть только what .
53	2	... in case the local shops are closed ...	Единственно возможный союз условия с предлогом in .
54	2	Believe it or not	Устойчивое сочетание, синонимов нет
55	2	... less time than it takes to ...	Сравнительная конструкция less than

56	2	... not necessarily the best guide ...	Употребление артикля при превосходной степени сравнения прилагательных
57	2	..with a little more than a large bill...	Сравнительная конструкция more than
58	2	A complaint was made ... about Wiz-zlearn Systems ...	A complaint about / against / regarding / concerning smth.
59	2	... better than any other method ...	Возможный синоним similar
60	2	Although we still believe ...	Необходим противительный союз although или синонимы while / whilst
61	2	... spend 3 hours a day ...	Возможный синоним per / each / every
62	2	What we should have done	Модальный глагол в значении «действие желаемое, но нереализованное», синонимы could / ought to
63	2	... to make it clearer in the advert	Местоимение относится к упоминаемому ранее предположению и выполняет указательную функцию. Возможны синонимы this / things

Конкурс письменной речи / Письмо

Участнику конкурса необходимо аргументировано изложить свою точку зрения на актуальность ценностей Олимпийского движения к другим областям человеческой деятельности, помимо спорта. Ожидается, что участник будет писать о дружбе и уважении в межличностном общении – с друзьями, сверстниками или родителями; об упорстве и мужестве в достижении цели, в преодолении препятствий; о стремлении к совершенству и вдохновении при выборе жизненного пути, профессионального самоопределения; о равенстве и уважении к другим как ключевом качестве в современном поликультурном обществе.

О верной интерпретации проблемы в работе свидетельствует наличие в ней ключевых слов по темам «Дружба», «Выбор профессии», «Современный мир», например, такие как:

to set / achieve goals / aims

to appreciate / to value

to overcome / to cope with difficulties

to give / turn for help / advice; to support; to give a helping hand

tolerance / to accept

to create equal conditions

to create a barrier-free environment

to choose a path in life

**КОМПЛЕКСНЫЙ АНАЛИЗ
РАБОТ КОНКУРСА ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
(Герценовская олимпиада школьников по английскому языку 2014 г.)**

Умение писать эссе играет важную роль в оценивании уровня владения иностранным языком участниками олимпиады; оно позволяет проверить степень сформированности у них сложных интеллектуально-коммуникативных умений:

- создавать связное письменное высказывание в контексте коммуникативной задачи в заданном объёме;
- выражать собственное мнение;
- формулировать свои мысли, их излагать логично и последовательно;
- обосновывать и аргументировать свою точку зрения;
- делать выводы;
- соблюдать правила организации письменного высказывания;
- точно и правильно употреблять языковые средства оформления письменного текста.

Стимулом для развёрнутого письменного высказывания обычно является утверждение и связанные с ним два вопроса, в соответствии с которыми следует аргументированно выстраивать своё эссе, представляющее собой выражение своего мнения по заданной теме.

Необходимо отметить, что требование к участникам олимпиады соблюдать заданный объём эссе не является чисто формальным, оно напрямую связано с содержанием письменного высказывания и в конечном итоге с выполнением коммуникативной задачи – высказыванием и обоснованием своей точки зрения по данному вопросу. Недостаточный объём эссе является показателем низкого уровня владения языком, ограниченности лексического запаса и недостаточной сформированности языковых навыков. Превышение объёма, с другой стороны, показывает неумение участника олимпиады вдуматься в поставленную перед ним коммуникативную задачу, отобрать действительно важный для её выполнения содержательный материал и чётко сформулировать свои мысли.

Письменное высказывание с элементами рассуждения, в данном случае, эссе – высказывание собственного мнения, оценивается по пяти критериям: содержание эссе, его объём; логическая организация и стилевое

оформление эссе; используемые лексические средства; используемые грамматические и синтаксические средства; орфография и пунктуация.

При рассмотрении типичных ошибок в конкурсе письменной речи Герценовской олимпиады 2013/14 гг. воспользуемся дескрипторами критериев оценивания письменного задания «Эссе».

Критерий «Содержание эссе, его объём». Участники олимпиады испытывали трудности при формулировании темы для рассуждения: одни искажали тему, возможно, пользуясь многочисленными пособиями по подготовке к ЕГЭ; другие вообще не высказывали своего мнения. Выводы в конце рассуждения не всегда были логичными и не соответствовали ходу рассуждения. Объём слов в некоторых работах приближался к минимальной границе объёма (около 200 слов), что говорит о том, что конкурсанты речи испытывали трудности в развёртывании аргументации и обосновании своей точки зрения.

Критерий «Логическая организация и стилевое оформление эссе». Типичными были ошибки в организационном построении эссе – неумении логично и правильно организовать своё письменное высказывание (вступление – основное содержание – заключение; правильное и логичное деление на абзацы). В некоторых работах присутствовали нарушения в стилистическом оформлении эссе – комбинация разных стилей речи, в некоторых случаях использование средств разговорной речи.

Критерий «Лексические средства». Типичные ошибки в основном были связаны с неправильной сочетаемостью употребленных лексических единиц. В части работ также наблюдалась недостаточность разнообразия лексических средств, повторы слов, что свидетельствовало о некоторой ограниченности лексического запаса.

Критерий «Грамматические и лексические средства». Правильное и грамотное употребление разнообразных и сложных грамматических и синтаксических структур представляло значительную трудность для конкурсантов. Типичными ошибками в работах были:

- ошибки, касающиеся употребления глаголов-связок: глаголы-связки либо пропущены, либо не согласуются с существительным;
- ошибки в употреблении артиклей: отсутствие неопределённого артикля перед исчисляемым существительным в единственном числе; употребление неопределённого артикля с неисчисляемыми существительными; употребление определённого артикля вместо неопределённого;

- отсутствие согласования между подлежащим и сказуемым;
- неправильное употребление предлогов;
- отсутствие согласования между местоимением и существительным;
- несоблюдение правильного порядка слов;
- неправильное употребление видовременных форм глаголов.

Критерий «Орфография и пунктуация». Большинство участников письменного конкурса правильно делят текст на предложения и пользуются необходимыми знаками препинания. Наиболее часто встречающейся пунктуационной ошибкой является отсутствие запятой после использования средств логической связи. Типичными орфографическими ошибками являются:

- ошибки в написании суффиксов;
- ошибки в написании омонимичных слов;
- пропуск немой буквы “е”.

Приведём примеры эссе², написанных участниками конкурса письменной речи Герценовской олимпиады 2014 года, и получивших высокие оценки членов жюри.

○ **Образец эссе № 1:** 258 слов; 19/ 20 баллов

Olympic values have always been prime, but today, with Sochi Olympics behind us and Ukraine falling into war, it is especially important to think about what these words mean to us.

In my opinion, friendship and respect mean, first and furthestmost, recognizing each other's differences, acknowledging them and treating each other equally despite them, while excellence stands for strength of will and spirit, the ability to perform at one's best.

Equally, liberty and fraternity are the three main principles upon which socialist movement was built. All three of them are closely related to both Olympic and Paralympic values. I suppose, that makes Olympic ideas applicable to our daily life, relationships and communication. Were

² Текст эссе, выполненного участником конкурса, приводится с сохранением языкового оформления

people genuinely respectful of each other's opinions and boundaries, there would have been far less crime, not to mention how that would have affected other aspects like commuting to work or going for a walk.

Other than that, these principles can be applied to education. Friendship and respect represent helping one's peers and not cheating. Excellence, determination and inspiration define the process of learning, exceeding one's boundaries, overcoming obstacles, broadening horizons. What about courage, it stands for setting goals one truly wants to achieve in spite of doubts and fears, and equality is accessibility of education to everyone, no matter what race, gender, age, income and health.

To sum it all up, I believe Olympic principles to be applicable to all areas of human life (social area and education among them), and that the idea behind them is to call for equality, friendship and determination.

○ **Комментарии к выполненному заданию:**

Письменная речь относится к продуктивным видам речевой деятельности и, в первую очередь, оценивается с точки зрения успешности выполнения коммуникативной задачи. От участника конкурса письменной речи требуется обоснованно и доказательно изложить свою точку зрения на актуальность ценностей Олимпийского движения, применимость этих ценностей к другим сферам человеческой деятельности, не затрагивающим спорт. В приведённом примере эссе конкурсант успешно справляется с коммуникативной задачей, члены жюри оценили данную работу по критерию «Содержание эссе» в 4 балла.

По критерию «Логическая организация и стилевое оформление эссе» работа также получила 4 балла, так как члены жюри сочли письменное высказывание логичным и правильно организованным. В развёрнутом письменном высказывании участника Герценовской олимпиады имеется вступление, основное содержание (изложение своей точки зрения по заданной теме), заключение. Текст эссе правильно разделен на абзацы и стилистически правильно оформлен – используется нейтральный стиль речи.

По критерию «Лексические средства» работа оценена в 3 балла, так как используемые лексические средства разнообразны, в целом использо-

ваны правильно, в соответствии с контекстом высказывания. Однако имеются некоторые лексические неточности – слово “*respective*” и предложение “*What about courage ...*”.

По критерию «*Грамматические и синтаксические средства*» работа получила 4 балла. В эссе используются разнообразные и сложные грамматические и синтаксические структуры, ошибки практически отсутствуют.

По критерию «*Орфография и пунктуация*» эссе оценено в 4 балла, так как пунктуационное оформление письменного высказывания правильное, орфографические ошибки отсутствуют.

Таким образом, данный пример эссе, выполненный участником Герценовской олимпиады 2014 года, оценен в 19 баллов (из 20).

○ **Образец эссе № 2:** 252 слова; 19/ 20 баллов

The Olympics as they are now were first introduced in 1896. But the principles both Olympic and Paralympic games adhere to are much older than that. These are basic values sorted in centuries and reflected in various aspects of human life. Thus, they can be applied to other areas rather than just sport.

Probably, education is the most obvious example. Determination and dedication are vital to succeed, along with the desire to excel which also plays the key role in studying. Creativity is what is valued in any undertaking nowadays and education is no exception. As far as teaching is concerned, being able to inspire and encourage students is critical, but should be coupled with a deal of respectability and confidence. Another issue of great significance is equality. As stated by the Universal Declaration of Human Rights, all people must be guaranteed equal access to education regardless of their race, religion or background. The last, but not the least is friendship. No secret that the most loyal friends are the ones made during school and university years.

Frankly, I'm concerned that these Olympic values are not special since many areas of life and relationships are based on them. To my

mind, the Olympics and Paralympics are not only about sport and competition. It is the unity of people of different languages, cultures and creeds that makes the games such an extraordinary event. No matter how different and diverse humans may seem, the universal values and principles make us closer to each other.

○ **Комментарии к выполненному заданию:**

По первому критерию «*Содержание эссе*» учащийся получает 4 балла: автор эссе аргументировано излагает свою точку зрения, приводит примеры, творчески и оригинально подходит к интерпретации предложенного задания.

По второму критерию «*Логическая организация и стилевое оформление эссе*» члены жюри оценили данное эссе в 4 балла. Эссе является логично и правильно организованным, деление на абзацы является правильным и логичным. Стилистическое оформление речи корректно – используется нейтральный стиль.

По третьему критерию «*Лексические средства*» работа оценена в 3 балла, так как в ней имеются некоторые лексические недочеты – “*regardless of*”, “*Frankly*”.

По четвертому критерию «*Грамматические и синтаксические средства*» эссе оценено в 4 балла, принимая во внимание разнообразные и сложные грамматические и синтаксические структуры, используемые в работе. Грамматические и синтаксические ошибки отсутствуют.

По пятому критерию «*Орфография и пунктуация*» представленное письменное высказывание также оценено в 4 балла: орфографические ошибки в работе отсутствуют, пунктуационное оформление является корректным.

Таким образом, представленный на конкурс письменной речи пример эссе, оценен в 19 баллов (из 20).

В заключение сформулируем ***несколько рекомендаций по подготовке учащихся к участию в конкурсе письменной речи.***

При подготовке к написанию эссе учащемуся рекомендуется:

- Предварительно ознакомиться с форматом задания на сайте олимпиады (для Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам - [www.okrug.herzen.spb.ru.](http://www.okrug.herzen.spb.ru;); <http://olymp.herzen.spb.ru>).

- Внимательно читать задание и выделять существенную информацию, которая должна быть отражена в работе.
- Планировать работу в соответствии с поставленной задачей.
- Писать работу заданного объема.
- Следить за логикой письменного высказывания, отбирать аргументы и факты в поддержку своей точки зрения.
- Употреблять средства логической связи между частями текста эссе.
- Подбирать нужные слова и выражения, чтобы сделать свое письменное высказывание более выразительным.
- Формировать навыки самоконтроля, при проверке написанной работы сосредоточивать внимание на тех проблемных областях, где обычно допускается больше всего ошибок: порядок слов в предложении, видовременные формы глаголов, наличие глаголов-связок, употребление местоимений, предлогов, артиклей, пунктуационное оформление предложений.
- Формировать орфографические навыки, обращая внимание на те правила орфографии, где допускается много ошибок.

○ **Алгоритм выполнения задания в конкурсе письменной речи**

Перед началом работы:

1. Внимательно прочитайте задание.
2. Выделить главные вопросы, о которых нужно писать.
3. Выбрать соответствующий стиль – нейтральный стиль, письменная речь.
4. Составить план и подобрать необходимые слова и выражения.

В ходе написания работы:

1. Помнить о порядке оформления работы.
2. Писать в соответствии с планом эссе – вступление, основное содержание, заключение.
3. Помнить о делении текста на абзацы.
4. Следить за соблюдением правильного порядка слов в предложении.
5. Не забывать ставить точки и/или другие необходимые знаки препинания в предложениях.
6. Стараться использовать разнообразные и сложные грамматические структуры в предложениях.

7. В сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях использовать слова, которые помогают передать логические связи между мыслями внутри предложения (*when, while, and, but, though* и др.).
8. Стараться использовать разнообразные лексические средства, не допуская повторов слов, использовать синонимию.
9. Стараться правильно употреблять видовременные формы глаголов.

После написания работы

1. Обязательно оставить время для проверки работы.
2. Внимательно проверить работу, обращая внимание на следующие моменты:
 - правильно ли соблюден требуемый объем слов;
 - логично ли текст делится на абзацы;
 - правильно ли использованы видовременные формы;
 - правильно ли использованы пунктуационные знаки;
 - правильно ли написаны слова.

Список рекомендуемой литературы

1. Алтухова М.К. Технологии подготовки учащихся к успешной сдаче ЕГЭ по иностранному языку // Обучение школьников иностранному языку в формате ЕГЭ и олимпиад: Методическое пособие. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2013. – С. 42-55.
2. Задания для самостоятельной работы. Английский язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи по иностранным языкам 2012 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012. – С. 18-31.
3. Фролова И.В. Олимпиада как современная форма оценивания уровня подготовки учащихся по иностранному языку при поступлении в вуз // Обучение школьников иностранному языку в формате ЕГЭ и олимпиад: Методическое пособие. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2013. – С. 56-71.

Шегай Н.А.

АНАЛИЗ РАБОТ КОНКУРСА ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

(Герценовская олимпиада школьников по английскому языку 2014 г.)

В связи с проведением Олимпийских Игр в Сочи в 2014 г. участникам Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам было предложено порассуждать в эссе о таких ценностях, как дружба, уважение, совершенство, целеустремленность, вдохновение, мужество, равенство.

Предлагаемый жанр письменной работы проверяет не только умение использовать разнообразные языковые средства, но также умение писать логически связные тексты, соблюдая соответствующий стиль и объём изложения.

Рассмотрим два примера эссе³ по предложенной теме, проанализировав их с точки зрения следующих критериев оценивания: содержание эссе и его объём, логическая организация и стилевое оформление эссе, лексические средства, грамматические и синтаксические средства, орфография и пунктуация.

○ **Образец эссе № 3:** 214 слов; 17/ 20 баллов

Due to the latest Sochi Olympics the issue of the meaning of the games is being talked about a lot. The majority supports this competition because they believe that its main principles should be the values of not only sportsmen, but also of everyday tasks of average people.

I, for one, agree with such point of view. The values of the Olympics and Paralympics are basic human principles which they follow to become a success. For instance, Friendship, and Respect are our main support in undertaking of any kind because they help us to concentrate and believe in ourselves. Also, Determination and Courage are essential for taking risk and achieving our goals. Furthermore, Inspiration is needed as well in order to perform our tasks with greater pleasure and make our work unique. Finally, I would like to put together Excellence and Equality. These two values mean that you can only be the best at something if you com-

³ Текст эссе, выполненного участником конкурса, приводится с сохранением языкового оформления

pete without cheating or any other things that make the competition unfair.

To sum up, all these principles together make us better people. Following them helps us to fight fairly for our goals not only at work or in competitions of any kind, but also in our everyday lives in order to make our dreams come true.

○ **Образец эссе № 4:** 241 слово; 19 / 20 баллов

Nowadays there are a lot of discussions about the importance of the Olympic values. Some people think that there is no need in them in daily life. As for me, I agree with the people who believe that the Olympic values are essential for everybody.

My opinion finds a wide support. Firstly, you should have these values to be a good friend, because they are features of an attractive person. For example, respectful and tolerant people usually get on with others. Secondly, the Olympic values help you to study well, because education needs a lot of determination and efforts. For example, you have to be really hard-working and enthusiastic to get good qualifications. Finally, these values may be helpful in extreme conditions, because only courage can make you save your and others' lives. For example, you can save somebody from offenders only if you don't afraid of getting hurt.

However, some people think differently. They are sure that you have to have the Olympic values only if you're a sportsman, because your life may be happy without them. For example, some people enjoy just being successful and rich.

I think they're wrong, because nobody can achieve great success without being excellent and dedicated.

To sum it up, I would like to underline, that in my opinion, everybody'd better have these values, because they provide us with great

chance of achieving what we want. Besides, they help us to communicate with others.

○ **Комментарий к выполненным работам:**

Следует отметить, что соблюдение требуемого объёма эссе не вызвало трудностей у данных участников, которые к тому же безошибочно определили ожидаемый вид письменного монологического высказывания, а именно: монолог-рассуждение. В связи с этим всё изложение основывалось на приведении аргументов в пользу использования указанных ценностей в повседневной жизни.

Рассматриваемые эссе характеризуются композиционно-структурной завершенностью и логико-смысловой структурой, которая обусловлена единством начала, центрального коммуникативного блока и

ОС ючением. В начале сочинения (*introduction*) выдвигается основная идея (*topic statement*), которая заключается в нахождении олимпийских ценностей важными компонентами повседневной жизни, например: «*The Olympic values are essential for everybody*» и «*Its main principles should be values of not only sportsmen, but also ... of average people*». В центральном коммуникативном блоке приводятся аргументы в пользу вышеупомянутого высказывания. Каждый абзац центральной части (*main body*) соотносится с предыдущим такими речевыми средствами связи, как: «*firstly*», «*more-over*», «*furthermore*», «*finally*» и так далее. Ядром каждого абзаца является предложение (*thesis statement*), положительно характеризующее одну из указанных ценностей, например: «*Inspiration is needed as well in order to perform our tasks with greater pleasure and make our work unique*». В заключении (*conclusion*) делается вывод о полезности включения данных ценностей в повседневную жизнь, например: «*Following these principles helps us to fight fairly for our goals... in our everyday lives*».

Анализ языковых средств позволяет сделать вывод о том, что авторы рассматриваемых сочинений используют разнообразные лексические средства наряду с грамматическими структурами, достаточными для выполнения поставленной задачи, а орфографические ошибки отсутствуют. Однако в ряде случаев имеет место интерферирующее влияние родного языка, что выражается в использовании лексических средств, которые затрудняют понимание высказывания, например: «*The majority supports this competition because they believe that its main principles should be the values of not only sportsmen, but also of everyday tasks of average people*». Наряду с

интерференцией имеет место тавтология, которая выражается в содержательной избыточности высказывания, заключающаяся в смысловом дублировании сказанного в одном и том же предложении, к примеру: «*To sum it up (1), I would like to underline (2), that in my opinion (3), everybody'd better have these values...*». Можно предположить, что подобные явления (безусловно снижающие оценку за письменный конкурс) имеют место отнюдь не из-за незнания или неумения применить соответствующие языковые средства, а исключительно из-за стремления участников олимпиады разнообразить свою речь, придать ей некую оригинальность. В качестве рекомендации можно предложить будущим участникам олимпиады постараться Остичь поставленной задачи в обход рискованного использования неуместных лексических средств.

Наиболее типичной грамматической ошибкой является неуместное использование нулевого артикля вместо неопределенного артикля перед прилагательными, определяющими имена существительные, например: «*...because they provide us with (?) great chance*». Еще одной типичной особенностью одного из приведённых эссе является использование громоздких, в некоторой степени «неуклюжих» синтаксических построений, которые выражаются в чрезмерно развернутой формулировке фраз, которые могут затруднить понимание определенных высказываний носителями языка, например: «*They are sure that you have to have the Olympic values only if you're a sportsman, because your life may be happy without them*». Во избежание подобных громоздких конструкций можно посоветовать постараться сократить формулировку высказывания, делая его более простым с точки зрения синтаксического построения и в то же время используя более точные лексические средства.

Анализ многочисленных работ позволяет сделать вывод, что в процессе прохождения письменного конкурса участники нередко в силу эмоционального и психического напряжения допускают такие ошибки, которые касаются элементарных языковых действий, способ выполнения которых усвоен ими до автоматизма, однако в силу вышеназванных причин элементарные языковые навыки нивелируются, например: «*if you don't afraid*». В связи с этим можно порекомендовать прочитать сочинение после его полного написания, предварительно постаравшись снять психологическое напряжение.

Наиболее типичной пунктуационной ошибкой является неуместное (по правилам английского языка) использование запятых перед такими

словами, как «*but*», «*because*» и другими. Другой ошибкой можно считать неправильное пунктуационное оформление прямой речи. Такие ошибки возникают как следствие отрицательного переноса правил пунктуации родного языка на иностранный язык.

Список рекомендуемой литературы

1. Рекомендации по выполнению письменных заданий «Эссе» и «Личное письмо проблемного характера» // Сборник материалов Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – С. 12
2. Задания для самостоятельной работы. Английский язык // Сборник материалов Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – С. 17-33.
3. Задания для самостоятельной работы. Английский язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодежи по иностранным языкам 2011 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2011. – С. 16-28.
4. Тананыхина А.О., Баскакова И.Н., Большакова В.В. ЕГЭ как современная форма оценивания уровня подготовки учащихся по иностранному языку // Обучение школьников иностранному языку в формате ЕГЭ и олимпиад: Методическое пособие. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2013. – С. 14-41.

7. “– ¿De quién es esta carpeta? ¿Es _____?”
a) tuya
b) la tuya
c) tu
d) tú
8. “– Ahora estamos dispuestos a _____ riesgo.”
a) cualquiera
b) cualesquiera
c) cualesquier
d) cualquier
9. “– ¿Ves mucho a Belén? – Creo que nos hemos visto dos veces _____ un año.”
a) en
b) desde
c) por
d) para
10. “– ¿Y Silvia? ¿Ha tenido ya el niño? – No, todavía no. Me dijo que nos _____ inmediatamente.”
a) llamó
b) había llamado
c) llamara
d) llamaría
11. “– ¿Conoces La Rioja? – No, aunque hace algunos años _____ un viaje por España.”
a) hacía
b) había hecho
c) haría
d) hice
12. “– Me han dicho que queréis recorrer Europa. – Sí, cuando _____ dinero.”
a) tendremos
b) hayamos tenido
c) tengamos
d) nemos
13. “– _____ recuerdos a tu madre de mi parte. – Vale, se los daré.”
a) Dele
b) Dadle
c) Darle
d) Dale
14. “– ¡Llevo toda una hora _____ que hagas los deberes!”
a) diciendo
b) diciéndote
c) te diciendo
d) dijéndote
15. “– Mi hermano es _____ que yo.”
a) más mayor
b) mucho más mayor
c) mucho mayor
d) menos mayor
16. “– Está enfadada con Julio, pero _____ pasará pronto, ya verás.”

- | | |
|----------|----------|
| a) se la | b) se lo |
| c) se le | d) le |

17. “ – Son problemas de Jorge y no _____. ”

- | | |
|-----------------|-------------|
| a) los vuestros | b) las mías |
| c) míos | d) vuestras |

18. “ – No conozco a _____ de tus amigos. ”

- | | |
|------------|------------|
| a) nadie | b) ninguno |
| c) alguien | d) alguno |

19. “ – ¿Está Pilar González? – No, pero no tardará mucho _____ llegar. ”

- | | |
|--------|-------|
| a) al | b) en |
| c) por | d) de |

20. Entonces mi amiga insistió que yo _____ con Eugenio.

- | | |
|--------------------|------------------|
| a) hablara | b) hablaría |
| c) hubiera hablado | d) había hablado |

➤ **Конкурс на знание тематической лексики**

Прочитайте микро-контекст, заполните пропуски лексической единицей, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

21. “ – ¿Sabes? He suspendido el examen de matemáticas. – ¡Qué *pena*! Lo siento mucho. ”

- | | |
|--------------|------------|
| a) vergüenza | b) lástima |
| c) molestia | d) bien |

22. “ – ¿Tienes prisa? – Sí, tengo que llegar al aeropuerto antes de *la hora de punta*. ”

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| a) que haya mucho coches | b) que sea tarde |
| c) que salga el avión | d) la hora de salida |

23. “ – ¡Cuánta gente hay en la sala de espera! – Sí, muchos *están acatarrados*. ¡Con este tiempo...! ”

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| a) están resfriados | b) tienen dolor de cabeza |
| c) tienen alergia | d) están esperando |

24. “ – ¿Cuánto dura la película? – Es muy larga. Me han dicho que *dos horas y pico*. ”

- a) dos horas exactas
b) menos de dos horas
c) más de dos horas
d) tres horas
25. “– No he hablado todavía con Javier porque el teléfono *está comunicando*.”
a) está estropeado
b) no da señal
c) no está bien
d) está ocupado
26. Tres hadas fueron invitadas al ____ de un príncipe.
a) bautizo
b) carnaval
c) café
d) baile
27. En el sur de España tienen muchísimos días de sol ____ en el norte no tantos.
a) y a pesar de eso
b) aún así
c) mientras que
d) puesto que
28. Mariá tiene ____ .
a) los negros ojos
b) negros los ojos
c) los ojos negros
d) unos negros ojos
29. Sin embargo, aunque se acerque la muerte, prefiero luchar hasta mi último ____.
a) día
b) deseo
c) aliento
d) voluntad
30. “– Las plantas han muerto por tu ____, que no los has regado.”
a) culpa
b) error
c) falta
d) malentendido

Конкурс по страноведению

Прочитайте текст (микро-контекст), ответьте на вопрос или продолжите утверждение, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

- 31.** ¿Qué postre español se suele comer durante la Navidad?
- a) mazapán b) flan
- c) magdalena d) turrón
- 32.** ¿Qué autora de la lengua española se considera la más leída del mundo?
- a) Isabel Allende b) Elvira Lindo

c) Laura Esquivel

d) Ana María Matute

33. ¿Dónde se encuentra el desierto de Atacama?

a) en México

b) en España

c) en Chile

d) en Ecuador

34. El primer país latinoamericano en proclamar su independencia de España fue ...

a) Chile

b) México

c) Perú

d) Venezuela

35. ¿Qué actor español es Doctor Honoris Causa de la Universidad de Málaga?

a) Javier Cámara

b) Luis Tosar

c) Javier Bardem

d) Antonio Banderas

КЛЮЧИ к олимпиадным заданиям по испанскому языку (№ 1 – 35)

1) d

11) d

21) b

31) d

2) c

12) c

22) a

32) a

3) c

13) d

23) a

33) c

4) b

14) b

24) c

34) d

5) d

15) b

25) d

35) d

6) a

16) b

26) a

7) a

17) a

27) c

8) d

18) b

28) c

9) a

19) b

29) c

10) d

20) a

30) a

Иванова Н.В., Макарова Т.Н.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ

➤ Конкурс понимания устной речи (Аудирование):

Прослушайте дважды аудиозапись⁴. 1) Определите, имеют ли предложенные утверждения (№1-5) отношение к содержанию аудиозаписи («верно / неверно»). 2) Вставьте пропущенную информацию (№ 6-7).

⁴ Скрипт аудиозаписи приведется после задания

- Según la grabación, una de las ventajas para poder esquiar en el futuro en La Luna es el viento lunar.
 - Verdadero
 - Falso
- Si usted quiere ver bien los Alpes lunares podrá hacerlo al amanecer.
 - Verdadero
 - Falso
- Según la grabación, *Ciencia@Nasa* publicará el próximo mes un vídeo sobre deportistas.
 - Verdadero
 - Falso
- Los Alpes lunares es el mejor lugar para organizar fiestas deportivas.
 - Verdadero
 - Falso
- Los montes lunares no son buenos para esquiar.
 - Verdadero
 - Falso
- En La Luna las caídas se producen muy _____ .
- Poder _____ en La Luna es solo cuestión de tiempo.

Probablemente nuestros oyentes desconocen que La Luna es un buen lugar para esquiar. El primero en darse cuenta fue Jacki Smith, geólogo del Apolo 17, quien exclamó al pisar La Luna “¡Qué lástima no tener mis esquís!

Sin duda, el mejor lugar para celebrar las olimpiadas son los Alpes Lunares llamados así como homenaje a los famosísimos Alpes de Europa. Con un simple telescopio de aficionado y un cielo despejado puede usted ver los Alpes Lunares. ¡Haga la prueba! Salga de casa a la caída del sol y mire hacia La Luna. Con un poco de suerte habrá visto los Alpes Lunares.

la física de la gravedad en las olimpiadas terrestres además de un vídeo exclusivo de los atletas olímpicos.

➤ **Конкурс понимания письменного текста (Чтение):**

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по его содержанию. Выберите из предложенных вариантов только один ответ, который наиболее полно и точно передаёт содержание прочитанного текста.

Текст № 1:

Una turista inglesa, Samantha Lazzaris, de 33 años de edad y de la ciudad de Bristol (Inglaterra), reservó el viaje de tres semanas en Costa Rica, pero terminó a 2.000 kilómetros del lugar, en Puerto Rico, porque su agente de viajes confundió los destinos.

Samantha no se dio cuenta de que estaba en Puerto Rico hasta que aterrizó en la isla el mes pasado y un taxista le informó de que estaba en el país equivocado.

Samantha Lazzaris dijo: “Le mostré al taxista la información del hotel que tenía reservado, donde estaba indicada la dirección. Me miró sorprendido, luego se rio y me dijo: “Esto no es Costa Rica. Es Puerto Rico”. No le creí. Miré a mi alrededor en el aeropuerto, vi carteles de Puerto Rico por todas partes y pensé, ¿Qué hago yo ahora? ¿Dónde está Puerto Rico? ¿Dónde estoy?”

Samantha Lazzaris tuvo que pagar 800 euros por tres vuelos extras para llegar a su destino y perdió cuatro días de sus vacaciones. Y todo esto porque la agencia de viajes “Thomas Cook” había usado el código de reservas para San Juan, la capital de Puerto Rico, en vez del de San José, la capital de Costa Rica. Los códigos de los aeropuertos son parecidos, con solo una letra de diferencia: SJO para el aeropuerto de San José y SJU para el de San Juan. Un representante de “Thomas Cook” confirmó que la empresa ha pedido disculpas a Samantha Lazzaris y que le devolverá el dinero de los vuelos adicionales que tuvo que pagar, las dos noches de alojamiento que perdió, y otra cantidad de dinero como indemnización.

8. Samantha Lazzaris se encontró en Puerto Rico

- a) porque quería pasar sus vacaciones en América Latina
- b) porque desde hacía tiempo quería visitar este país
- c) por equivocación de la agencia de viajes “Thomas Cook”

9. Los códigos de los aeropuertos de San Juan y San José

- a) son totalmente idénticos

- b) tienen dos símbolos idénticos
- c) son casi idénticos

10. La agencia de viajes “Thomas Cook” le compensará a Samantha

- a) los gastos de vuelos extras y alojamiento en el hotel
- b) los billetes de avión de Puerto Rico a Costa Rica
- c) los billetes de avión adicionales, dos noches el hotel y una compensación

Текст № 2 :

España es un país de verdad fascinante. En sus poco más de medio millón de kilómetros cuadrados podemos encontrar desde acantilados que cortan el aliento hasta playas paradisíacas o castaños inconfundibles.

Y todo esto salpicado por las distintas culturas que han poblado estas tierras a lo largo de los siglos. Ahora, la revista GEO ha lanzado un libro de fotografía que recoge en imágenes algunos de los lugares más bellos de la geografía española.

Como explica Julián Dueñas, director de GEO, en el prólogo del libro, se trata de “65 lugares mágicos, de 65 miradas pasajeras, de 65 fogonazos únicos y extraordinarios captados por el ojo experto de nuestro fotógrafo José Barea”. Desde la fantástica Mezquita de Córdoba hasta la singular plaza Mayor de Salamanca o la impresionante catedral de Burgos pasando por los excepcionales paisajes de Garajonay en la Gomera, los viñedos de la Rioja, las Bardenas Reales de Navarra o la sierra de Tramontana en Mallorca. Lugares únicos llenos de magia captados de manera excepcional por uno de los mejores fotógrafos del país.

“Para revivir las sensaciones de nuestra maravillosa geografía con mayor cercanía y conservarlas nítidas en el recuerdo, le proponemos que nos acompañe, que continúe su viaje, pero esta vez de nuestra mano” invita Dueñas en la introducción de cada ejemplar. Un recorrido visual por España que podrás encontrar en algunos puntos de venta como aeropuertos, Vips, etcétera al módico precio de 6,95 euros. Un recorrido exclusivo y particular seleccionado con mimo para apreciar y valorar la geografía de España en su máximo esplendor.

11. España es un país fascinante ...

- a) porque combina paisajes maravillosos y varias culturas
- b) porque posee playas buenísimas
- c) porque tiene una geografía única

12. Las fotos para el libro las hizo ...

- a) el fotógrafo de la revista
- b) uno de los mejores fotógrafos de España
- c) un lector de la revista

13. El precio del libro lo caracterizan como

- a) elevado
- b) no muy alto
- c) barato

➤ **Грамматический тест**

Прочитайте предложение (микроконтекст). Заполните пропуски грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

14. Los padres de mi mujer eran _____ profesores.

- a) –
- b) los
- c) unos

15. Debemos comer un kiwi _____ día porque aporta mucha vitamina C.

- a) algo
- b) todo
- c) cada

16. ¿_____ qué te dedicas? – Soy farmacéutica.

- a) a
- b) para
- c) por

17. Nos enamoramos de aquella casa en cuanto la _____ .

- a) veíamos
- b) vimos
- c) habíamos visto

18. ¡Qué raro! ¡Carlos no está comiendo! – _____ ya.

- a) Come
- b) Comerá
- c) Habrá comido

19. ¡Ojalá hoy _____ viernes! Estoy cansadísimo. – Yo también y no sé por qué.

- a) sea
- b) fuera
- c) hubiera sido

20. Creo que esta chaqueta le es mejor. ¡_____!

- a) Pruébesela
- b) Se la pruebe
- c) Se la probará

21. Una señora dijo que los autobuses _____ que pasar con más frecuencia.

- a) tienen
- b) tenían
- c) tuviesen

22. Le echan de la facultad por _____ un vago; es que no ha aprobado ni una asignatura en tres años.
a) tener b) estar c) ser
23. Ni siquiera se me pasó por la imaginación que Néstor _____ mi conversación por el otro teléfono.
a) estuviera escuchando b) estaba escuchando
c) estuvo escuchando
24. ¿Estás muy cansada? – Sí, _____ estoy, y mucho.
a) lo b) la c) le
25. El director del departamento acaba de jubilarse. Ahora buscamos alguien que _____ por lo menos tanta experiencia en investigación.
a) tiene b) tenga c) tendrá
26. Yo nunca _____ de política y ahora tampoco entiendo ni una palabra.
a) entendía b) entendí c) he entendido
27. ¿Cómo crees que debo hablarles: de tú o de Usted? – Yo, en tú lugar, les _____ de Usted.
a) habría hablado b) hablaría c) hablara
28. No te llamé porque me _____ que no querías saber nada de mí.
a) has dicho b) habrías dicho c) habías dicho
29. Este abrigo no te va. ¡_____!
a) no te lo pones b) no pónelo
c) no te lo pongas
30. Este ordenador va muy lento. – _____ muchos programas abiertos.
a) Hubo b) Habrá c) Habrá habido
31. María no se acuerda de la hora de la reunión. – Pues ayer mismo _____ recordé que era a la una.
a) se b) lo c) le
32. Francisco de pequeño, _____ enfermo cada dos por tres.
a) se ponía b) se puso

c) se había puesto

33. Mi amiga contó que el año siguiente _____ el precio de las piscinas municipales.

- a) bajarán b) bajarían c) habían bajado

34. Nadie estuvo de acuerdo con que _____ la huelga, pero sigo creyendo que es necesaria.

- a) hacíamos b) hicimos c) hiciéramos

35. No iré al cine, es que estoy _____ cansada.

- a) algo b) todo c) nada

36. ¡Qué guapa _____! El vestido es espectacular y me encanta tu corte de pelo.

- a) eres b) hay c) estás

37. ¿Por qué Luis no estudia? La semana que viene tiene el examen. – Pues, _____ él, ese examen no es importante.

- a) por b) para c) de

38. Carmen es _____ chica rara, no sale nunca.

- a) una b) la c) –

39. No dijo la verdad, seguro, porque le _____ .

- a) habrían amenazado b) han amenazado
c) habían amenazado

40. Él siempre _____ amable contigo. ¿Por qué le tratas así de mal continuamente?

- a) fue b) era c) ha sido

41. El domingo estaba tan nerviosa que no hablé nada en toda la comida. – Yo que tú _____ sin parar, sólo por los nervios.

- a) hablase b) habría hablado
c) hablaría

42. Mis pardes llevan 30 años juntos y para su aniversario de boda quiero regalarles un viaje que _____ para siempre.

- a) recuerden b) recordarán c) recordarían

43. ¡Estoy harto de trabajar tanto! ¡Ojalá _____ ahora de vacaciones!

a) estuviéramos

b) estemos

c) hayamos estado

➤ **Конкурс на знание лексики**

Прочитайте текст (макроконтекст). Заполните пропуски словом (словами), подходящим(и) по смыслу.

№ 1: A última hora del día, Jacobo fue llamado al despacho del director. No era (44) _____ vez que Jacobo había visitado ese despacho, pues casi todos sus profesores (45) _____ con frecuencia de su falta de interés, y la entrevista con el director era una de las armas más utilizadas.

Jacobo ya estaba (46) _____ a esa mirada, entre vacía y melancólica, del señor Cerwick. Allí solo, entre las cuatro paredes del oscuro despacho, rodeado de muebles sólidos, protegido por los (47) _____ volúmenes que poblaban su biblioteca, el señor director perdía un poco el carácter solemne y superior con que se presentaba (48) _____ sus alumnos en las grandes ocasiones.

Como de costumbre, el señor Cerwick parecía sumido en sus propios (49) _____ y apenas miró a Jacobo. Sólo hizo un gesto con su mano huesuda, un gesto que, interpretado de forma literal, parecía querer decir que Jacobo volviera a (50) _____ por la misma puerta por la que había entrado, pero que, dado que no podía ser eso, tenía que significar que se sentara en la única silla del cuarto. Estuvieron un rato en silencio, y, al fin, el señor Cerwick habló.

– Bien – empezó, con desgana, como si todo le disgustase profundamente, – hemos llegado a un punto en el que ya no sé qué hacer – suspiró y miró a Jacobo por encima de sus gafas. – Pero ya he hablado con tu padre – repitió. – Veremos qué pasa a partir de ahora.

No dijo nada más. Un director no tiene que explicar mucho las cosas. Casi es mejor que no diga nada. Todo el mundo da por sentado que él tiene (51) _____, de forma que necesita muy pocas palabras. El señor Cerwick pertenecía a esa (52) _____ de directores para quienes el hermetismo es la base de su autoridad.

– Puedes (53) _____ – dijo, después de un silencio.

№ 2: La perspectiva de una conversación formal con su padre le inquietaba. No imaginaba cómo sería su padre a solas. Sentía (54) _____, y a la vez, el hecho resultaba tan insólito que trascendía el mero carácter de amenaza. Acaso

no podía ser ésa la ocasión ideal para hablar con su padre larga y profundamente de sus conflictos y dificultades? ¿No podía (55) _____ al fin comprendido y apoyado por encima de las amonestaciones de los profesores y de las razones que con tanta seguridad esgrimían? Aquéllas eran razones para ser discutidas alguna vez. ¿No existían otras metas que (56) _____ que señalaban con tanta insistencia?

Para Jacobo, que tenía un (57) _____ soñador, esas metas y esas razones quedaban un poco fuera de su alcance: no se correspondían con sus sueños. ¡Tantas veces, en medio de la (58) _____, mientras el profesor escribía jeroglíficos en la pizarra o discurría sobre las causas remotas de un suceso (59) _____, Jacobo se había perdido en su propio interior para ser (60) _____ de una historia que transcurría fuera de los límites del aula y del (61) _____, a kilómetros y kilómetros de (62) _____ de aquella realidad! Y tantas veces, para su infortunio, el profesor le había llamado la atención (63) _____ en esos momentos, y aquella pregunta, aquella voz que de pronto irrumpía en su mundo eran como una acusación, un reproche: la evidencia de su evasión y su desinterés.

➤ Конкурс письменной речи (Письмо)

Ознакомьтесь с высказыванием. Выскажите свою точку зрения и обоснуйте её. Напишите эссе объёмом в 200-250 слов.

“No siempre está en nuestro poder hacer grandes cosas; contentaos con las pequeñas que os ofrecen a cada paso, pero hacedlas con fervor y con amor”.

(San Francisco de Sales)

Иванова Н.В., Макарова Т.Н.

РАЗБОР ЗАДАНИЙ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ

Конкурс понимания устной речи /Аудирование

№ №	От- вет	Бал- лы	Вопрос / ответ	Комментарии
1	a	0	Según la grabación, una de las ventajas para poder esquiar en el futuro en La	Утверждение неверно – правильный ответ «b» (Falso), поскольку одним из преимуществ катания на лыжах на Луне является не ветер, а его от-

	b	3	Luna es el viento lunar.	сутствие: <i>Las laderas lunares son excelentes lugares para esquiar. Hay altibajos en la pista, ausencia de viento...</i>
2	a	0	Si usted quiere ver bien los Alpes lunares podrá hacerlo al amanecer.	Утверждение неверно – правильный ответ «b» (Falso): для того, чтобы хорошо рассмотреть лунные Альпы, нужно это делать не на рассвете, а на закате: <i>Salga de casa a la caída del sol...</i>
	b	3		
3	a	3	Según la grabación, Ciencia@Nasa publicará el próximo mes un vídeo sobre deportistas.	Утверждение является верным – правильный ответ «a» (Verdadero): словосочетание, проверяемое в вопросе, является синонимичным тому, что звучит в тексте: <i>El próximo mes la revista Ciencia@Nasa publicará ... un vídeo exclusivo de los atletas olímpicos.</i>
	b	0		
4	a	3	Los Alpes lunares es el mejor lugar para organizar fiestas deportivas.	Утверждение является верным – правильный ответ «a» (Verdadero): словосочетание, проверяемое в вопросе, является синонимичным тому, что звучит в тексте: <i>... el mejor lugar para celebrar las olimpiadas son los Alpes Lunares.</i>
	b	0		
5	a	0	Los montes lunares no son buenos para esquiar.	Утверждение неверно – правильный ответ «b» (Falso): словосочетание « <i>Los montes lunares</i> », используемое в вопросе, является синонимом к текстовому употреблению « <i>Las laderas lunares</i> », про которые сказано следующее: <i>Las laderas lunares son excelentes lugares para esquiar.</i>
	b	3		
6	–	3	En La Luna las caídas se producen muy	<i>En La Luna las caídas se producen muy lentamente.</i>
7	–	3	Poder ... en La Luna es solo cuestión de tiempo.	<i>Poder esquiar en La Luna es sólo cuestión de tiempo.</i>

При выборе ответов на первые пять утверждений рекомендуется быть внимательным к формулировкам, присутствующим в читаемом тексте, поскольку зачастую в вопросе употребляются те же слова, что и в тексте, но с другим контекстом, как, например, в вопросе № 1 (viento

*lunar / **ausencia de viento***).

Иногда словоформы, на которые делается акцент в вопросе, являются антонимами тех, что присутствуют в тексте (вопросы 2 и 5: *al amanecer / **a la caída del sol**; no son buenos / **son excelentes lugares***) или, напротив, синонимами, как в вопросах №№ 3 и 4: *un vídeo sobre deportistas / **un vídeo exclusivo de los atletas olímpicos**; organizar fiestas deportivas / **celebrar las olimpiadas***.

При ознакомлении с заданием рекомендуется сразу обратить особое внимание на последние два вопроса – №№ 6 и 7, поскольку подстановка одной недостающей словоформы практически сводится к копированию фразы из текста, большая часть которой формулируется в вопросе. Если при первом прослушивании этого сделать не удалось, рекомендуется обратить самое пристальное внимание на эти высказывания при повторе текста.

При оценивании заданий №№ 6–7 учитываются грамотность и орфография.

Конкурс понимания письменного текста / Чтение

№№	От- вет	Бал- лы	Вопрос / ответ	Комментарии
8	c	3	Samantha Lazzaris se encontró en Puerto Rico → por equivocación de la agencia de viajes “Thomas Cook”	Ответ «с» – самый полный и точный ответ на вопрос (максимальное количество баллов): туристка из Англии оказалась в Пуэрто-Рико в результате ошибки сотрудников туристического агентства.
	a	2	→ porque quería pasar sus vacaciones en América Latina	Ответ «а» является лишь частично правильным (2 балла): Саманта действительно хотела провести отпуск в Латинской Америке, но не в Пуэрто-Рико, а в Коста-Рике.
	b	0	→ porque desde hacía tiempo quería visitar este país	Ответ «b» не является правильным (0 баллов): как уже было отмечено выше, в планы Саманты не входило посещение Пуэрто-Рико.
9	b	3	Los códigos de los aeropuertos de San Juan y San José → tienen dos símbolos idénticos	Ответ «b» – самый полный и точный ответ на вопрос (3 балла): в кодах городов Сан-Хуан и Сан-Хосе совпадают два символа.

	c	2	→ son casi idénticos	Ответ «с» является лишь частично правильным (2 балла): в данном варианте ответа утверждается, что коды Сан-Хуана и Сан-Хосе совпадают частично, но не уточняется, сколько символов совпадает. Ответ «а» не является правильным (0 баллов): коды Сан-Хуана и Сан-Хосе не являются идентичными.
	a	0	→ son totalmente idénticos	
10	c	3	La agencia de viajes “Thomas Cook” le compensará a Samantha → los billetes de avión adicionales, dos noches el hotel y una compensación	Ответ «с» – самый точный ответ на вопрос (3 балла): в данном варианте ответа упоминаются все позиции, которые компенсирует Саманте турагентство, по ошибке которого она оказалась не в той стране. Ответ «а» (2 балла): в данном варианте ответа указано, что агентство компенсирует туристке только затраты на авиабилеты и проживание в отеле. Ответ «b» является неправильным (0 баллов): в данном варианте ответа упоминается компенсация авиабилетов причем только для перелета из Пуэрто-Рико в Коста-Рику, о чем информации в тексте нет.
	a	2	→ los gastos de vuelos extras y alojamiento en el hotel	
	b	0	→ los billetes de avión de Puerto Rico a Costa Rica	
11	a	3	España es un país fascinante → porque combina paisajes maravillosos y varias culturas	Ответ «а» – самый полный и точный ответ на вопрос (3 балла): согласно изложенному в тексте уникальность Испании заключается в сочетании удивительных пейзажей и разных культур. Ответ «b» является лишь частично правильным (2 балла): великолепные пляжи лишь один пример испанского пейзажа. Ответ «с» не является правильным (0 баллов): в тексте не говорится об особенностях географического положения Испании.
	b	2	→ porque posee playas buenísimas	
	c	0	→ porque tiene una geografía única	

12	b	3	Las fotos para el libro las hizo → uno de los mejores fotógrafos de España	Ответ «b» – самый полный и точный ответ на вопрос (3 балла): автор фотографий Хосе Бареа один из лучших испанских фотографов: <i>«Lugares únicos llenos de magia captados de manera excepcional por uno de los mejores fotógrafos del país»</i>. Ответ «a» является лишь частично правильным (2 балла): Хосе Бареа сотрудничает с журналом в данном проекте (<i>65 fogonazos únicos y extraordinarios captados por el ojo experto de nuestro fotógrafo José Barea</i>), но неизвестно, является ли он его штатным фотографом. Ответ «с» не является правильным (0 баллов): в проекте не участвуют фотографии, сделанные читателями журнала.
	a	2	→ el fotógrafo de la revista	
	c	0	→ un lector de la revista	
13	c	3	El precio del libro lo caracterizan como → barato	Ответ «с» – самый точный ответ на вопрос (3 балла): цена книги может быть определена именно как дешевая – <i>«Un recorrido visual por España que podrás encontrar en algunos puntos de venta ... al módico precio de 6,95 euros»</i>. Ответ «b» (2 балла): определяет цену книги как невысокую, что в целом верно, но неточно. Ответ «a» является неверным (0 баллов).
	b	2	→ no muy alto	
	a	0	→ elevado	

Конкурс на знание грамматики

№№	Баллы	Микроконтекст, дополненный правильной грамм. формой	Комментарии
14	2	Los padres de mi mujer eran __ profesores.	Задание на использование артикля. В данном случае артикль перед существительным « <i>profesores</i> » не требуется, так как данное существительное является именной частью составного именного сказуемого.

15	2	Debemos comer un kiwi cada día porque aporta mucha vitamina C.	Задание на употребление неопределенных местоимений. В данном случае используется неопределенное местоимение «cada» в своем основном значении «каждый».
16	2	¿A qué te dedicas? – Soy farmacéutica.	Задание на употребление предлогов. В данном микроконтексте в вопросе о роде занятий / деятельности требуется предлог «a» (<i>dedicarse a</i> – «заниматься чем-либо»).
17	2	Nos enamoramos de aquella casa en cuanto la vimos.	Задание на употребление времен прошедшего плана изъявительного наклонения (<i>Indicativo</i>): в данном случае используется <i>Indefinido</i> , обозначая однократное, законченное действие в прошлом.
18	2	¡Qué raro! ¡Carlos no está comiendo! – Habrá comido ya.	Задание на употребление времен изъявительного наклонения (<i>Indicativo</i>): в данном случае используется составное будущее время (<i>Futuro Compuesto</i>) в своем модальном значении.
19	2	¡Ojalá hoy fuera viernes! Estoy cansadísimo. – Yo también y no sé por qué.	Задание на употребление сослагательного наклонения (<i>Subjuntivo</i>). В данном случае после междометия «ojalá» требуется <i>Imperfecto de Subjuntivo</i> , т. к. осуществление выраженного в данном микроконтексте желаемого действия вряд ли возможно.
20	2	Creo que esta chaqueta le es mejor. ¡Pruébesela!	Задание на использование повелительного наклонения (императива): утвердительный императив для формы вежливого обращения <i>Usted</i> образуется при помощи форм сослагательного наклонения (<i>Subjuntivo</i>), а относящиеся к нему местоимения-дополнения ставятся после него и пишутся слитно.
21	2	Una señora dijo que los autobuses tenían que pasar con más frecuencia.	Задание на согласование времен в косвенной речи: в данном случае используется <i>Imperfecto</i> для передачи одновременного действия в

			плане прошлого.
22	2	Le echan de la facultad por ser un vago; es que no ha aprobado ni una asignatura en tres años.	Задание на использование «базовых» глаголов (<i>ser, estar, haber (hay)</i>). В данном случае требуется глагол « <i>ser</i> » для выражения постоянного качества.
23	2	Ni siquiera se me pasó por la imaginación que Néstor estuviera escuchando mi conversación por el otro teléfono.	Задание на употребление правильного наклонения: в данном случае в придаточном дополни-тельном предложении требуется сослагательное наклонение (<i>Sub-juntivo</i>), т. к. в главном предложе-нии использо-вано выражение, передающее неуверенность « <i>no pasarle a uno por la imaginación que = no imaginar que + Subjuntivo</i> ».
24	2	¿Estás muy cansada? – Sí, lo estoy, y mucho.	Задание на употребление личных местоимений-дополнений: для замены именной части составного именного сказуемого используется только местоимение « <i>lo</i> ».
25	2	El director del departamento acaba de jubilarse. Ahora buscamos alguien que tenga por lo menos tanta experiencia en investigación.	Задание на употребление правильного наклонения. В данном случае в придаточном определительном предложении требуется использование сослагательного наклонения (<i>Subjuntivo</i>), т. к. определяемое слово (антецедент придаточного предложения) « <i>alguien</i> » не определено по контексту.
26	2	Yo nunca he entendido de política y ahora tampoco entiendo ni una palabra.	Задание на употребление времен прошедшего плана изъявительного наклонения (<i>Indicativo</i>): в данном случае используется <i>Préterito Perfecto</i> в значении «всегда / никогда до сих пор».
27	2	¿Cómo crees que debo hablarles: de tú o de Usted? – Yo, en tú lugar, les hablaría de Usted.	Задание на употребление правильного наклонения: в данном случае требуется использование <i>Potencial Simple</i> со значением обусловленного действия в настоящем.
28	2	No te llamé porque me habías dicho que no querías saber nada	Задание на употребление времен прошедшего плана: в данном случае

		de mí.	используется <i>Pluscuamperfecto</i> в значении предпрошедшего действия.
29	2	Este abrigo no te va. ¡No te lo pongas!	Задание на использование повелительного наклонения (императива): отрицательный императив образуется при помощи форм сослагательного наклонения (<i>Subjuntivo</i>), а относящиеся к нему местоимения-дополнения ставятся перед ним и пишутся отдельно.
30	2	Este ordenador va muy lento. – Habrá muchos programas abiertos.	Задание на употребление времен изъявительного наклонения (<i>Indicativo</i>): в данном случае используется простое будущее время (<i>Futuro Simple</i>) в своем модальном значении.
31	2	María no se acuerda de la hora de la reunión. – Pues ayer mismo le recordé que era a la una.	Задание на употребление личных местоимений в функции дополнения: в микроконтексте пропущено косвенное дополнение, следовательно, правильный ответ «le».
32	2	Francisco de pequeño, se ponía enfermo cada dos por tres.	Задание на употребление времен прошедшего плана изъявительного наклонения (<i>Indicativo</i>): в данном случае используется <i>Imperfecto</i> , обозначая обычное, повторяющееся действие в прошлом.
33	2	Mi amiga contó que el año siguiente bajarían el precio de las piscinas municipales.	Задание на согласование времен в косвенной речи: в данном случае используется условное наклонение (<i>Potencial Simple</i>) в значении «будущее в прошедшем».
34	2	Nadie estuvo de acuerdo con que hiciéramos la huelga, pero sigo creyendo que es necesaria.	Задание на употребление правильного наклонения. В данном случае в придаточном дополнительном требуется сослагательное наклонение (<i>Subjuntivo</i>), т. к. в главном предложении использовано выражение, передающее неуверенность «no estar de acuerdo».
35	2	No iré al cine, es que estoy algo cansada.	Задание на употребление неопределенных и отрицательных местоиме-

			ний. В данном случае используется неопределенное местоимение « <i>algo</i> », которое в сочетании в прилагательным / причастием передается неполноту качества.
36	2	¡Qué guapa estás! El vestido es espectacular y me encanta tu corte de pelo.	Задание на использование «базовых» глаголов (<i>ser, estar, haber (hay)</i>). В данном случае требуется глагол « <i>estar</i> » для выражения временного качества / состояния.
37	2	¿Por qué Luis no estudia? La semana que viene tiene el examen. – Pues, para él, ese examen no es importante.	Задание на употребление предлогов. В данном микроконтексте используется предлог « <i>para</i> » в значении «для».
38	2	Carmen es una chica rara, no sale nunca.	Задание на использование артикля. В данном случае требуется неопределенный артикль, т. к. существительное употреблено с определением, выраженным качественным прилагательным.
39	2	No dijo la verdad, seguro, porque le habrían amenazado.	Задание на употребление правильного наклонения: в данном случае требуется использование <i>Potencial Compuesto</i> с модальным значением (вероятное действие в прошлом).
40	2	Él siempre ha sido amable contigo. ¿Por qué le tratas así de mal continuamente?	Задание на употребление времен прошедшего плана изъявительного наклонения (<i>Indicativo</i>): в данном случае используется <i>Préterito Perfecto</i> в значении «всегда / никогда до сих пор».
41	2	El domingo estaba tan nerviosa que no hablé nada en toda la comida. – Yo que tú habría hablado sin parar, sólo por los nervios.	Задание на употребление правильного наклонения: в данном случае требуется использование <i>Potencial Compuesto</i> со значением обусловленного действия в прошлом.
42	2	Mis pardes llevan 30 años juntos y para su aniversario de boda quiero regalarles un viaje que recuerden para siempre.	Задание на употребление правильного наклонения: в данном случае в придаточном определительном требуется использование сослагательного наклонения (<i>Subjuntivo</i>), т.к. определяемое слово (антецедент придаточного предложения) « <i>un</i>

			<i>viaje</i> » не определено по контексту.
43	2	¡Estoy harto de trabajar tanto! ¡Ojalá estuviéramos ahora de vacaciones!	Задание на употребление сослагательного наклонения (<i>Subjuntivo</i>). В данном случае после междометия « <i>ojalá</i> » требуется <i>Imperfecto de Subjuntivo</i> , т.к. осуществление выраженного в данном микроконтексте желаемого действия вряд ли возможно.

Конкурс на знание лексики

№	Баллы	Лексическая единица из оригинального текста и фрагмент текста	Синонимы ЛЕ, допустимые в данном контексте
44	2	No era la primera vez que Jacobo había visitado ese despacho ...	
45	2	... casi todos sus profesores se quejaban con frecuencia de su falta de interés ...	
46	2	Jacobo ya estaba acostumbrado a esa mirada ...	
47	2	Allí solo ... protegido por los gruesos volúmenes que poblaban su biblioteca ...	
48	2	El señor director perdía un poco el carácter solemne y superior con que se presentaba ante sus alumnos ...	
49	2	Como de costumbre, el señor Cerwick parecía sumido en sus propios problemas y apenas miró a Jacobo.	<i>pensamientos</i>
50	2	Parecía querer decir que Jacobo volviera a salir por la misma puerta por la que había entrado ...	
51	2	Un director no tiene que explicar mucho las cosas. Todo el mundo da por sentado que él tiene razón...	
52	2	El señor Cerwick pertenecía a esa clase de directores...	
53	2	Puedes marcharte – dijo, después de un silencio.	<i>irte</i>
54	2	No imaginaba cómo sería su padre a solas. Sentía miedo ...	<i>temor</i>
55	2	¿No podía sentirse al fin comprendido y apoyado por encima de las amonestaciones de los profesores ...	<i>encontrarse / quedarse</i>

56	2	¿No existían otras metas que aquellas que señalaban con tanta insistencia?	las
57	2	Para Jacobo, que tenía un carácter soñador, ...	
58	2	¡Tantas veces, en medio de la clase , mientras el profesor escribía jeroglíficos en la pizarra...!	
59	2	Mientras el profesor discurría sobre las causas remotas de un suceso histórico ...	curioso / interesante
60	2	Jacobo se había perdido en su propio interior para ser protagonista de una historia.	héroe
61	2	... historia que transcurría fuera de los límites del aula y del colegio ...	
62	2	A kilómetros y kilómetros de distancia de aquella realidad ...	
63	2	El profesor le había llamado la atención justo en esos momentos ...	

В качестве рекомендаций по выполнению данного задания предлагается учитывать некоторые формальные моменты. Например, наличие в тексте прилагательного или указательного местоимения мужского или женского рода свидетельствует о том, что пропущено существительное, родовая принадлежность которого определена контекстом (№№ 49, 52).

В примере № 45 мы понимаем, что пропущено сказуемое. Это очевидно, так как для представленного предложения характерен прямой порядок слов: имеются в наличии все члены предложения, кроме сказуемого, которое в данном случае следует за подлежащим. Исходя из содержания рассказа, это сказуемое должно иметь форму прошедшего времени. Поскольку фраза представляет собой описание привычного действия в прошлом (оно выражено сочетанием «*con frecuencia*»), глагольная форма должна быть употреблена в *Imperfecto de Indicativo*. По контексту подойдет глагол «жаловаться», тем более что после него, в сочетании «жаловаться на кого-то», употребляется предлог «*de*» – он в тексте присутствует.

Пропуск № 46 необходимо заполнить причастием, поскольку глагол «*estar*», в частности, частотно образует конструкцию с причастием, обозначающую состояние. Предлог «*a*» поможет нам определиться с выбором причастия – «*estar acostumbrado a*», которое должно быть согласовано в роде и числе с подлежащим (*Jacobo*).

Пропущенная словоформа, употребленная между артиклем и существительным, с большой долей вероятности будет прилагательным, которое в испанском языке может употребляться и в препозиции к существи-

тельному (№ 47). Словоформа «*gruesos*» контекстуально может быть определена формами «*protegido*» и «*poblaban*».

В примере № 50 после сочетания «*volviera a*» должна следовать начальная форма глагола (инфинитив), поскольку глагол «*volver*» с предлогом «*a*» образует конструкцию, обозначающую действие, которое повторяется. Пропущенная словоформа будет достраиваться по контексту. В данном случае она будет являться антонимом к глаголу «*entrar*».

В примере № 53 после глагольной формы «*puedes*» должна следовать начальная форма глагола (инфинитив), поскольку глагол *poder* частотно образует составное глагольное сказуемое. Пропущенная словоформа будет достраиваться по контексту.

Наличие в тексте артикля мужского или женского рода свидетельствует о том, что пропущено существительное, родовая принадлежность которого определена контекстом (№№ 57, 58, 61).

В примере № 57 мы определяем, что пропущено существительное мужского рода. К нему дано определение, которое может помочь в подборе этого существительного. «Для Хакобо, у которого был мечтательный ...» – кроме слова «характер» здесь вряд ли уместно другое существительное.

Пропущенная словоформа, следующая за существительным, с большой долей вероятности будет прилагательным, которое в испанском языке, в отличие от русского, как правило, стоит в постпозиции к существительному (№ 59).

В примере № 55 после глагольной формы «*podía*» будет следовать начальная форма глагола (инфинитив), поскольку глагол *poder* частотно образует составное глагольное сказуемое. Пропущенная словоформа будет достраиваться по контексту.

При выполнении заданий №№ 44–63 баллы снижаются в том случае, если будет предложен ответ, не являющийся синонимом пропущенной текстовой словоформы. При оценивании данного задания учитывается не только смысловая корректность употребления лексической единицы, но также ее орфографическое оформление и грамматика.

Конкурс письменной речи / Письмо

Участникам конкурса предлагалось ознакомиться с высказыванием, высказать свою точку зрения и обосновать её, написав эссе объёмом в 200–250 слов на следующую тему:

«*No siempre está en nuestro poder hacer grandes cosas; contentaos con las*

pequeñas que os ofrecen a cada paso, pero hacedlas con fervor y con amor».

(San Francisco de Sales)

В изложении своего взгляда по заданной теме участникам рекомендуется, прежде всего, выразить свое согласие или, напротив, несогласие с высказыванием Сан Франсиско де Салеса, используя такие словосочетания как *“me gusta este dicho porque...”*, *“estoy completamente de acuerdo con...”*, *“estoy de acuerdo con el dicho, pero...”*, *“no puedo compartir totalmente esta idea...”*

Далее необходимо развить свою точку зрения, рассуждая и опираясь на примеры из литературы или из своего собственного жизненного опыта. Здесь можно употребить такие словоформы как *«pienso, creo, en mi opinión, a mi juicio, por otra parte, además...”*

В конце эссе рекомендуется подвести итог сказанному или сделать вывод, который завершает смысл предложенного высказывания, например: *“Muchos pocos hacen un mucho”*.

Алина И.А.

АНАЛИЗ РАБОТ КОНКУРСА ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ **(Герценовская олимпиада школьников по испанскому языку 2014 г.)**

В 2014 г. участникам олимпиады по испанскому языку предлагалось ознакомиться с высказыванием Сан Франсиско де Салеса *«No siempre está en nuestro poder hacer grandes cosas; contentaos con las pequeñas que os ofrecen a cada paso, pero hacedlas con fervor y con amor»* и высказать свою точку зрения, обосновав её в эссе объёмом в 200-250 слов.

Ниже приводятся два образца работ конкурсантов с сохранением их языкового оформления.

○ Образец эссе № 1: 238 слов; 20/ 20 баллов

No siempre está en nuestro poder hacer grandes cosas; contestaos con las pequeñas que os ofrecen a cada paso, pero hacedlas con fervor y con amor”,- nos propuso San Francisco de Sales. Y, de verdad, todos sueños podrían realizarse si empezáramos con pasos pequeños.

Por una parte, obtener algo en unos días sin dar ni un golpe parece casi imposible y, al revés, todos saben que las personas que se esfuerzan mucho suelen recibir lo que quieren.

Por otra parte, no se pasa cada vez así y el destino no siempre nos da las posibilidades que necesitamos tanto, pero todo depende, desde mi punto de vista, de nosotros mismos.

Me parece que los éxitos son el asumo de tres cosas indispensables: de deseos, de conocimientos y, por supuesto, de posibilidades. Al reconocer lo que queremos, esperamos al momento agradable aprovechando el tiempo desarrollandonos en las esferas necesarias.

En cuanto a mí, tengo un objetivo que no podré alcanzar ni por un año, ni por décimo: quiero, al conocer más de ocho lenguas extranjeras, dar una vuelta por el mundo hablando en lenguas nativas de las países que voy a visitar.

Paso a paso, sigo estudiando para realizar mi sueño dorado, ya conozco bastante bien el inglés, el español, el francés y el alemán. Estoy segura de lograr mi objetivo y, puede ser, un día, al volver a casa, recordaré las palabras de San Francisco de Sales y sonreiré.

○ **Образец эссе № 2:** 222 слова; 19 / 20 баллов

Esta cita nos dice que hagamos pequeñas cosas que podemos y que estemos contentos con lo que hacemos. De un lado, estoy de acuerdo con ella porque para hacer algo bueno hay que hacerlo con amor que es la base de todo. De otro lado, creo que hacer grandes cosas siempre está en nuestro poder: si quieres conseguir algo, usas todos los medios y por fin lo consigues. Pero el autor de la cita es San Francisco de Sales, por lo tanto creo que no se habla de nuestros propios sueños y ganas, sino de la generosidad y bondad humana.

Cuando nos dicen: "Haced buenas cosas", imaginamos que debemos salvar el mundo de la catástrofe o ayudar a todos los pobres del planeta. Pero no es así. Es posible que algún día tengamos la posibilidad de hacerlo, pero hay que darnos cuenta de que podemos hacer pequeñas cosas en la vida cotidiana y a menudo son más importantes que los grandes. Ayudar a tu madre a lavar la vajilla o poner en orden las habitaciones, explicar a tus hermanos menores la tarea de casa, simplemente ser atento a la gente corriente: son las cosas que "nos ofrecen a cada paso" y hacerlas "con fervor y con amor" es muy fácil y, por otra parte, muy importante. Esto es la idea de la cita.

○ **Комментарии к выполненным заданиям:**

Первым и главным критерием оценки эссе является выполнение коммуникативной задачи. В данном случае требовалось согласиться или не согласиться с утверждением Сан Франсиско де Салеса. Оба участника конкурса высказали свою точку зрения – согласие, используя различные речевые клише, например, *de verdad, estoy de acuerdo con*.

Далее следовало раскрыть основную идею цитаты, подкрепляя главную мысль аргументами и примерами. Оба конкурсанта сделали это в рамках противопоставления тезисов «за» и «против» с помощью фраз типа *Por una parte / Por otra parte, De un lado / De otro lado*. Мнение авторов подчеркивалось с помощью клише *creo que, desde mi punto de vista, Me parece que*. Оба участника апеллируют к собственному жизненному опыту, предваряя пример оборотом *En cuanto a mi* (эссе № 1) или используя местоимения «ты / мы» (эссе № 2).

В заключении конкурсантами подводится итог сказанному, делается вывод. Автор эссе № 1 посвящает этому заключительный абзац, автор эссе № 2 более прямолинейно завершает сочинение фразой *Esto es la idea de la cita*.

Таким образом, поставленная коммуникативная задача обоими участниками конкурса выполнена, содержание высказывания раскрыто полностью и точно в соответствии с поставленной задачей; авторами выражено собственное мнение, приведены аргументы и контраргументы, примеры; рассуждения отличаются оригинальностью, что позволило оце-

нить работы по критерию «Содержание эссе, его объём» на максимальное количество баллов.

Оба автора используют нейтральный стиль, характерный для письменной речи. Тексты построены логично, высказывания обладают композиционной законченностью, однако в образце эссе № 1 композиционная структура выражена более чётко (вступление – основное содержание – заключение), абзацы примерно одинаковы по объёму, а во втором эссе не выражено деление на абзацы и заключительную часть, поэтому по критерию «Логическая организация и стилевое оформление эссе» оценка работы № 2 снижена.

По следующим трём критериям «Лексические средства», «Грамматические и синтаксические средства» и «Орфография и пунктуация» работы оценены высоко, несмотря на наличие небольшого количества ошибок: допущенные ошибки не являются грубыми и не препятствуют пониманию; также членами жюри учитывался среднестатистический показатель наличия ошибок в работах данного типа.

Авторами приведённых эссе использованы разнообразные лексические средства: устойчивые выражения и речевые клише, например *sin dar ni un golpe, paso a paso*, достаточно сложная лексика – *indispensables, destino, generosidad y bondad humana*, используются синонимы: *sueños y ganas*, парафраз цитаты *con pasos pequeños* – словарный запас учащихся «богат».

Грамматические и синтаксические средства также разнообразны. В эссе используются «аутентичные» сложные грамматические и синтаксические структуры: субхунтив (*Es posible que...*), конструкции с инфинитивом (*Al reconocer*). Большинство предложений имеют сложную, развернутую структуру, включают уточнения и вводные слова. Оба автора справились с данной задачей практически без ошибок.

Однако мы рекомендуем участникам внимательнее вычитывать работу, проверяя согласование слов в сложных предложениях, необходимость артиклей, правильность употребления предлогов. К типичным недостатком также можно отнести некоторую «калькированность» речи – буквальный перевод с родного языка с сохранением структуры русского предложения.

В работах имеются погрешности, связанные с постановкой ударения в слове, что является типичной орфографической ошибкой в испанском языке, поэтому при самопроверке мы бы порекомендовали участникам

прочсть работу шепотом, проговаривая слова, что позволит обнаружить необходимость постановки графического ударения.

В целом, приведённые работы отвечают всем основным требованиям к эссе, что позволило оценить их в 20 и 19 баллов соответственно.

Список рекомендуемой литературы

1. Рекомендации по выполнению письменных заданий «Эссе» и «Личное письмо проблемного характера» // Сборник материалов Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – С. 12
2. Задания для самостоятельной работы. Испанский язык // Сборник материалов Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – С. 55-64.
3. Задания для самостоятельной работы. Испанский язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи по иностранным языкам 2011 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2011. – С. 29-41.
4. Задания для самостоятельной работы. Испанский язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи по иностранным языкам 2012 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012. – С. 32-44.

ПРАКТИКУМ ПО ПОДГОТОВКЕ ШКОЛЬНИКОВ К ОЛИМПИАДАМ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Гузь М.Н., Пирогова В.И., Смолоногина Е.А.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОТБОРОЧНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ (в дистанционной форме)

➤ Конкурс на знание грамматики

Прочитайте микро-контекст, заполните пропуски грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

1. Was _____ er euch ?

- a) empfiehlt
- c) empfiehl

- b) empfiehlt
- d) empfilt

2. Ich streite oft mit unserem _____.

- a) Nachbar
- c) Nachbaren

- b) Nachbarn
- d) Nachbars

3. Habt ihr _____ Bus verpasst?

- a) euer
- c) euren

- b) eure
- d) eurem

4. Dieser _____ Mann kommt jeden Tag hierher.

- a) junge
- c) jungen

- b) junger
- d) junges

5. Er nimmt _____ dem Wettbewerb teil.

- a) für
- c) in

- b) um
- d) an

6. _____ Hans schlief, räumte seine Schwester auf.

- a) seit
- c) während

- b) nachdem
- d) wann

7. Nachdem ich die Hausaufgaben _____, ging ich ins Kino.

- a) gemacht hatte
- c) mache

- b) machte
- d) machen werde

8. Ich denke oft an die _____ Zeit zurück.

- a) gegangene
- c) gehende

- b) vergangene
- d) vergingende

9. In unserem neuen Kaufhaus gibt es schöne _____ .

- a) Anzugen
- c) Anzüge

- b) Anzugs
- d) Anzuge

10. Hamburg ist _____ Hafenstadt.

- a) die
- c) ein

- b) eine
- d) ohne Artikel

11. Ich _____ meinen roten Rock.

- | | |
|-----------|-----------|
| a) bügelt | b) bügeln |
| c) bügele | d) bügle |
12. Das Fell des _____ ist grau.
- | | |
|----------|-----------|
| a) Hase | b) Hasen |
| c) Hases | d) Hasens |
13. Ich denke oft an _____ Lehrer.
- | | |
|-----------|-----------|
| a) meine | b) meinen |
| c) meinem | d) meiner |
14. Mein _____ Buch hab ich meinem Freund gegeben.
- | | |
|----------|----------|
| a) neues | b) neue |
| c) neuer | d) neuen |
15. Der Junge wartet _____ den Bus.
- | | |
|--------|---------|
| a) um | b) an |
| c) auf | d) ohne |
16. _____ Monika klein war, wollte sie eine schöne Puppe haben.
- | | |
|------------|------------|
| a) wenn | b) als |
| c) während | d) nachdem |
17. Als die Freunde am Tisch _____, klingelte das Telefon.
- | | |
|-------------------|-----------|
| a) saßen | b) sitzen |
| c) gegessen haben | d) sizten |
18. Am Fenster saß das _____ Mädchen.
- | | |
|-------------|-------------|
| a) gelesene | b) gelasene |
| c) lasende | d) lesende |
19. Dieses Mädchen trägt immer schöne _____.
- | | |
|-----------|-----------|
| a) Tücher | b) Tuchen |
| c) Tuche | d) Tüche |
20. Herr Schulz ist _____ beste Chirurg in dieser Klinik.
- | | |
|--------|-----------------|
| a) ein | b) einer |
| c) der | d) ohne Artikel |

➤ **Конкурс на знание лексики**

Прочитайте микро-контекст, заполните пропуски лексической единицей, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

21. Ich auch, - _____ ich, ohne zu wissen, was ich sagte.
a) erwiderte
b) entsetzte
c) erwischte
d) entließ
22. Und schließlich sitzt er hinter schwedischen _____.
a) Tapeten.
b) Vorhängen
c) Gardinen
d) Fenstern
23. Er nickte mir zu, als wir den letzten Becher zum Abschied _____.
a) anmerkten
b) anstießen
c) anschlugen
d) anmeldeten
24. Es fiel mir ein: es war _____ Neid.
a) sauberer
b) reiner
c) blanker
d) weißer
25. Ich wusste wohl: er wollte mich ermutigen und _____.
a) anreden
b) anmerken
c) anmelden
d) anspornen
26. Er pflegte es, auf der _____ Haut zu liegen.
a) schönen
b) zerfetzten
c) braunen
d) faulen
27. Und der Mann kam mir schweigend _____.
a) entlang
b) entgegen
c) gegenüber
d) durch
28. Diese Behauptung _____ in der Luft.
a) schwebt
b) hängt
c) ist
d) brummt
29. Nach unserem Gespräch stand ihm das Blut in den _____.
a) Augen
b) Ohren
c) Zähnen
d) Haaren
30. Wenn es hart auf _____ kommt, kann ich sehr hartnäckig sein.
a) weich
b) schwach

c) hart

d) schwarz

➤ **Конкурс по страноведению**

Прочитайте микро-контекст, ответьте на вопрос или продолжите утверждение, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

31. Die Zugspitze befindet sich in: _____.

a) dem Mittelgebirge

b) dem Erzgebirge

c) der Lüneburger Heide

d) dem Alpenvorland

32. Der Bundespräsident wird von _____ gewählt.

a) dem Bundestag

b) dem Bundesrat

c) dem Volk

d) der Bundesversammlung

33. _____ gilt als der erste deutsche König.

a) Konrad I

b) Friedrich II

c) Otto I

d) August I

34. Internationale Festspiele, die jährlich in Berlin stattfinden, heißen: _____.

a) Biennale

b) Berlinale

c) Cesar

d) Nika

35. Nach der Grundschule kann man zwischen Hauptschule, Gesamtschule, _____ und Gymnasium wählen.

a) Realschule

b) Kunstschule

c) Fachschule

d) Berufsschule

КЛЮЧИ к олимпиадным заданиям по немецкому языку (№ 1- 35)

1) b

11) d

21) a

31) d

2) b

12) b

22) c

32) d

3) c

13) a

23) b

33) a

4) a

14) a

24) c

34) b

5) d

15) c

25) d

35) a

6) c

16) b

26) d

7) a

17) a

27) b

8) b

18) d

28) a

9) c

19) a

29) b

10) b

20) c

30) c

Прослушайте дважды аудиозапись⁵. 1) Определите, имеют ли предложенные утверждения (№1-5) отношение к содержанию аудиозаписи («верно / неверно»). 2) Вставьте пропущенную информацию (№ 6-7).

1. Sisi war eine österreichische Königin.
a) richtig b) falsch
2. Alle Schwestern von Elisabeth waren schön.
a) richtig b) falsch
3. Sisi heiratet ihren Cousin.
a) richtig b) falsch
4. Sisi hat ihren Mann Franz Joseph sehr geliebt.
a) richtig b) falsch
5. Sisi hatte drei Kinder, liebte sie aber nicht.
a) richtig b) falsch
6. Marmortönt, knielanges Haar, _____-taille und Grazie machten Elisabeth schon als Teenager unwiderstehlich.
7. Schönheit ist Sisis _____.

Скрипт аудиозаписи: *Deutsche Welle. „Kalenderblatt“. 24. Dezember 1837 – Mythos Sisi, Geburt einer Kaiserin.*

Am Heiligabend des Jahres 1837 kommt im Münchener Stadtpalais der Herzoge in Bayern ein Mädchen zur Welt. Sie wird die berühmteste Frau ihrer Zeit sein, ein Mythos, dessen Faszination bis heute anhält. Elisabeth Amalie Eugenie, Herzogin in Bayern, Kaiserin von Österreich, zärtlich – Sisi.

„Bei den Geschwistern der Elisabeth, also den Schwestern, da muss man ja sagen, dass eine schöner war als die andere. Die Elisabeth hat sich ja sehr-sehr gerne mit ihren eleganten

⁵ Скрипт аудиозаписи приведется после задания

und schönen Schwestern aufgezeigt zusammen und hat sich auch gleich gekleidet, dann haben sie also die Legende mal zwei gestrickt.“

Schönheit ist Sisis größtes Kapital. Wie Doktor Brigitte Hamann, die maßgebliche Elisabeth-Biographin weiß, machen sie Marmorteint, knielanges Haar, Wespentaille und feenhafte Grazie schon als Teenager unwiderstehlich. Die Wahl fällt auf sie, als ihr Cousin, der junge Kaiser Franz Joseph von Österreich eine standesgemäße Gattin sucht. Sisis ältere Schwester Helene, eigentlich vom Hof zur Kaiserbraut erkoren, hat das Nachsehen. Doktor Ulrich von Otto-Kreckwitz, Urgroßneffe der Kaiserin, erinnert sich:

„Franz-Joseph hat diese Frau sehr geliebt. Sie hatten vier Kinder, das erste ist früh gestorben, dann kam Rudolph, dann kam die Erzherzogin Gisela und dann, die letzte Erzherzogin hat ja alle überlebt.“

Die Liebe bleibt einseitig. Das unpersönliche Hofleben ist für die hypersensible Elisabeth unerträglich. Ihren pflichtbewussten Gatten findet die vielsprachige Kunst- und Naturliebhaberin eher langweilig. Für Repräsentations- und Mutterpflichten ist kein Platz in ihrem Leben zwischen Körperkult, Ästhetik und Bildung.

„Für ihre Kinder hat sie verschieden sich eingesetzt, also für den Rudolph kaum, für die Gisella eigentlich überhaupt nicht. Nur für die Marie-Valerie, das war immer klar, sie hatte ein Lieblingskind, die anderen beiden sind eigentlich ziemlich einsam aufgewachsen. Also, als Mutter kann sie nicht so als großartig eingeordnet werden von den Historikern.“

Das verhasste Hofleben zerrüttet Elisabeths Nerven. Die Magersüchtige flüchtet in endlose Reisen, der Wiener Hof bekommt sie kaum noch zu sehen. Den Selbstmord ihres Sohnes Rudolf in Mayerling nutzt Elisabeth als Vorwand, um sich völlig aus der Öffentlichkeit zurückzuziehen. Der Mythos von der geheimnisvollen, unnahbaren Schönen beginnt.

„Sie war eine Beauté, und sie war eine sehr, sehr eitle Frau, eine sehr egozentrische und narzisstische Frau. Und der Verfall ihrer Schönheit hat ihr sehr weh getan. Zum Beispiel, was niemand wusste, sie hatte falsche Zähne damals schon, nicht, und hat das sorgfältig verborgen. Sie hat so getan, als ob also diese Zähne echt wären. Und dann: Ihr Gesicht zerfiel, was wunderschön war; die schönen Haare waren dahin.“

In jungen Jahren lässt Elisabeth ihre Schönheit nach Kräften fotografisch dokumentieren und veröffentlichen. Aber Spuren des Alters darf niemand sehen. Durch einen Kunstgriff bleibt sie im Bewusstsein der Öffentlichkeit ewig jung: Ab ihrem dreißigsten Lebensjahr entstehen keine neuen Bilder mehr. Die alten werden retuschiert und als aktuell verkauft. Ihr wahres Gesicht verbirgt Elisabeth konsequent hinter Schleiern und Fächern. Die ständige Flucht vor neugierigen Blicken macht sie einsam. Ihre letzten Lebensjahre in selbstgewählter Isolation füllt Elisabeth mit Poesie.

„Ich wandle einsam hin auf dieser Erde, der Lust, dem Leben längst schon abgewandt; es teilt mein Seelenleben kein Gefährte, die Seele gab es nie, die mich verstand.“

Im September 1898 stößt ein Attentäter eine Feile in das Herz der 60-Jährigen. Er tötet eine kauzige, gealterte Frau, die nicht mehr am Leben hängt. Denn für die Unsterblichkeit ihrer Legende hat sie längst gesorgt: Es ist das Märchen von der vollkommenen Schönheit, der Mythos „Sisi“.

➤ **Конкурс понимания письменного текста (Чтение):**

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по его содержанию (№ 8-13). Выберите из предложенных вариантов только один ответ, который наиболее полно и точно передаёт содержание прочитанного текста.

Текст № 1:

Wir alle kennen das Wort „Urteil“. Ein Urteil fällen heißt, sich etwas genau anzusehen und anzuhören, sich eine Meinung zu bilden und dann zu entscheiden. Ein Vorurteil ist also ein Urteil, das wir treffen, bevor wir uns alle Seiten angeschaut haben. Manchmal sogar, bevor wir uns überhaupt irgendetwas angeschaut haben. Wenn wir also etwas gegen unsere Vorurteile tun wollen, dann müssen wir uns nur genauer anschauen, worüber wir da urteilen. Nachdem wir das getan haben, können wir ein Urteil fällen. Ein „Nachurteil“ sozusagen. Ist das so einfach? Eine Aussage wie „Linkshänder stinken“ wirkt auf den ersten Blick komisch, oder? Ist doch klar, dass das ein Blödsinn ist. Aber nimm einmal an, du kennst drei Linkshänder. Alle drei riechen ein bisschen unangenehm. Andere Linkshänder kennst du nicht. Das heißt also, 100 % der Linkshänder, die du kennst, stinken, oder?

Ersetze „Linkshänder stinken“ durch „Schwarzafrikaner dealen mit Drogen“ oder „Rumänen betteln“ oder „Mädchen verstehen prinzipiell nichts von Technik“. Auch wenn du auf der Straße tatsächlich schon einmal Bettler aus Rumänien getroffen hast, du einige Mädchen kennst, die sich nicht für Technik interessieren, und du schon einmal eine Dokumentation über afrikanische Drogendealer gesehen hast, kannst du deswegen nicht behaupten, dass das „typisch für die“ ist. Doch oft wird leider genau das getan: Aus Einzelfällen werden plötzlich „die“. „Die sind halt so.“ Medien und Wahlkampfssprache nutzen das gerne aus, um mehr Aufmerksamkeit zu bekommen. Und wenn wir nicht genügend nachdenken, fallen wir darauf herein. Vorurteile bleiben meistens nicht nur in unseren Köpfen, sondern sie bestimmen auch unser Verhalten und werden zu Diskriminierung. Keiner will in der Schule neben einem Linkshändler sitzen. Ein Automechaniker will ein Mädchen nicht als Lehrling aufnehmen. Ein rumänisches Kind wird verdächtigt, einer kriminellen Bande anzugehören. Ein Mann mit schwarzer Hautfarbe wird nicht in ein Lokal hineingelassen.

8. Vorurteile entstehen:

- a) weil sie von den Massenmedien beabsichtigt formuliert werden
- b) weil man die Information nicht gründlich analysiert und verallgemeinert

- c) weil die meisten Menschen ihre Vorstellungen von der Welt wegen der falschen Informationen , die oft in den Büchern stehen, bilden können

9. Aus Einzelfällen werden Vorurteile gemacht:

- a) weil man sehr schnell auf das Schlüsselwort hereinfällt, ohne die Information zu analysieren
- b) weil man unter den Rumänen wirklich viele Bettler treffen kann
- c) weil eine Behauptung durch die andere ersetzt wird

10. Viele Menschen werden zum Opfer unserer Vorurteile:

- a) denn sie sehen anders aus als die anderen
- b) denn unsere Vorurteile beeinflussen unsere Gedanken und unser Verhalten
- c) denn die Eigenschaften eines Einzelnen werden automatisch der ganzen Gruppe zugeschrieben.

Текст № 2:

Handy und Internet fressen die Zeit für Bücher und Zeitschriften. Aber ohne Lesen ist man nicht computertauglich. In der Schweiz hat man eine große Untersuchung dazu gemacht: Wie geht ein Jugendlicher mit „Medien“ um? Im Durchschnitt bringt er jeden Tag nicht weniger als achteinhalb Stunden mit einem „Medium“ zu. Gute zwei Stunden hört er Musik und ungefähr ebenso lang sieht er fern. Gewaltige anderthalb Stunden gehören heute bereits dem Handy – Tendenz steigend. Und eine Stunde wird mit einem Computer gespielt. Eine Stunde wird der Computer für andere Zwecke verwendet: zum Beispiel zum Chatten oder Surfen. Dem Lesen widmet ein Schweizer deines Alters durchschnittlich 40 Minuten: 17 Minuten wird in ein Buch geschaut, 14 Minuten in Tageszeitungen und Comics, neun Minuten in eine Zeitschrift.

Aber erstaunlicherweise gilt: Der Computer hält nicht nur vom Lesen ab – er regt auch dazu an, denn aus dem Internet lässt sich unglaublich viel erfahren. Es zeigt sich: Diejenigen, die den Computer besonders intensiv zum Surfen und Chatten nutzen, lesen auch besonders viel in Büchern oder Zeitschriften. Was hast du davon, dass du zu denen gehörst, die lesen können und es auch tun? Du lernst schneller und leichter, wenn du die Schulbücher besser lesen kannst.

Am wichtigsten aber ist das Lesen für deinen Beruf: Wer mehr und besser lesen kann, kann schneller und leichter berufliches Wissen in sich aufnehmen und bekommt den besseren Job. Man sieht das sehr drastisch in den USA: Ein großer Teil der Arbeitslosen sind Menschen, die nicht zusammenhängend lesen

können – weil sie es nie richtig gelernt oder weil sie es verlernt haben. Wirtschaftsforscher kamen zu dem Schluss: Die Hälfte der amerikanischen Bevölkerung hat nicht die Lesefähigkeit, die in modernen Unternehmen gebraucht wird. Denn um mit einem Computer nicht nur spielen, sondern arbeiten zu können, muss man nicht weniger, sondern besser lesen können.

11. Computer und Bücherlesen

- a) sind zwei Welten , die einander kaum völlig ausschließen
- b) üben aufeinander einen starken Einfluss aus
- c) stehen an der letzten Stelle in der Liste von Freizeitaktivitäten von modernen Jugendlichen

12. Die überraschende Tendenz der modernen Zeit ist

- a) dass Computerspiele die Zeit für Bücherlesen fressen
- b) dass Computer nicht nur vom Lesen ablenkt, sondern auch das Lesen dank dem Internet fördert
- c) dass die Personen , die intensiv den Computer benutzen, kaum etwas in Büchern lesen wollen

13. Wer mehr liest

- a) hat bessere Chancen für den zukünftigen Beruf
- b) ist leider nicht computertauglich
- c) hat die Lesefähigkeit, die im modernen Unternehmen oft gefragt wird

➤ **Грамматический тест**

Прочитайте предложение (микроконтекст). Заполните пропуски грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

14. Das kulturelle Erbe, das wir heute pflegen und hegen, ist trotz aller Brüche in der deutschen Geschichte vital _____ bis in die Gegenwart.

- a) fortwirkend
- b) fortgewirkt
- c) wirkt fort

15. Jeder Schnitt, jeder Pinselstrich, jeder Griff mit der Zange muss konzentriert _____.

- a) ausführen geworden
- b) ausführen werden
- c) ausgeführt werden

16. Das lässt uns den Handwerker geradezu als das Gegenteil _____ erleben, wofür er jahrtausendlang gegolten hat – als Künstler.

- [illegible]

➤ Конкурс на знание лексики

Прочитайте текст (макроконтекст). Заполните пропуски словом (словами), подходящим(и) по смыслу.

№ 1: Warum große Brüder toll sind und kleine Schwestern nerven - und umgekehrt.

Sie lieben einander und sie prügeln sich. Sie verwünschen, verfluchen und verpetzen, behüten, beschützen und bewahren einander. Mal sind sie ein Herz und eine (44) _____, mal aber so unterschiedlich wie Feuer und (45) _____. Zwischen ihnen herrscht Krieg und Frieden. Sie kämpfen mit- und (46) _____. Doch was auch immer sie tun, sie bleiben (47) _____ der gleichen Bande, der Familien-Bande, ein Leben lang: Geschwister.

Tatsächlich **(48)** _____ die meisten Einzelkinder erst mal über Verstärkung. Denn schließlich ist es bei weitem einfacher, sich zu zweit gegen den Rest der Welt zu verschwören. Doch geht es darum, den Thron im Herzen der Familie zu teilen, wird es meist eng.

Denn wer erst mal seine Eltern, sein Zimmer, seine Sachen, irgendwann dann seinen Computer und (49) _____ für den Fernseher, das Vorrecht, morgens das Badezimmer (50) _____ und schließlich sein ganzes Leben (51) _____ muss, der weiß, was das bedeutet: Zoff.

Aus Sicht großer Brüder und Schwestern (52) _____ dies meist: Das Leben ist ungerecht! Denn (53) _____ ältere Geschwister um jede Hafterleichterung im Elternhaus betteln und kämpfen mussten, scheint den Thronfolgern der Luxus zuzufliegen.

№ 2: Zukunft: Die Roboter kommen

Bald werden wir nicht mehr arbeiten müssen, Roboter (54) _____ das für uns. Ein Befehl genügt, und die Maschinen (55) _____ ohne Murren jeden Auftrag. Leider wird der Spaß nicht lange dauern, denn die Roboter werden merken, dass sie uns nicht brauchen. Also werden sie (56) _____ gegen uns machen und die Weltherrschaft übernehmen. Nach diesem (57) _____ funktionieren unzählige Science-Fiction-Bücher und – Filme.

Aber keine Angst. Denn im zweiten Punkt (58) _____ die Autoren dieser Geschichten: Es ist noch nie gelungen, einem Computer auch nur einen Funken Verstand einzuprogrammieren. Die Elektronen-Hirne haben keine eigenen Ideen, und schon gar keinen eigenen (59) _____. Es deutet auch nichts darauf hin, dass sich das irgendwann ändert. Und wo kein Wille ist, da ist auch kein Aufstand.

Ansonsten sind Roboter tatsächlich dabei, die Welt (60) _____. Es gibt bereits Roboter, die Staub saugen, Rasen mähen, Mauern aus Ziegeln errichten oder Kühe melken – vollautomatisch, ohne menschliche Aufsicht. In modernen Fabriken erledigen Industrieroboter den Großteil der Arbeit. Ihre Greifarme lassen sich mit allen erdenklichen Werkzeugen (61) _____ und arbeiten schneller und genauer als der geschickteste Mensch.

Durch modernste Technik und neue Computerprogramme können Roboter nun immer mehr Aufgaben übernehmen. Und natürlich gibt man ihnen (62) _____ die anstrengenden, langweiligen oder gefährlichen Jobs.

Nachts ein Haus zu bewachen, zum Beispiel. Nachtwächter können sich nach jahrelangem Dienst kaum mehr (63) _____ halten, weil nichts passiert. Wenn aber einmal was passiert, dann ist das meist etwas Gefährliches – Feuer vielleicht, oder ein Einbrecher.

➤ Конкурс письменной речи (Письмо)

Ознакомьтесь с высказыванием. Выскажите свою точку зрения и обоснуйте её. Напишите эссе объёмом в 200-250 слов.

Goethe sagte: „*Es ist nicht genug zu wollen - man muss auch tun.*“ Stimmen Sie dem Gedanken zu?

Гузъ М.Н., Пирогова В.И., Смолоногина Е.А.

РАЗБОР ЗАДАНИЙ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ

Конкурс понимания устной речи / Аудирование

№ №	ОТВЕТ	Вопрос	Комментарии
1	неверно	Sisi war eine österreichische Königin.	Официально австрийские монархи были «кайзерами» (<i>Kaiser, Kaiserin</i>).
2	верно	Alle Schwestern von Elisabeth waren schön.	В аудиофрагменте есть предложение, в котором говорится, что сестры были одна красивее другой.
3	верно	Sisi heiratet ihren Cousin.	В тексте данная мысль присутствует в несколько иной формулировке (с другой перспективы): двоюродный брат выбирает себе невесту, и выбор падает на Сиси.
4	неверно	Sisi hat ihren Mann Franz Joseph sehr geliebt.	В тексте сказано, что любовь была односторонней (<i>einseitig</i>), Сиси считала своего мужа (назван устаревшим словом – <i>Gatte</i>) малоинтересным человеком (<i>langweilig</i>).
5	неверно	Sisi hatte drei Kinder, liebte sie aber nicht.	Первая часть утверждения верна, вторая нет: у Сиси был любимый ребенок (<i>ein Lieblingskind</i>), всем остальным она уделяла мало внимания (<i>einsam aufgewachsen</i>).
6	Wespen-	Marmorteint, knielanges Haar, _____-taille und Grazie ...	Данная метафора характеризует женщин с тонкой талией и существует и в русском языке.
7	größtes Kapital	Schönheit ist Sisis _____.	Здесь речь идет о нематериальных сокровищах, скорее о достоинствах.

Конкурс понимания письменного текста / Чтение

№ №	От вет	Бал- лы	Вопрос / ответ	Комментарии
8	b	3	Vorurteile entstehen: → weil man die Informa-	Ответ « b » - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается max

			tion nicht gründlich analysiert und verallgemeinert	количеством баллов. Ответ «а» является лишь частично правильным: в средствах массовой информации и предвыборных кампаниях охотно используют этот феномен, чтобы привлечь внимание публики: «Medien und Wahlkampfssprache nutzen das gerne aus, um mehr Aufmerksamkeit zu bekommen». Ответ «а» оценивается в 2 балла.
	a	2	→ weil sie von den Massenmedien beabsichtigt formuliert werden	
	c	0	→ weil die meisten Menschen ihre Vorstellungen von der Welt wegen der falschen Informationen, die oft in den Büchern stehen, bilden können	Ответ «с» не является правильным: в нем сформулирована идея, заключающаяся в том, что предрассудки людей формируются лишь благодаря неверной информации, почерпнутой из книг.
9	a	3	Aus Einzelfällen werden Vorurteile gemacht: → weil man sehr schnell auf das Schlüsselwort hereinfällt, ohne die Information zu analysieren	Ответ «а» - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов « Ersetze „Linkshänder stinken“ durch „Schwarzafrikaner dealen mit Drogen“ oder „Rumänen betteln“ oder „Mädchen verstehen prinzipiell nichts von Technik“. Auch wenn du auf der Straße tatsächlich schon einmal Bettler aus Rumänien getroffen hast, du einige Mädchen kennst, die sich nicht für Technik interessieren, und du schon einmal eine Dokumentation über afrikanische Drogendealer gesehen hast, kannst du deswegen nicht behaupten, dass das „typisch für die“ ist. Und wenn wir nicht genügend nachdenken, fallen wir darauf herein»
	c	2	→ weil eine Behauptung durch die andere ersetzt wird	Ответ «с» является лишь частично правильным: в формировании предрассудков ключевым моментом является не столько подмена одного понятия другим, сколько быстрое обобщение информации без желания ее анализировать (См. фрагмент текста выше)
	b	0	→ weil man unter den Rumänen wirklich viele Bettler treffen kann	Ответ «b» не является правильным: в нём приводится пример недопустимого обобщения и приписывания негативных черт всем представителям той или иной национальности
10	c	3	Viele Menschen werden zum Opfer unserer Vorurteile	Ответ «с» - самый точный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов. Речь идет о том, что

			→ denn die Eigenschaften eines Einzelnen werden automatisch der ganzen Gruppe zugeschrieben.	качества отдельного индивида, приписываемые всей группе, являются причиной дискриминации многих людей: «Eine Aussage wie „Linkshänder stinken“ wirkt auf den ersten Blick komisch, oder? Aber nimm einmal an, du kennst drei Linkshänder. Alle drei riechen ein bisschen unangenehm. Andere Linkshänder kennst du nicht. Das heißt also, 100 % der Linkshänder, die du kennst, stinken, oder?»
	b	2	→ denn unsere Vorurteile beeinflussen unsere Gedanken und unser Verhalten	Antwort «b» тоже можно отнести к правильным: наше укрепившееся предвзятое отношение – как следствие обобщения поведения всей группы на основе поведения отдельно взятого человека – является вторичной причиной дискриминации людей. Этот ответ оценивается в 2 балла.
	a	0	→ denn sie sehen anders aus als die anderen	Antwort «a» является неправильным: об этой причине в тексте не упоминается.
11	b	3	Computer und Bücherlesen → üben aufeinander einen starken Einfluss aus	Antwort «b» - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов.
	a	2	→ sind zwei Welten, die einander kaum völlig ausschließen	Antwort «a» является лишь частично правильным: являясь принципиально разными источниками получения информации, книга и компьютер едва ли являются взаимоисключающими понятиями. «Es zeigt sich: Diejenigen, die den Computer besonders intensiv zum Surfen und Chatten nutzen, lesen auch besonders viel in Büchern oder Zeitschriften» Antwort «a» оценивается в 2 балла.
	c	0	→ stehen an der letzten Stelle in der Liste von Freizeitaktivitäten von modernen Jugendlichen	Antwort «c» не является правильным: идея о том, что книги и компьютер занимают последние позиции в списке организации досуга молодежи, противоречит содержанию текста
12	b	3	Die überraschende Tendenz der modernen Zeit ist → dass Computer nicht	Antwort «b» - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов. «Aber erstaunlicherweise gilt: Der Computer hält nicht

			nur vom Lesen ablenkt, sondern auch das Lesen dank dem Internet fördert	<i>nur vom Lesen ab – er regt auch dazu an, denn aus dem Internet lässt sich un- glaublich viel erfahren.»</i>
	a	2	→ dass Computerspiele die Zeit für Bücherlesen fressen	Ответ «а» является лишь частично правильным: в тексте сказано, что несмотря на то, что компьютерные игры отнимают время от чтения книг, лишь само владение чтением позво- ляет современному человеку пользо- ваться компьютером: « <i>Handy und In- ternet fressen die Zeit für Bücher und Zeitschriften. Aber ohne Lesen ist man nicht computertauglich.</i> »
	c	0	→ dass die Personen, die intensiv den Computer be- nutzen, kaum etwas in Bü- chern lesen wollen	Ответ «с» не является правильным: об этом ничего не сказано в тексте.
13	a	3	Wer mehr liest → hat bessere Chancen für den zukünftigen Beruf	Ответ «а» - самый точный ответ на вопрос; он оценивается max количе- ством баллов. Речь идет о том, что люди, которые много читают, более успешны в карьере: « <i>Am wichtigsten aber ist das Lesen für deinen Beruf: Wer mehr und besser lesen kann, kann schneller und leichter berufliches Wis- sen in sich aufnehmen und bekommt den besseren Job.</i> »
	c	2	→ hat die Lesefähigkeit, die im modernen Unter- nehmen oft gefragt wird	Ответ «с» тоже можно отнести к правильным: для получения должно- сти высокого уровня необходимо владеть высокой техникой чтения: « <i>Ein großer Teil der Arbeitslosen sind Menschen, die nicht zusammenhängend lesen können. Die Hälfte der amerikani- schen Bevölkerung hat nicht die Lesefä- higkeit, die in modernen Unternehmen gebraucht wird</i> » Этот ответ оценива- ется в 2 балла.
	b	0	→ ist leider nicht compu- tertauglich	Ответ «b» является неправильным: он противоречит утверждению текста о том, что лишь человек, в полной мере владеющий чтением, может владеть компьютером.

Грамматический тест

№ №	От вет	Бал- лы	Вопрос / ответ	Комментарии
14	a	2	ist fortwirkend	Составное именное сказуемое, после глагола связки <i>ist</i> требуется причастия 1
15	c	2	muss ausgeführt werden	Образование страдательного залога с модальными глаголами (модальный глагол + причастие 2 + глагол <i>werden</i>)
16	b	2	das Gegenteil dessen	В данном предложении должно быть употреблено относительное местоимение среднего рода в родительном падеже.
17	b	2	an der Spitze	<i>an der Spitze</i> можно рассматривать как устойчивое выражение
18	c	2	es zu entdecken	После существительного <i>Zeit</i> инфинитив употребляется с частицей <i>zu</i>
19	a	2	die anrührendste	Превосходная степень сравнения прилагательных употребляется с определенным артиклем.
20	c	2	Überraschendes	В данном предложении употребляется субстантивированное причастие среднего рода
21	a	2	bis	Действие главного предложения длится до начала действия придаточного предложения.
22	c	2	Heidelberger	Прилагательные, образованные от названий городов, получают суффикс <i>-er</i>
23	b	2	ihnen	Местоимение относится к существительному <i>Hände</i> и стоит во множественном числе дательном падеже.
24	a	2	einer der	Конструкция «разделительный генетив» образуется при помощи неопределенного местоимения мужского рода, так как относится к существительному мужского рода <i>der Markt</i> .
25	b	2	Deutscher	Субстантивированное прилагательное мужского рода употреблено в единственном числе именительном падеже без артикля.
26	c	2	mag	Глагол в данном случае стоит в настоящем времени.
27	a	2	sowohl, als auch	Связь в сложносочинённом предложении осуществляется при помощи сочинительного союза.
28	c	2	kämen	Косвенная речь, настоящее время, следо-

				вательно, глагол должен быть употреблен в претеритум конъюнктив.
29	b	2	tradierten	В данном предложении употребляется причастие 2, которое у глаголов с суффиксом <i>-ieren</i> образуется без приставки.
30	a	2	verlassen müssen	Образование времен прошедшего времени (претеритум и плюсквамперфект) с модальными глаголами
31	b	2	dessen	В данном предложении должно быть употреблено относительное местоимение среднего рода в родительном падеже.
32	c	2	auf	<i>auf den nächsten Plätzen</i> можно рассматривать как устойчивое выражение
33	b	2	abnehmen	После модальных глаголов инфинитив употребляется без частицы <i>zu</i>
34	b	2	der teuerste	Превосходная степень сравнения прилагательных употребляется с определенным артиклем.
35	a	2	das Beste	В данном предложении употребляется субстантивированное прилагательное среднего рода.
36	c	2	während	Действия главного и придаточного предложений совершаются одновременно и являются длительными.
37	a	2	Berliner	Прилагательные, образованные от названий городов, получают суффикс <i>-er</i>
38	c	2	ihr	Личное местоимение заменяется существительное <i>die Moderne</i> и употреблено в единственном числе дательном падеже.
39	c	2	einen der	Конструкция «разделительный генетив» образуется при помощи неопределенного местоимения мужского рода (относится к существительному мужского рода <i>der Stern</i>) и употреблена в винительном падеже.
40	a	2	Erwachsene	Субстантивированное прилагательное мужского рода употреблено в единственном числе именительном падеже после <i>jeder</i> .
41	b	2	leitete	Глагол в данном случае стоит в прошедшем времени (претеритуме).
42	b	2	je, desto	Связь в сложноподчиненном предложении с придаточным сравнения осуществляется при помощи союза <i>je, desto</i>
43	b	2	sei	Косвенная речь, настоящее время, следовательно, глагол должен быть употреблен в презенс конъюнктив.

Конкурс на знание лексики

№ №	бал лы	Лексическая единица из оригинального текста и фрагмент текста	Синонимы ЛЕ, допусти- мые в данном контексте
44	2	Mal sind sie ein Herz und eine Seele	
45	2	...mal aber so unterschiedlich wie Feuer und Wasser	
46	2	Sie kämpfen mit- und gegeneinander	
47	2	...sie bleiben Mitglieder der gleichen Bande	Angehörige
48	2	Tatsächlich freuen sich die meisten Ein- zelkinder erst mal über Verstärkung.	
49	2	Computer und die Fernbedienung für den Fernseher,	
50	2	das Vorrecht, morgens das Badezimmer zu besetzen	
51	2	und schließlich sein ganzes Leben teilen muss	gemeinsam benutzen
52	2	Aus Sicht großer Brüder und Schwestern bedeutet dies meist:	heißt, bezeichnet
53	2	Denn während ältere Geschwister um jede Hafterleichterung im Elternhaus betteln und kämpfen mussten....	solange
54	2	Bald werden wir nicht mehr arbeiten müssen, Roboter erledigen das für uns	erfüllen, vollenden
55	2	...und die Maschinen erfüllen ohne Murren jeden Auftrag.	erledigen, vollbringen
56	2	Also werden sie einen Aufstand gegen uns machen	Rebellion
57	2	Nach diesem Muster funktionieren unzählige Science-Fiction-Bücher	Beispiel, Vorbild
58	2	Denn im zweiten Punkt irren sich die Auto- ren dieser Geschichten	Verrechnen sich, begehen einen Fehler
59	2	Die Elektronen-Hirne haben keine eigenen Ideen, und schon gar keinen eigenen Willen	keine eigene Willenskraft
60	2	Ansonsten sind Roboter tatsächlich dabei, die Welt zu erobern	zu erkämpfen
61	2	Ihre Greifarme lassen sich mit allen erdenkli- chen Werkzeugen ausrüsten	ausstatten
62	2	Und natürlich gibt man ihnen am liebsten die anstrengenden, langweiligen oder gefährlichen Jobs.	
63	2	Nachtwächter können sich nach jahrelangem Dienst kaum mehr wach halten	

Конкурс письменной речи / Письмо

Участникам предлагалось ознакомиться с высказыванием, высказать свою точку зрения и обосновать её, написав эссе объёмом в 200-250 слов,

по следующее тематике: *Goethe sagte: „Es ist nicht genug zu wollen - man muss auch tun.“ Stimmen Sie dem Gedanken zu?*

Участнику необходимо правильно раскрыть смысл высказывания, т.е. увидеть конфликт между простым «желанием» что-то сделать, и реальным «действием», шагами по осуществлению желания. Этот конфликт может быть раскрыт в работе как в контексте жизни человека вообще, так и на каком-то конкретном примере, случае из жизни.

О верной интерпретации проблемы в работе свидетельствует наличие в ней следующих ключевых слов / компонентов, называющих причины, по которым действие не было совершено, например: лень (*Faulheit, faul, zu faul*), трусость или страх (*Angst, aus Angst, es war mir unwohl, bange*), отсутствие времени или сил (*keine Zeit und Kraft, keine Lust, Zeitmangel, wenig Freizeit, schaffen zeitlich*). Это также могут быть ключевые слова, свидетельствующие о готовности действовать: глаголы действия, начала и конца действия (*machen, schaffen, bewältigen, erledigen, können, ich kann es!, tun, anfangen, versuchen, klappen*). Важным маркером понимания является лексика, обозначающая и характеризующая жизненную или конкретную цель: *Ziel, Ziele setzen und erreichen, Aufgabe, wichtige Aufgabe, lebenswichtig, Wichtigkeit verstehen ...*

Данилова Г. И, Семихина И.А.

АНАЛИЗ РАБОТ КОНКУРСА ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ (Герценовская олимпиада школьников по немецкому языку 2014 г.)

В 2014 г. участникам олимпиады по немецкому языку предлагалось ознакомиться с высказыванием И.В. Гёте „*Es ist nicht genug zu wollen - man muss auch tun*“ и высказать свою точку зрения, обосновав её в эссе объёмом в 200-250 слов.

Ниже приводятся три образца работ конкурсантов с сохранением их языкового оформления.

○ **Образец эссе № 1: 212 слов; 20/ 20 баллов**

Der weltbekannte Schriftsteller, der der Welt viele schöne Bücher schenkte, meint, dass der Mensch nichts erreichen wird, ohne etwas zu machen. Ich stimme der Meinung zu und glaube, dass nur der Wunsch zum Nichts führt.

Um irgendwas zu schaffen, muss man viel arbeiten. Wenn Koch, Röntgen, Beethoven oder Schlimann nur Träume hätten und nichts unternehmen möchten, würde die heutige Gesellschaft weniger entwickelt und diese Leute würden niemandem bekannt.

Vor einigen Jahren beschloß ich besser, als meine Gleichjährige zu werden. Jetzt schreibe ich frei Deutsch, bin die beste in meiner Schule, und meine Eltern sind stolz auf mich. Um das zu erreichen, musste ich viel arbeiten.

Ich bin überzeugt, dass jeder Mensch begabt ist, aber einige zu viel faulenzten. Es ist zu verstehen, dass Jugendliche bummeln und Leben genießen möchten. Sie haben Träume und Wünsche, aber keine Lust zu arbeiten. Man muss stark und zielstrebig sein, man muss zu dem Besten einer Art werden, um später besser zu leben. Arbeit führt zum Erfolg.

Zum Schluß will ich sagen, dass der Sinn der Goethes Aussage ganz einfach ist. Aber diese unkomplizierte Aussage muss zum Lebensmotto von jedem Menschen werden. Das heutige Leben braucht hochqualifizierte, mobile, intelligente und zielstrebige Leute, die ganz genau wissen, was sie wollen, und in der Lage sind, das zu erreichen.

○ **Комментарии к выполненному заданию:**

При рассмотрении типичных ошибок в конкурсе письменной речи Герценовской олимпиады 2013/14 гг. воспользуемся дескрипторами критериев оценивания письменного задания «Эссе⁶».

Требуемый объём эссе соблюден. Автор правильно понял и раскрыл смысл высказывания на собственном примере, т.е. увидел конфликт между желанием достичь поставленной цели и реальными шагами по осуществлению желания. Автор выражает в эссе собственное мнение, о чём свидетельствуют клише, оформляющие авторскую позицию: *ich stimme der Meinung zu, ich glaube, ich bin überzeugt, zum Schluss will ich sagen*. Высказыва-

⁶ См. дескрипторы критериев оценивания с. 8-10

ние логично и правильно организовано (вступление – основное содержание – заключение; деление на абзацы).

Речь оформлена стилистически правильно. Лексические средства использованы в соответствии с контекстом высказывания: например, ключевые слова, отражающие готовность действовать: *schaffen, viel arbeiten, erreichen, zielstrebig sein, Arbeit führt zum Erfolg*. В работе используются разнообразные грамматические и синтаксические структуры.

Вместе с тем, в эссе имеют место некоторые грамматические ошибки (неоправданное употребление форм конъюнктива, склонение прилагательных), орфографические (*ß* вместо *ss*; ошибка в написании имени собственного *Schliemann*), отдельные неточности в интерпретации значений слов. Однако указанных ошибок мало, и они не затрудняют понимание высказывания.

Всё вышесказанное позволило жюри оценить данную работу максимальным количеством баллов – 20 баллов.

○ **Образец эссе № 2:** 252 слова; 19/ 20 баллов

Ich bin mit dieser Aussage von Goethe einverstanden, denn diesem genialen Menschen gehören unzählige weise Zitate, auf die die heutige Menschheit Acht geben sollte. Unter denen ist zum Beispiel auch « Man lernt nur das, was man will».

Jedoch reicht ein einziger Wunsch nicht dafür aus, das erwähnt er in dem in der Aufgabe gegebenen Zitat. Mit Fug und Recht kann man sagen, dass man auch etwas unternehmen muss, damit das gesetzte Ziel in Erfüllung geht.

Ich könnte es aus eigener Erfahrung bestätigen. Ich bin zwar nur 17 Jahre alt, jedoch bin ich schon im Stande die Probleme unserer Gesellschaft zu sehen. Zu denen zählt der unvermeidliche Neid. Meiner Meinung nach sei das mehr als ein Problem, das sei eine Krankheit, von der mit jedem Tag mehr Personen betroffen werden.

Ich habe festgestellt, dass der wichtigste Grund dafür ist, dass man fauler wird.

Das liegt doch auf der Hand, es sei leichter neidisch zu sein, als etwas zu machen, was einen seinem Ziel näher bringt. Kommen denn diese neidischen Menschen nicht drauf, dass eine Person, die beispielsweise ihre Schäfchen im Trockenen hat, eine gute Arbeit dafür leisten musste. Oder denken sie, das Geld fälle vom Himmel?

Der Neid ist ein sehr schlimmes Gefühl, jedoch übt er nicht immer eine verheerende Wirkung aus. Wenn ich mich neidisch fühle, versuche ich es so schnell wie möglich zu unterdrücken. Es zwingt mich immer, mit meinem Ziel auseinander zu setzen. Das heisst tatsächlich, es ist nicht genug zu wollen, man muss auch etwas tun.

○ **Комментарии к выполненному заданию:**

Требуемый объём в рассматриваемом эссе соблюден. Содержание высказывания раскрыто в соответствии с поставленной задачей в общефилософском ключе с опорой на собственный жизненный опыт. Авторскую позицию оформляют следующие клише: *ich bin mit dieser Aussage einverstanden, mit Fug und Recht kann man sagen, meiner Meinung nach, ich könnte es aus eigener Erfahrung bestätigen*. Высказывание логично и правильно организовано (вступление – основное содержание – заключение; деление на абзацы). Речь оформлена стилистически правильно. Для усиления позиции автор использует в качестве эмоционального аргумента риторические вопросы. Лексические средства разнообразны и свидетельствуют о верной интерпретации проблемы: например, ключевые слова, называющие причины бездействия: *faul, neidisch sein, der Neid übt eine verheerende Wirkung aus*). Важным маркером понимания проблемы является лексика, характеризующая жизненную цель: *das gesetzte Ziel, etwas machen, was seinem Ziel näher bringt, unternehmen, in Erfüllung gehen*.

В работе используются разнообразные грамматические и синтаксические структуры, а также ряд фразеологических единиц, что свидетельствует о хорошем словарном запасе автора: *sein Schäfchen im Trockenen haben, mit Fug und Recht, das liegt auf der Hand, etw. fällt j-m vom Himmel*. Грамматических ошибок и лексических неточностей мало, они не препятствуют пониманию высказывания.

Улучшить содержание могло бы более чёткое вступление: в первую очередь, формулировка темы, как её понимает автор. Не следует также называть мудрые мысли И. В. Гёте «цитатами», тем более, добавлять ещё одну, не имеющую прямого отношения к теме. Автор также допускает некоторые отклонения от темы, фокусируясь, в основном, на рассуждениях о категории *Neid* (*зависть*), которая может выступать как помехой, так и стимулом в достижении конкретной цели.

Данное эссе было оценено жюри в 19 баллов с учётом вышеперечисленных замечаний.

○ **Образец эссе № 3:** 234 слова; 19/ 20 баллов

Mit dem Gedanken bin ich völlig einverstanden. Wenn man im Leben etwas erreichen will, musste man auf keinem Fall Daumen drehen, sondern alles Mögliche für sein Ziel tun.

«Wer will, der kann», – so lautet ein bekanntes Sprichwort, nach dem meines Erachtens jeder leben sollte. Dieser Gedanke ist nah mit Goethes Aussage verbunden und hat den ähnlichen Sinn.

Es gibt einen Haufen Gründe, warum man im Leben inaktiv sein muss, Z.B. dafür, um seine Karriere aufzubauen. Heutzutage sind die Ansprüche sehr hoch. Man braucht immer mobile und zur Bewegung fähige Leute, die bereit sind, für ihren Wohlstand zu kämpfen. Wer alles nur in seinen Träumen erzielen kann, war weder früher, ist noch heute nicht gefragt. Solcherweise sind Menschen, die meinen. Das es genug zu wollen ist, fürs Leben nicht geeignet sind und auf dem Berufsmarkt nicht gebraucht.

Aber nicht nur im beruflichen Bereich ist es nötig inaktiv zu sein, sondern auch im Realleben. Das bedeutet, dass eine große Arbeit im Bereich «Liebe und menschliche Verhältnisse» durchgeführt sein sollte. Sehr oft passiert es, dass man einsam ist oder seine Liebe verliert, weil man zur richtigen Zeit nichts getan hat. Wenn man nur davon

schwärmt, dass man zusammen mit lieben Menschen wird, dass man viele Freunde haben wird, kann es sich gar nicht erfüllen.

Im großen und ganzen ist es notwendig, nach seinem Ziel zu streben, viele Mühe dazu geben, sonst kann sich das ganze Leben zusammen-scheitern.

○ **Комментарии к выполненному заданию:**

Требуемый объём в данном эссе соблюден. Автор верно понял и интерпретировал проблему, сформулированную в задании, и полностью раскрыл её в эссе. Авторская позиция является отчасти оригинальной: конфликт между желанием что-то сделать и реальным действием видится автором не только в профессиональной области, но и в контексте жизни вообще, в сфере межличностных отношений. О верном понимании проблемы в работе свидетельствует наличие в ней следующих ключевых слов, описывающих необходимость действия (*seine Karriere aufbauen, aktiv, mobil, zur Bewegung fähig sein, gefragt sein, nach seinem Ziel streben, sich viel Mühe geben, bereit sein, für seinen Wohlstand zu kämpfen*), а также ключевых слов, называющих причины бездействия (*von etwas nur träumen bzw. schwärmen, alles nur in seinen Träumen erzielen, fürs Leben nicht geeignet sein, nichts zur richtigen Zeit tun*). Автор выражает в эссе собственное мнение, используя клише, оформляющие авторскую позицию: *mit dem Gedanken bin ich völlig einverstanden, meines Erachtens*.

Высказывание логично и правильно организовано (вступление – основное содержание – заключение; деление на абзацы), оформление речи стилистически правильное. Лексические средства разнообразны, в работе используются сложные грамматические структуры.

К сожалению, в рассматриваемой работе имеет место ряд грамматических ошибок (неверный выбор глагольного времени, неправильное определение падежа, ошибка в употреблении сочинительного союза *weder...*, *noch* и некоторые др.), а также ряд лексических ошибок (неверное употребление значения слов *Verhältnisse*, *Branche*, искажённая форма употребления глагола *scheitern* в значении *потерпеть неудачу, крушение*), орфографическая ошибка сделана в написании слова *initiativ*. В общей сложности допущено не более 10 ошибок, что привело к снижению общего количества баллов на 1 балл.

Список рекомендуемой литературы

1. Задания для самостоятельной работы. Немецкий язык // Сборник материалов Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – С. 34-44.
2. Задания для самостоятельной работы. Немецкий язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи по иностранным языкам 2011 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2011. – С. 42-57.
3. Задания для самостоятельной работы. Испанский язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодёжи по иностранным языкам 2012 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012. – С. 45-58.

ПРАКТИКУМ ПО ПОДГОТОВКЕ ШКОЛЬНИКОВ К ОЛИМПИАДАМ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

Алексеева И.В., Фролова И.В.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОТБОРОЧНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ (в дистанционной форме)

➤ Конкурс на знание грамматики

Прочитайте микро-контекст, заполните пропуски грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

1. Chaque fois que nous _____, nous avions envie de pleurer.

a) le voyions	b) l'avons vu
c) le voyons	d) le vîmes
2. Dès qu'il _____ , je vous ferai savoir sa décision.

a) me répondra	b) m'aura répondu
c) me réponde	d) répondrait
3. Que tu le _____ ou non, tu partiras demain à la première heure.

a) veux	b) voudras
---------	------------

c) veuilles

d) voudrais

4. Tu me demandes toujours d'acheter un chien. Mais si on _____ un chien, on ne saurait pas quoi en faire pendant les vacances !

a) a

b) avait eu

c) avait

d) aurait

5. J'avais peur qu'elles soient fatiguées. Au contraire ! Je les ai trouvées _____ d'énergie.

a) débordantes

b) débordant

c) déborder

d) ayant débordé

6. Nous avons décidé que les peintures du salon _____ .

a) allaient se refaire

b) puissent être refaites

c) devaient être refaites

d) auraient été refaites

7. J'espère qu'il réussira _____ dans cet examen que dans le précédent.

a) autant bien

b) aussi bon

c) aussi bien

d) meilleur

8. Il ne faut pas paniquer. Je _____ répète toujours.

a) le me

b) me le

c) le moi

d) m'en

9. Le train est devenu le moyen _____ il est le plus simple de traverser la Manche.

a) avec lequel

b) avec qui

c) par qui

d) par lequel

10. – Lisez-vous des bandes dessinées ? – Non, je ne les pas _____ bandes dessinées.

a) des

b) de

c)

d) —

11. Claire, tu n'as pas assisté à la réunion hier après-midi, je ne _____ .

a) t'es pas vue

b) t'ai pas vu

c) t'es pas vu

d) t'ai pas vue

12. Il ne m'a pas dit quand il _____. Je sais qu'il restera encore quelques jours à Paris.

- | | |
|-------------|---------------|
| a) arrivait | b) arriverait |
| c) arrive | d) arrivera |

13. Je voulais simplement que vous _____ la vérité.

- | | |
|------------|-----------|
| a) sachiez | b) savez |
| c) saurez | d) saviez |

14. Même si tu _____, tu ne pourrais jamais entreprendre ces études. C'est trop difficile !

- | | |
|------------|----------------|
| a) voulais | b) voudrais |
| c) veux | d) avais voulu |

15. J'ai appris l'anglais _____ longtemps aux États-Unis.

- | | |
|----------------|-----------------|
| a) en voyagant | b) en voyageant |
| c) voyagant | d) voyageant |

16. Les Dumensils ont invité mon mari. Moi aussi, _____ .

- | | |
|---------------------|--------------------|
| a) j'ai invité | b) j'ai été invité |
| c) j'ai été invitée | d) je fus invitée |

17. Mon adresse ? Je ne _____ laisserai jamais ; il ne faut pas me chercher.

- | | |
|------------|------------|
| a) le vous | b) vous le |
| c) vous la | d) vous en |

18. Le problème _____ tu parles est très sérieux.

- | | |
|-----------|------------|
| a) de que | b) de qui |
| c) dont | d) de quel |

19. Que veux-tu comme _____ cadeau pour Noël ?

- | | |
|-------|-------|
| a) — | b) le |
| c) de | d) un |

20. Ils ont entièrement traversé la France, _____ Dunkerque _____ Marseille.
Quel voyage !

- | | |
|------------|--------------|
| a) de / à | b) à / de |
| c) du / en | d) de / dans |

➤ **Конкурс на знание лексики**

Прочитайте микро-контекст, заполните пропуски лексической единицей, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

29. « Tu _____ Lucie ? C'est la nouvelle copine de ma sœur. – Enchanté, Mademoiselle. »

- | | |
|--------------------|--------------|
| a) sais | b) reconnais |
| c) te connais avec | d) connais |

30. Au café, avant de partir, on demande _____ pour payer ce qu'on a bu et mangé.

- | | |
|--------------|---------------|
| a) la note | b) l'addition |
| c) le compte | d) le bilan |

➤ **Конкурс по страноведению**

Прочитайте текст (микро-контекст), ответьте на вопрос или продолжите утверждение, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

31. À quoi ressemble la forme géométrique de la France ? Elle ressemble à un _____.

- | | |
|--------------|-------------|
| a) carré | b) octogone |
| c) pentagone | d) hexagone |

32. Quelle fête française évoque le mot « le carnaval » ?

- | | |
|--------------------|---------------|
| a) Le Jour de l'An | b) Mardi gras |
| c) Le Noël | d) Les Pâques |

33. De nos jours, quel est le régime politique de France? C'est la _____ République.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| a) II ^e | b) III ^e |
| c) IV ^e | d) V ^e |

34. Qui appelle-t-on les Lumières ?

- a) Les frères Auguste et Louis Lumière, inventeurs de Cinématographe.
- b) Les philosophes du XVIII^e siècle (Voltaire, Diderot, Rousseau).
- c) Les personnes au savoir et aux mérites éclatants.
- d) Ceux qui portent ce nom de famille.

35. Comment s'appelle le *jeu de boules* originaire du midi de la France qui se joue sur un terrain non préparé et qui s'est répandu dans tout le pays ?

- | | |
|-----------------|--------------------|
| a) pétanque | b) pelote basque |
| c) jeu de paume | d) boules de neige |

КЛЮЧИ к олимпиадным заданиям по французскому языку (№ 1 – 35)

1) a	11)d	21)b	31)d
2) b	12)b	22)c	32)b
3) c	13)a	23)b	33)d
4) c	14)a	24)d	34)b
5) b	15)b	25)c	35)a
6) c	16)c	26)a	
7) c	17)c	27)a	
8) b	18)c	28)b	
9) d	19)a	29)d	
10)d	20)a	30)b	

Алексеева И.В., Фролова И.В.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ

➤ Конкурс понимания устной речи (Аудирование):

Прослушайте дважды аудиозапись⁷. 1) Определите, имеют ли предложенные утверждения (№1-5) отношение к содержанию аудиозаписи («верно / неверно»). 2) Вставьте пропущенную информацию (№ 6-7).

1. Les premiers taxis sans chauffeurs sont en train d'être testés dans une banlieue londonienne.
a) vrai b) faux
2. Avec le temps, ces taxis pourraient circuler sur les mêmes voies que les autres moyens de transport urbain.
a) vrai b) faux
3. On pourrait réserver ce taxi depuis son téléphone portable.
a) vrai b) faux
4. Une expérience parfaitement identique avait été tenue en France.
a) vrai b) faux
5. La généralisation de ces voitures automatisées n'étant pas possible actuellement, les constructeurs restent inactifs.

⁷ Скрипт аудиозаписи приведется после задания

- a) vrai b) faux

6. Ce genre de transport présente certains avantages pour la ville et la sécurité routière : diminution _____ et de la pollution, moins _____ .
7. Cependant, actuellement _____ empêchent la généralisation de ces véhicules sur les routes européennes précisant que le conducteur doit avoir le contrôle total de sa voiture et il est responsable de tout accident.

Скрипт аудиозаписи

Présentateur : Feriez-vous confiance à une machine pour prendre le volant ? Des voitures sans chauffeurs seront bientôt testées au Royaume-Uni. Carrefour de l'Europe avec Maria Afonso et Daniel Desesquelle.

Daniel Desesquelle : Bonjour, Maria Afonso.

Maria Afonso : Bonjour, Daniel.

Daniel Desesquelle : Retour vers le futur au Royaume-Uni qui voit loin, très loin : dès 2015, des taxis électriques sans chauffeurs mais équipés d'un GPS et de capteurs anticollisions circuleront dans les rues de Milton Keynes, c'est une petite ville à une centaine de kilomètres de Londres.

Maria Afonso : Dans un premier temps, ces taxis automatisés ou « pods » devraient circuler sur des voies spécialement aménagées. Ils seront affectés à des trajets précis entre la gare, le centre-ville et les bureaux de Milton Keynes. Plus tard, ils pourraient se mêler au reste du trafic automobile. Pour réserver ou hélér dans la rue ce taxi automatisé, une application mobile, et le tour est joué. Sa capacité de transport sera de deux personnes avec leurs bagages, pour environ 2 € 50. Écoutons les habitants qui sont, pour l'instant, sceptiques.

- C'est comme dans un film de science-fiction !

- Si c'est vraiment sûr, pourquoi pas ?

- S'il peut me ramener chez moi, tant mieux, parce que le bus, c'est vraiment la galère !

Maria Afonso : Finie, la galère, donc finis les embouteillages, moins de pollution et surtout la réduction des accidents de la route en vue. Car ces taxis automatisés ne se saoulent pas, ne prennent pas de drogues, ne sont jamais fatigués et ne s'endorment pas au volant.

Daniel Desesquelle : Un système de caméras, des capteurs de mouvement, des radars, ces véhicules s'appuient sur des technologies de pointe. Et il n'y a pas qu'au Royaume-Uni où de tels projets voient le jour.

Maria Afonso : En France, à La Rochelle, en 2011, des véhicules électriques et automatiques ont été testés. En pleine ville, parmi les piétons et les voitures avec conducteurs sur une route mixte, donc sans aménagement particulier. C'est Le Cybus. Explications de François Charlot, ingénieur et concepteur du projet.

François Charlot : Le principe de base c'est qu'on a deux lasers, à l'avant et à l'arrière qui mesurent la distance avec les objets qui sont aux alentours et qui, en fait, établissent

une cartographie. Cette cartographie, au préalable a été enregistrée – on a fait l'enregistrement de l'environnement – et on a enregistré un parcours. Et le véhicule, quand il se déplace, essaye de se caler par rapport à la carte qu'on a enregistrée précédemment et essaye après de pouvoir la suivre.

Daniel Desesquelle : On le voit, pour l'instant, beaucoup d'expérimentation, mais pour déployer ces voitures qui roulent toutes seules, il faudra faire aussi évoluer les législations européennes.

Maria Afonso : En effet, les codes de la route de l'ensemble des pays européens précisent que le conducteur doit posséder le contrôle total de son véhicule à n'importe quel moment. La loi française stipule, je cite, que « tout véhicule en mouvement ou tout ensemble de véhicules en mouvement doit avoir un conducteur ». Mauvaise nouvelle donc pour les futurs utilisateurs de ces véhicules : ils seront tenus responsables en cas d'accident, même s'ils ne conduisent pas.

Daniel Desesquelle : Bien que la circulation généralisée de ces véhicules ne soit pas prévue pour les décennies à venir, les constructeurs sont déjà sur les rangs et se sont lancés dans la course aux voitures sans pilotes.

Maria Afonso : Il est vrai que l'utilisation de ce type de voitures va nous permettre d'éviter certains déplacements. Par exemple, notre voiture pourra avec un système de préparation de commandes à distance par Internet faire les courses à notre place. Il serait aussi possible de lire le journal, téléphoner, envoyer des mails pendant que le véhicule nous reconduit à la maison ou nous emmène au travail.

Daniel Desesquelle : Merci, Maria, de nous avoir fait rêver !

Maria Afonso : Retrouvez toutes ces vidéos sur Facebook RFI Carrefour de l'Europe et sur le blog l'Atelier des médias, la web émission participative de RFI.

➤ **Конкурс понимания письменного текста (Чтение):**

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по его содержанию. Выберите из предложенных вариантов только один ответ, который наиболее полно и точно передаёт содержание прочитанного текста.

Текст № 1: L'illettrisme, handicap majeur

15 % des élèves ne savent pas vraiment lire à l'entrée dans le secondaire. Une part non négligeable de ces jeunes en échec scolaire n'obtiendra pas de diplôme. [...] Sur les 38 millions de personnes de plus de 18 ans vivant en France métropolitaine, un peu plus de deux millions seraient illettrées, c'est-à-dire incapables de lire, écrire, éventuellement compter, mais aussi communiquer dans les situations de la vie sociale ou professionnelle. Près de la moitié d'entre elles n'ont pas eu le français comme langue maternelle. [...]

L'illettrisme constitue un véritable handicap dans une société où l'écrit domine, malgré le développement de l'image ; Internet en est la spectaculaire illustration. Dans la vie personnelle, professionnelle, sociale, il sera de plus en

plus indispensable de pouvoir lire, comprendre, décoder les signes de l'écriture. Ceux qui ne posséderont pas la maîtrise de la langue ne pourront participer pleinement à la communauté de parole et d'expression. Ils courront le risque d'être oubliés ou, pire, manipulés par ceux qui disposent de ce pouvoir redoutable. Les insuffisances d'instruction et de vocabulaire empêcheront certains jeunes de trouver leur place dans la société. Elles constitueront un facteur de pauvreté, au sens à la fois matériel et culturel. « *La médiocrité de notre univers ne dépend-elle pas essentiellement de notre faible pouvoir d'évocation ?* » écrivait André Breton. Pour ressentir les choses, il est important d'être en mesure de les nommer. Cela implique de pouvoir parler, lire, écrire.

8. Pourquoi l'illettrisme des jeunes constitue un handicap dans la société française ?

- a) Les illettrés sont incapables de lire, écrire, compter.
- b) L'illettrisme rend difficile l'intégration des jeunes immigrés dans la vie sociale et professionnelle.
- c) L'illettrisme rend difficile l'insertion des jeunes dans la vie sociale et professionnelle.

9. À quels dangers s'exposent les analphabètes ?

- a) oubli, manipulations par les autres
- b) manipulations, pauvreté, déculturation
- c) incapacité de communiquer

10. Quelle est la cause de l'illettrisme des jeunes dans la moitié de cas ?

- a) La diffusion progressive d'une « culture de l'écran » qui complète celle de l'écrit
- b) L'échec scolaire
- c) Le français langue étrangère

Текст № 2: L'ascenseur social en panne

Chaque génération a bénéficié pendant des siècles (notamment depuis le début du XIX^e) d'une sorte d'assurance d'un progrès continu par rapport à celles qui la précédaient. Les enfants obtenaient dans leur grande majorité un statut social plus élevé que celui de leurs parents, des revenus plus importants. Ils pouvaient profiter des bienfaits de l'évolution scientifique et technique, sous la forme notamment de biens d'équipement rendant la vie plus facile et agréable.

Cette progression systématique a été remise en cause depuis le milieu des années 70, avec l'arrivée de la crise économique et de ses conséquences :

chômage, délinquance, précarité, incertitude ... Les jeunes ont dû prendre conscience à leurs dépens que l'ascenseur social ne fait pas que monter. Il lui arrive de descendre ou d'être bloqué entre les étages. Cette évolution a des conséquences importantes sur la vision de la vie des différentes générations. Les jeunes ne sont plus assurés de faire mieux que leurs parents en matière de travail, de pouvoir d'achat ou de situation sociale. Leurs parents s'inquiètent et beaucoup se trouvent obligés de les aider, parfois sur une longue durée, ce qui modifie les conditions de leur propre vie et ampute leurs revenus. Les grands-parents participent aussi lorsqu'ils le peuvent à cette solidarité intergénérationnelle qui s'est inversée. Cette situation renforce les craintes sur l'avenir d'une société qui n'est plus en mesure d'assurer à ses membres la poursuite ininterrompue du « progrès ».

11. Dans la vision de la vie qui prévalait jusqu'ici en France l'avenir était lié à

- a) l'amélioration de la qualité de vie
- b) la progression systématique dans les différents domaines tout au long de la vie
- c) la sécurité

12. Après la crise économique, les Français craignent que les générations à venir ne soient pas assurées de ...

- a) faire mieux que leurs parents
- b) trouver un emploi
- c) profiter des bienfaits du progrès

13. Au cours des dernières années on assiste au changement de la solidarité entre les générations. On observe une aide croissante

- a) de la part des parents vers leurs enfants et leurs propres parents âgés
- b) de la part des grands-parents vers leurs enfants et petits-enfants
- c) de la part des parents vers leurs enfants

➤ Грамматический тест

Прочитайте предложение (микроконтекст). Заполните пропуски грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа.

14. Quoique vous n'y ____ pas, je doute qu'il nous ____.

- a) croyiez / trahirait b) croyez / ait trahis
c) croyiez / trahisse
15. Vous devez être de retour avant que la nuit ____.
- a) ne soit tombée b) ne tombe pas
c) ne tomberait
16. Qui vous ____ nous prévenir ?
- a) empêcherait à b) a empêchés de
c) avait empêché
17. ____ fidèle à tes engagements !
- a) Soie b) Soyez
c) Sois
18. Je ne savais pas si ____ intervenir avant qu'ils ne ____.
- a) je pouvais / se soient pas tués b) je pourrais / se tuent
c) j'aurais pu / se tuaient
19. Tu adores les poneys ? D'accord, ____ pour ton anniversaire. Et tu l'appelleras comment ?
- a) je t'en offrirai un b) je te l'offrirai
c) je t'en offrirai
20. S'ils ____ de lire attentivement ma réponse, ils ____ maintenant de questions si stupides !
- a) se sont donnés la peine / ne posaient pas
b) s'étaient donnés la peine / n'auraient pas posé
c) s'étaient donné la peine / ne poseraient pas
21. C'est dommage que vous ne ____ .
- a) vous voyiez plus b) vous voyez plus
c) vous verrez plus
22. Je suis sûr que les lettres qu'ils ____ sont brûlées.
- a) se sont écrites b) s'écrivaient
c) s'étaient écrit
23. Je ne pense pas avoir _____ courage ni être _____ intrépide.

- a) à / à
c) de / de

b) à / —

42. Un blog pour tous _____ la curiosité est le plus grand défaut.

- a) ceux qui
b) qui dont
c) ceux dont

43. Mais c'est ridicule ! Prétendez-vous vraiment que votre projet puisse être comparé _____ ?

- a) avec celle-ci
b) avec notre
c) au nôtre

➤ **Конкурс на знание лексики**

Прочитайте текст (макроконтекст). Заполните пропуски словом (словами), подходящим(и) по смыслу.

Текст № 1: Le point sur le goût des terroirs

« Comment voulez-vous _____ (44) un pays qui a 246 _____ (45) de fromages ? » aurait dit le général de Gaulle pour évoquer la mosaïque d'opinions qui _____ (46) l'électorat français. Il en est des autres produits alimentaires comme du fromage. La géographie variée et les climats de _____ (47) ont façonné de _____ (48) terroirs qui ont chacun leurs traditions et leurs _____ (49).

Ainsi, la culture de l'olivier qui s'est développée depuis l'Antiquité dans la région méditerranéenne a conditionné la cuisine à l'huile dans la moitié sud du pays _____ (50) le Nord utilise plutôt le beurre et la crème. Par ailleurs, bien que les fruits et les légumes _____ (51) aujourd'hui sur tous les marchés, les tomates, aubergines et courgettes _____ (52) plus souvent sur une table du Sud que du _____ (53) où l'on sera plus naturellement porté à préparer pommes de terre et choux.

Текст № 2: La Cité radieuse à Marseille

(54) _____ de 1945 à 1952, la Cité radieuse est un immeuble d'habitations imaginé par l'architecte d' _____ (55) suisse Le Corbusier selon une organisation à laquelle il réfléchissait depuis longtemps.

(56) _____ au coeur de Marseille, donnant sur un grand boulevard et adossée à un parc, cette construction (57) _____ 337 logements de 23 types différents dans lesquels peuvent (58) _____ 1 600 personnes.

Le bâtiment est organisé comme un village avec ses unités d'habitations de trois niveaux depuis lesquelles on peut (59) _____ la campagne marseillaise et qui donnent sur de larges couloirs. (60) _____ est doté d'une rue intérieure commerciale bordée de magasins et de services ainsi que d'un toit terrasse, lieu de rencontre (61) _____ l'on peut faire du sport et sur lequel s'ouvrent le gymnase et l'école maternelle.

Le Corbusier a conçu un ensemble original (62) _____ accueillir beaucoup de monde mais dans lequel on se sent bien (63) _____ car il est silencieux, éclairé par le soleil et adapté à la vie familiale.

➤ **Конкурс письменной речи (Письмо)**

Ознакомьтесь с высказыванием. Выскажите свою точку зрения и обоснуйте её. Напишите эссе объёмом в 200-250 слов.

D'après vous, que veut dire au 21^e siècle l'expression latine « *un esprit sain dans un corps sain* » (Juvénale, 1^{er} s.) ?

Алексеева И.В., Фролова И.В.

**РАЗБОР ЗАДАНИЙ
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ТУРА ОЛИМПИАДЫ**

Конкурс понимания устной речи / Аудирование

№№	Ответ	Вопрос	Комментарии
1	неверно	Les premiers taxis sans chauffeurs sont en train d'être testés dans une banlieue londonienne.	В репортаже сказано, что это небольшой город в сотне км от Лондона: <i>Milton Keynes, c'est une petite ville à une centaine de kilomètres de Londres.</i>
2	верно	Avec le temps, ces taxis pourraient circuler sur les mêmes voies	В репортаже сказано, что сначала эти такси будут ездить по предназначенным только для них полосам, а затем будут использовать те же полосы, что и остальные транспортные сред-

		que les autres moyens de transport urbain.	ства: <i>Plus tard, ils pourraient se mêler au reste du trafic automobile.</i>
3	верно	On pourrait réserver ce taxi depuis son téléphone portable.	В репортаже сказано, что достаточно мобильного приложения, чтобы воспользоваться этим такси: <i>Pour réserver ou héler dans la rue ce taxi automatisé, une application mobile, et le tour est joué.</i>
4	неверно	Une expérience parfaitement identique avait été tenue en France.	В репортаже сказано, что в Ля Рошели автоматические такси были опробованы на городских улицах, без выделения каких-либо специальных полос, они делили дорогу с остальными участниками движения: пешеходами и автомобилями: <i>En pleine ville, parmi les piétons et les voitures avec conducteurs sur une route mixte, donc sans aménagement particulier.</i>
5	неверно	La généralisation de ces voitures automatisées n'étant pas possible actuellement, les constructeurs restent inactifs.	В репортаже уточняется, что, <u>хотя</u> широкое использование данного вида транспорта – дело грядущих десятилетий, разработчики включились в гонку по их производству: <i><u>Bien que la circulation généralisée de ces véhicules ne soit pas prévue pour les décennies à venir, les constructeurs sont déjà sur les rangs et se sont lancés dans la course aux voitures sans pilotes.</u></i> (Общий смысл может быть выведен из первой части фразы – придаточного с союзом « <i>bien que</i> »).
6	des embouteil-lages + d'accidents de la route	Ce genre de transport présente certains avantages pour la ville et la sécurité routière : diminution _____ et de la pollution, moins _____ .	В репортаже перечисляется ряд преимуществ, предоставляемых данным видом транспорта. Для города, наряду с уменьшением загрязненности воздуха (<i>pollution</i> – в тексте вопроса), это уменьшение автомобильных заторов (<i>embouteillages</i>). С точки зрения безопасности движения, это уменьшение аварий (<i>accidents</i>). ... <i>finis les embouteillages, moins de pollution et surtout la réduction des accidents de la route en vue.</i> Синтаксис предложения в задании требует употребления слитного артикля <i>des</i> при « <i>embouteillages</i> » (по аналогии с « <i>de la pollution</i> ») и предлога <i>d'</i> при « <i>accidents</i> ».

7	les législations (européennes) / les codes de la route	Cependant, actuellement _____ empêchent la généralisation de ces véhicules sur les routes européennes précisant que le conducteur doit avoir le contrôle total de sa voiture et il est responsable de tout accident.	В репортаже сказано, что, не взирая на большой интерес к такси без шоферов, их широкое внедрение требует изменения законодательства европейских стран, чьи правила дорожного движения специально оговаривают необходимость полного контроля за транспортным средством со стороны шофера во время движения: <i>On le voit, pour l'instant, beaucoup d'expérimentation, mais pour déployer ces voitures qui roulent toutes seules, il faudra faire aussi évoluer les législations européennes. En effet, les codes de la route de l'ensemble des pays européens précisent que le conducteur doit posséder le contrôle total de son véhicule à n'importe quel moment.</i> Опущение прилагательного (<i>européennes</i>) не приводит к снижению баллов.
---	---	---	---

Конкурс понимания письменного текста / Чтение

№ №	Ответ	Бал- лы	Вопрос / ответ	Комментарии
8	c	3	Pourquoi l'illettrisme des jeunes constitue un handicap dans la société française ? → L'illettrisme rend difficile l'insertion des jeunes dans la vie sociale et professionnelle.	Ответ « c » - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается так количеством баллов. Ответ « b » является лишь частично правильным: иммигранты составляют лишь половину от общего числа безграмотных молодых французов. « <i>Sur les 38 millions de personnes de plus de 18 ans vivant en France métropolitaine, un peu plus de deux millions seraient illettrées ... Près de la moitié d'entre elles n'ont pas eu le français comme langue maternelle.</i> » Ответ «b» оценивается в 2 балла. Ответ «a» не является правильным: в нём перечисляется то, чего не умеют делать безграмотные люди, но не поясняется, как это может влиять на их жизнь в обществе.
	b	2	→ L'illettrisme rend difficile l'intégration <u>des jeunes immigrés</u> dans la vie sociale et professionnelle	
	a	0	→ Les illettrés sont incapables de lire, écrire, compter.	
9	b	3	À quels dangers s'expo-	Ответ « b » - самый полный и точ-

			sent les analphabètes ? → manipulations, pauvreté, déculturation	ный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов : « Ils courront le risque d'être oubliés ou, pire, manipulés par ceux qui disposent de ce pouvoir redoutable. Les insuffisances d'instruction et de vocabulaire empêcheront certains jeunes de trouver leur place dans la société. Elles constitueront un facteur de pauvreté, au sens à la fois matériel et culturel. » Ответ « а » является лишь частично правильным: в нём перечислены не все социальные опасности, которые подстерегают безграмотную молодежь (См. фрагмент текста выше). Ответ «с» не является правильным: в нём приводится одно из следствий безграмотности, с которым может столкнуться молодёжь в социальной жизни
	a	2	→ oubli, manipulations par les autres	
	c	0	→ incapacité de communiquer	
10	c	3	Quelle est la cause de l'illettrisme des jeunes dans la moitié de cas ? → Le français langue étrangère	Ответ « с » - самый точный ответ на вопрос; он оценивается max количеством баллов. Речь идёт о причинах безграмотности среди иммигрантов, составляющих половину от общего числа безграмотных молодых французов: «Près de la moitié d'entre elles n'ont pas eu le français comme langue maternelle »; для них французский язык не является родным языком, это и является причиной их неуспеваемости в школе. Поэтому ответ «b» тоже можно отнести к правильным: он является второй причиной в цепи причинно-следственных связей безграмотности среди молодёжи; этот ответ оценивается в 2 балла. Ответ «а» является неправильным:
	b	2	→ L'échec scolaire	

				об этой причине в тексте не упоминается.
11	b	3	Dans la vision de la vie qui prévalait jusqu'ici en France l'avenir était lié à → la progression systématique dans les différents domaines tout au long de la vie	Ответ « б » - самый полный и точный; он оценивается тем количеством баллов. В тексте делается акцент на постоянное - от одного поколения к другому - улучшение всех сторон жизни: « Chaque génération a bénéficié ... d'une sorte d'assurance d'un progrès continu ... Les enfants obtenaient ... un statut social plus élevé que celui de leurs parents, des revenus plus importants. ... profiter des bienfaits de l'évolution scientifique et technique... Cette progression systématique... la poursuite ininterrompue du « progrès » Ответ « а » является лишь частично правильным: в нём упоминается только об одном из изменений в жизни общества при смене поколений (См. фрагмент текста выше). Ответ « а » оценивается в 2 балла. Ответ «с» является неправильным: в тексте нет упоминаний о безопасности общества.
	a	2	→ l'amélioration de la qualité de vie	
	c	0	→ la sécurité	
12	a	3	Après la crise économique, les Français craignent que les générations à venir ne soient pas assurées de ... → faire mieux que leurs parents	Ответ « а » - самый полный и точный; он оценивается тем количеством баллов. В тексте речь идёт о том, что привычный для французов порядок вещей – каждое новое поколение должно жить лучше предыдущего, изменился после экономического кризиса: «Les jeunes ne sont plus assurés de faire mieux que leurs parents en matière de travail, de pouvoir d'achat ou de situation sociale. Leurs parents s'enquiètent ... » Ответ « с » является лишь частично правильным и дополняет
	c	2	→ profiter des bienfaits du progrès	

				предыдущий ответ.
	b	0	→ trouver un emploi	Ответ « b » не является правильным: в нём упоминается только об одном из следствий экономического кризиса, которое не позволяет новому поколению жить лучше предыдущего.
13	b	3	On assiste au changement de la solidarité entre les générations. On observe une aide croissante → de la part des grands-parents vers leurs enfants et petits-enfants	Ответ « b » - самый полный и точный; он оценивается max количеством баллов. В тексте речь идёт о том, что после экономического кризиса солидарность поколений проявляется иначе: старшее поколение помогает своим детям и внукам. <i>«Les grands-parents participent aussi lorsqu'ils le peuvent à cette solidarité intergénérationnelle qui s'est inversée.»</i> Ответ « c » - менее точный: в нём не упоминается старшее поколение, посильно помогающее детям и внукам; этот ответ оценивается в 2 балла. Ответ « a » является неправильным: в нём изложен традиционный принцип солидарности поколений.
	c	2	→ de la part des parents vers leurs enfants	
	a	0	→ de la part des parents vers leurs enfants et leurs propres parents âgés	

Грамматический тест

№ №	От- вет	Бал- лы	Вопрос / ответ	комментарии
14	c	2	vous n'y croyiez pas / il nous trahisse	Союз в придаточном и глагол главного предложения требуют употребления субжонктива.
15	a	2	la nuit ne soit tombée...	Союз обуславливает употребления субжонктива и «ne» <i>explétif</i> .
16	b	2	vous a empêchés de ...	Глагольное управление требует употребления предлога «de».
17	c	2	Sois fidèle à tes ...	Данное предложение требует глагола во 2 лица ед. числа повелительного наклонения.

18	b	2	si je pourrais... / avant qu'ils ne se tuent	Союз « <i>si</i> » вводит косвенную речь (действие в будущем после глагола речи в прошедшем времени). Союз « <i>avant que</i> » обуславливает употребления субжонктива и « <i>ne</i> » <i>explétif</i> .
19	a	2	je t'en offrirai un	Местоимение заменяет исчисляемое существительное прямое дополнение с неопределенным артиклем (<i>offrir un ropeu</i>) и связано с выражением количества (<i>un</i>).
20	c	2	S'ils s'étaient donné la peine / ils ne poseraient pas maintenant	Это условное предложение, где следствие относится к плану настоящего (<i>maintenant</i>). Прямое дополнение местоименного глагола (<i>la peine</i>) запрещает согласование причастия.
21	a	2	vous ne vous voyiez	Глагольная конструкция обуславливает употребления субжонктива.
22	a	2	les lettres qu'ils se sont écrites	Действие глагола закончено во времени и связано с моментом говорения. Причастие согласуется с местоимением-прямым дополнением (<i>que</i>).
23	c	2	autant de courage / aussi intrépide	При сравнении с существительным употребляется наречие « <i>autant de</i> », с прилагательным « <i>aussi</i> ».
24	b	2	admirez de ...	В пассивном залоге дополнение глаголов «чувства» вводится предлогом « <i>de</i> ».
25	b	2	prêt à renoncer à tes privilèges	Глагольное управление требует предлога « <i>à</i> » в обоих случаях.
26	c	2	toutes celles dont les collègues rigolent	Местоимение « <i>dont</i> » обусловлено управлением глагола « <i>rigolent</i> » и требует antecedenta.
27	a	2	elle s'intéresse aux tiens	Существительное « <i>problèmes</i> » заменяется на притяжательное местоимение мужского рода.
28	a	2	raison pour laquelle...	При замене неодушевленного существительного требуется сложная форма относительного местоимения.
29	a	2	avant qu'ils ne se tuent	Союз обуславливает употребления субжонктива и « <i>ne</i> » <i>explétif</i> .
30	b	2	Qui les a aidés à ...	Глагольное управление требует употребления предлога « <i>à</i> ». Причастие согласуется с местоимением-прямым

				дополнением.
31	b	2	Aie le courage.... tes	Данное предложение требует глагола во 2 лице ед. числа повелительного наклонения.
32	c	2	s'il faudra que j'intervienne ...	Союз « <i>si</i> » вводит косвенную речь (действие в будущем после глагола в настоящем времени). Глагольная конструкция обуславливает употребление субжонктива.
33	a	2	Bien que vous n'y voyiez / je doute que les autres soient	Союз в придаточном и глагол в главном предложениях требуют употребления субжонктива.
34	c	2	je lui en achèterai un	Местоимение заменяет исчисляемое существительное прямое дополнение с неопределенным артиклем (<i>acheter un œuf</i>) и связано с выражением количества (<i>un</i>).
35	c	2	si j'avais su / je ne vous aurais pas donné	Это условное предложение, где следствие и причина относятся к плану прошедшего (<i>alors</i>).
36	c	2	inadmissible que vous criiez après	Глагольная конструкция обуславливает употребления субжонктива и предлога « <i>après</i> ».
37	a	2	Ils se sont écrit / qu'ils ne se sont jamais envoyés.	Первое причастие не согласуется (<i>se</i> = косвенное дополнение), второе согласуется с местоимением-прямым дополнением (<i>que</i>).
38	b	2	autant d'informations que / aussi intelligent	При сравнении с существительным употребляется наречие « <i>autant de</i> », с прилагательным « <i>aussi</i> ». Вторая часть сравнения вводится союзом « <i>que</i> ».
39	a	2	respecté de tous	В пассивном залоге дополнение глаголов «отношения» вводится предлогом « <i>de</i> ».
40	b	2	À l'heure où ...	<i>Où</i> – относительное местоимение со значением времени.
41	a	2	apprendre à renoncer à	Глагольное управление требует предлога « <i>à</i> » в обоих случаях.
42	c	2	tous ceux dont la curiosité est défaut	Существительное с предлогом « <i>de</i> » заменяется на местоимение « <i>dont</i> », которое требует в качестве антецедента указательное местоимение.

43	c	2	votre projet comparé au nôtre	Существительное « <i>projet</i> » заменяется на притяжательное местоимение мужского рода со слитным артиклем.
----	---	---	-------------------------------	---

Конкурс на знание лексики

№ №	Бал- лы	Лексическая единица из оригинального текста и фрагмент текста	Синонимы ЛЕ, допустимые в данном контексте
44	2	Comment voulez-vous gouverner un pays ..	diriger / commander
45	2	... un pays qui a 246 variétés de fromages	espèces / sortes
46	2	 la mosaïque d'opinions qui composent l'électorat français...	constituent / forment / font
47	2	La géographie variée et les climats de l'Hexagone	la France
48	2	... ont façonné de multiples terroirs	nombreux / divers
49	2	 terroirs qui ont chacun leurs traditions et leurs spécialités ...	plats
50	2	la culture de l'olivier ... a conditionné la cuisine à l'huile dans la moitié sud du pays alors que le Nord utilise plutôt le beurre et la crème.	tandis que
51	2	bien que les fruits et les légumes soient disponibles aujourd'hui sur tous les marchés ...	soient en disponibilité / se vendent
52	2	les tomates, aubergines et courgettes s'invitent plus souvent sur une table du Sud	apparaissent / se trouvent / figurent
53	2	... plus souvent sur une table du Sud que du Nord	
54	2	Construite de 1945 à 1952, la Cité radieuse est un immeuble d'habitations	édifiée / bâtie
55	2	... imaginé par l'architecte d' origine suisse Le Corbusier	
56	2	Située au coeur de Marseille.... cette construction	
57	2	cette construction comporte 337 logements	
58	2	... dans lesquels peuvent loger 1 600 personnes.	demeurer / habiter / vivre
59	2	 niveaux depuis lesquelles on peut apercevoir la campagne marseillaise	voir / contempler
60	2	l'édifice est doté d'une rue intérieure	le bâtiment

61	2	 lieu de rencontre où l'on peut faire du sport ...	
62	2	...un ensemble original pouvant accueillir beaucoup de monde ...	qui peut
63	2	... dans lequel on se sent bien à l'aise ...	calme / tranquille

Конкурс письменной речи / Письмо

Участникам предлагалось ознакомиться с высказыванием, высказать свою точку зрения и обосновать её, написав эссе объёмом в 200-250 слов.

Тема эссе: *D'après vous, que veut dire au 21^e siècle l'expression latine « un esprit sain dans un corps sain » (Juvénale, 1^{er} s.) ?*

Историческая справка: L'expression « *Esprit sain dans un corps sain* » vient du latin « *Mens sana in corpore sano* ». C'est une citation de Juvénal, un poète romain du premier siècle avant JC. Cette expression est souvent attribuée à Pierre de Coubertin qui a redonné un souffle nouveau aux Jeux Olympiques modernes en 1896.

Возможные варианты развития темы:

- Quoique que légèrement détourné de son sens originel, cela signifie que l'homme se doit de cultiver aussi bien sa force morale que sa force physique. C'est à dire faire du sport **et** des études, sans privilégier l'un ou l'autre.
- “Un esprit sain dans un corps sain”, signifie "prenez soin de votre santé physique si vous voulez optimiser vos capacités intellectuelles".

Фролова И.В.

АНАЛИЗ РАБОТ КОНКУРСА ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

(Герценовская олимпиада школьников по французскому языку 2014 г.)

В связи с проведением в 2014 г. в городе Сочи зимних Олимпийских игр конкурсантам было предложено поразмышлять на тему современного смысла известного суждения «В здоровом теле – здоровый дух».

Заметим, что не все участники конкурса смогли успешно справиться с поставленной задачей: правильно понять изначальный смысл предложенного суждения и продемонстрировать умение его интерпретировать применительно к нашему времени. Возможные причины подобной неудачи

кроются, на наш взгляд, в отсутствии у конкурсантов умения самостоятельно рассуждать на «неизбитые» темы, в недостаточности у них социо-культурных знаний и в отсутствии «прагматизма» – стремления следить за ключевыми событиями текущего года.

Ниже мы приведём в качестве образца работы двух конкурсантов, набравших наибольшее количество баллов за данный конкурс; при этом в работах мы сохраним авторское языковое оформление.

Мы проанализируем приведённые работы с точки зрения следующих критериев оценивания: содержание эссе и его объём, логическая организация и стилевое оформление эссе, лексические средства, грамматические и синтаксические средства, орфография и пунктуация.

○ **Образец эссе № 1:** 235 слов; 17/ 20 баллов

Aujourd'hui de plus en plus de gens veulent faire une carrière. Ils font des études, essaient de trouver le travail qui assurera leur vie. Pourtant en effectuant cela ils oublient leur état physique. D'après moi cette affirmation veut dire que sans la santé l'homme n'aura pas ni de carrière, ni de bonnes pensées.

Au début je dirais que je ne suis pas d'accord avec cette expression. Je crois que l'homme qui ne s'occupe pas de son état physique peut avoir du succès. Il peut parvenir d'énormes sommets. Notamment, Steven Kocking a un vrai talent. Sa manière de pensée est extraordinaire, ses idées scientifiques sont géniales malgré le fait qu'il est handicapé. Voilà un homme célèbre qui a « un esprit sain » sans avoir « un corps sain ».

Ensuite je voudrais ajouter que pas chaque corps sain naît un esprit sain. Par exemple Adolf Hitler était connu par sa santé. Le chef ne mangeait pas de viande, faisait du sport. Or le résultat de ses activités est connu. Voilà l'exemple quand le corps sain n'assure pas l'esprit sain. Si nous parlions du 21 siècle, ce sera la même chose. Les terroristes sont en pleine forme, mais leurs missions sont horribles. Leurs esprits sont transpercés par des idées fausses.

Pour conclure je dirais que cette phrase est pour moi fausse soit au 1^{er} siècle soit aujourd'hui, car l'affirmation qui a une exception quelconque devient une affirmation fausse automatiquement.

○ **Комментарии к выполненному заданию:**

По первому критерию «Содержание эссе и его объём» данная работа была оценена жюри максимальным количеством баллов (4 балла): автор правильно понял поставленную перед ним коммуникативную задачу, выразил собственное мнение, привёл (контр)аргументы, выдержал требуемый объём высказывания (238 слов). Жюри также отметило оригинальность суждения автора – попытку поставить под сомнение логику предложенного суждения.

Однако по второму критерию «Логическая организация и стилевое оформление эссе» работа была оценена со снижением на 1 балл (3 балла): заключение сделано в несколько категоричной форме и не в полной мере отражает логику предыдущих рассуждений автора.

Автор продемонстрировал хорошее владение разнообразными лексическими средствами (*физическое состояние, достичь вершин, образ мышления* и т.д.). Допущенные ошибки в сложных грамматических структурах (*ne будет ни ... ни ..., l'homme n'aura pas ni de carrière, ni de bonnes pensées; sans la santé; pas chaque corps sain naît un esprit sain* вместо *fait naître*; *parvenir de* вместо предлога *à*) не привели, по мнению жюри, к снижению баллов. Т.о. за параметры оценивания «Лексические, грамматические и синтаксические средства» работа также оценивается максимальным количеством баллов.

Вместе с тем, жюри оценило данную работу по критерию «Орфография и пунктуация» в 2 балла за встречающиеся орфографические ошибки (*voila, transpercés, quelquonque, exeption*).

○ **Образец эссе № 2: 229 слов; 16/ 20 баллов**

De nos jours, il est difficile de rester en bonne santé et en bonne forme. Malgré les campagnes nombreuses de prévention des maladies graves, les gens deviennent de plus en plus souvent victimes des problèmes avec leur santé physique et psychologique.

Néanmoins, ceux qui comprennent l'importance d'un « corps sain » font tout leur possible pour l'atteindre.

À mon avis, toutes les maladies viennent des problèmes psychologiques des gens. Le rythme d'aujourd'hui ne permet pas de s'arrêter, de se reposer. Surtout les citadens, qui ne possèdent presque pas du temps libre, étant trop pressés, n'ont pas d'un « esprit sain » à cause du manque du temps et d'une fatigue énorme.

Tout cela me persuade que notre esprit dépend du corps, et à l'enverse : notre corps dépend de notre circonstance morale. Je suis sûre, qu'il faut faire du sport pour avoir « un esprit sain dans un corps sain ». C'est d'autant plus important que les gens du 21^e siècle ont besoin de forces pour résoudre leurs problèmes, pour aider les autres gens qui nous entourent, surtout les gens proches.

Je connais beaucoup de gens, qui font du sport après leur travail. Je peux même citer l'exemple de mon père qui, après avoir travaillé nous amène tous au club sportif.

En effet, je le trouve juste car nous avons vraiment besoin de nous détendre et de passer du temps ensemble pour avoir cet « esprit sain ».

○ **Комментарии к выполненному заданию:**

По первому критерию «Содержание эссе и его объём» данная работа была оценена жюри в 3 балла: автор понял смысл предложенного суждения как взаимосвязь физического и психологического (морального) здоровья человека, но традиционно подошёл к развитию этой темы – необходимо заниматься спортом, чтобы быть психологически здоровым человеком. Требуемый объём высказывания соблюден автором (229 слов).

По второму критерию «Логическая организация и стилевое оформление эссе» жюри оценило работу максимальным количеством баллов (4 балла): эссе хорошо структурировано, каждый новый абзац и новая мысль вводятся связующими словами (*de nos jours, néanmoins, à mon avis, je suis*

sûre, en effet, car). Вместе с тем, не очень удачным с точки зрения смысла является фрагмент заключения *je le trouve juste*.

В целом, автор эссе продемонстрировал хорошее владение лексикой (*кампания по профилактике серьёзных заболеваний, делать всё возможное, нехватка времени, сильная усталость* и т.д.), за исключением случая подмены понятия «*состояние – état*» понятием «*обстоятельство – circonstance*». Данная ошибка, затрудняющая понимание смысла фразы, привела к снижению баллов по критерию оценивания «*Лексические средства*» (3 балла).

Использование конкурсантом разнообразных и сложных грамматических и синтаксических средств было оценено жюри максимальным количеством баллов (4 балла): указательные местоимения (*ceux*), причастные и инфинитивные конструкции (*étant pressés, après avoir travaillé*), выделительные конструкции (*c'est d'autant plus important que ...*), сложные придаточные предложения (*les gens qui nous entendent*).

Однако ошибки в орфографии важных для понимания слов (*psychologique, les citadens, ensamble*) и ошибки в пунктуации (*занятые перед относительным местоимением «который», вводящим придаточное предложение*) привели к снижению баллов за одноимённый параметр оценивания (2 балла).

В заключение предложим **несколько рекомендаций для будущих участников конкурса письменной речи:**

- ✓ Следует внимательно прочитать формулировку задания и чётко сформулировать свою задачу: дать *разные точки зрения* на предложенную проблему / привести *аргументы «за»* или «*против*» одной *точки зрения* на предложенную проблему / высказать *свою точку зрения* по предложенной проблеме и т.д.
- ✓ В зависимости от сформулированной задачи построить своё высказывание (*сначала устно, а затем письменно*), придерживаясь следующего плана:
 - во *введении* сформулировать *своими словами* предложенную проблему или тему рассуждения;
 - в *основной части* аргументованно изложить взгляд(ы) на проблему и подход(ы) к её решению; обязательно изложить и обосновать *свою точку зрения*;

- в *заключении* сделать *выводы*, отражающие ход предыдущих размышлений автора.
- ✓ Следить за логикой рассуждения и делением текста на абзацы, правильностью использования средств логической связи и соблюдением письменного нейтрального стиля речи.
- ✓ Постараться выдержать требуемый объём эссе в 200-250 слов: при этом помнить, что допускается отклонение объёма не более 10 % от заданного параметра, а общее количество слов в эссе считается по пробелам между отдельными словами (знаки препинания и диакритические знаки не считаются).

Список рекомендуемой литературы

1. Задания для самостоятельной работы. Французский язык // Сборник материалов Герценовской олимпиады школьников по иностранным языкам 2010 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – С. 45-54.
2. Задания для самостоятельной работы. Французский язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодежи по иностранным языкам 2011 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2011. – С. 58-72.
3. Задания для самостоятельной работы. Французский язык // Сборник материалов региональной олимпиады школьников вузов Санкт-Петербурга для профессионально ориентированной молодежи по иностранным языкам 2012 г. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2012. – С. 59-74.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Герценовская олимпиада школьников по иностранным языкам как форма выявления талантливой молодёжи Фролова И.В.....	4
Практикум по подготовке школьников к олимпиадам по английскому языку	15
Задания для отборочного тура олимпиады (в дистанционной форме) <i>Тишко М.Н., Шпилюк Е.М., Малыхина М.В.</i>	15
Задания для заключительного тура олимпиады <i>Тишко М.Н., Шпилюк Е.М., Малыхина М.В.</i>	20
Разбор заданий заключительного тура олимпиады <i>Тишко М.Н., Шпилюк Е.М., Малыхина М.В.</i>	29
Комплексный анализ работ конкурса письменной речи (Герценовская олимпиада школьников по английскому языку 2014 г.) <i>Тананыхина А.О.</i>	37
Анализ работ конкурса письменной речи (Герценовская олимпиада школьников по английскому языку 2014 г.) <i>Шегай Н.А.</i>	45
Практикум по подготовке школьников к олимпиадам по испанскому языку	51
Задания для отборочного тура олимпиады (в дистанционной форме) <i>Иванова Н.В., Кошкина Л.Б.</i>	51
Задания для заключительного тура олимпиады <i>Иванова Н.В., Макарова Т.Н.</i>	55
Разбор заданий заключительного тура олимпиады <i>Иванова Н.В., Макарова Т.Н.</i>	63
Анализ работ конкурса письменной речи (Герценовская олимпиада школьников по испанскому языку 2014 г.) <i>Алина И.А.</i>	75

Практикум по подготовке школьников к олимпиадам по немецкому языку	80
Задания для отборочного тура олимпиады (в дистанционной форме) <i>Гузь М.Н., Пирогова В.И., Смолоногина Е.А.</i>	80
Задания для заключительного тура олимпиады <i>Гузь М.Н., Пирогова В.И., Смолоногина Е.А.</i>	84
Разбор заданий заключительного тура олимпиады <i>Гузь М.Н., Пирогова В.И., Смолоногина Е.А.</i>	94
Анализ работ конкурса письменной речи (Герценовская олимпиада школьников по немецкому языку 2014 г.) <i>Данилова Г.И., Семихина И.А.</i>	102
Практикум по подготовке школьников к олимпиадам по французскому языку .	108
Задания для отборочного тура олимпиады (в дистанционной форме) <i>Алексеева И.В., Фролова И.В.</i>	108
Задания для заключительного тура олимпиады <i>Алексеева И.В., Фролова И.В.</i>	112
Разбор заданий заключительного тура олимпиады <i>Алексеева И.В., Фролова И.В.</i> ..	122
Анализ работ конкурса письменной речи (Герценовская олимпиада школьников по французскому языку 2014 г.) <i>Фролова И.В.</i>	131